

Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 30 de Mayo de 1971

Precio del ejemplar: 5 pesetas



AGENCIA DE PUBLICIDAD
DE SERVICIOS GENERALES
BURGOS
TELF. 20 46 03

Burgos, s. a. Plaza Alonso Martínez, 7

Le invita a leer
en páginas offset el reportaje
de la calle de San Juan



Burgos historia y arte

La Casa de Miranda, con su impresionante grandeza artística, ahora acrecentada al haberse convertido en sede del Museo provincial, presenta un cúmulo de motivos cada uno de los cuales justificaría su inclusión en nuestras portadas. Como tantas otras reliquias artísticas e históricas que irán apareciendo en esta edición de "offset". Puestos a elegir, sin embargo, nos ha parecido que las dos placas que ilustran esta página reflejan, certeramente, en su expresión más clásica, lo mucho que representa ese preciado monumento burgalés. En este caso, como en tantos otros, habrá ocasión de volver sobre él.- (Fotos Fede).



& CONOCE USTED LA



Galerías Campo
Esquina calle San Juan

ULTIMAS CREACIONES EN LA MODA JUVENIL FEMENINA, CABALLERO Y NIÑO VERANO 1971.

Esta calle con la de la Puebla y la Plaza de San Juan, se la conocía antiguamente como "BARRIO DE SAN JUAN", que continuaba hasta las "Eras de San Juan de la Vega".

Los primeros datos que se tienen de este barrio, datan del año 1180, en los documentos catedralicios; hasta mediados del siglo XIII no había en él edificaciones apenas; el lugar estaba ocupado por unas treinta huertas pertenecientes al monasterio de San Juan.

El 23 de Marzo de 1235, el Rey San Fernando, autorizó al Abad del Monasterio, para que permitiera la construcción de viviendas, condicionándolo a que sus ocupantes, pagasen por las mismas, igual cantidad que daban en renta por las huertas.

Estos datos son del Padre Serrano y constan en el Obispado de Burgos.

Todas las huertas a que hemos hecho referencia, estaban situadas dentro del recinto amurallado de Burgos; al comenzar la construcción de viviendas sobre ellas, se autorizó para que, al mismo tiempo, fueran plantándose árboles.

Actualmente esta calle es estrecha, sus casas de construcción relativamente reciente, estando levantadas sobre el solar de las antiguas, de las cuales no queda vestigio alguno.

Aún no estando en la calle, pero sí en el comienzo de la misma, por su



La Provedora
Alimentación en general.



Jesús Giménez
Ferretería en general. Bazar doméstico.



Hotel Norte y Londres

El Hotel de prestigio en el centro de Burgos.



Supermercado San Juan

Las mejores marcas a los mejores precios.

Diario de Burgos



DOMINGO, 30 DE MAYO DE 1971

PRECIO DEL EJEMPLAR:
CINCO PESETAS
AÑO LXXXI — N.º 24.745
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:
DIARIO DE BURGOS S. A.
DIRECTOR:
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13
REDACCION: 201280
ADMINISTRACION: 207148-49
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO
DE
CORREOS
N.º 46

PARECE QUE LONDRES QUIERE ROMPER EL «PUNTO MUERTO» SOBRE GIBRALTAR

Según «The Guardian» el Gobierno inglés va a intentar una «prudente apertura» hacia España

Firma de sendos convenios comerciales con Méjico y Polonia

Londres (Efe).— «El Gobierno británico ha decidido realizar una prudente apertura diplomática hacia España, con la intención de resolver el punto muerto en el que se encuentra la cuestión de Gibraltar», dice hoy el corresponsal diplomático del diario liberal inglés «The Guardian».

Patrick Keatley, en un artículo que abre la sección de internacional del periódico, escribe que el próximo viaje de Sir Denis Greenhill, jefe del servicio diplomático y decano del Foreign Office (Ministerio británico de Asuntos Exteriores) a Madrid representa un «gesto de gran tacto».

Keatley afirma que originalmente había sido previsto no realizar ningún anuncio por anticipado de la visita, aunque ayer se filtró a través de «fuentes generalmente bien informadas», de Madrid.

El corresponsal diplomático del «Guardian» se refiere a continuación al fallido intento de sir Alec Douglas Home de visitar Madrid el próximo Septiembre.

«Idealmente, sir Alec habría viajado desde Gibraltar a Madrid en Septiembre, pero la idea fue recibida tan fríamente por la Prensa española, aparte del ministro de Asuntos Exteriores, López Bravo, que el plan tuvo que ser abandonado», dice Keatley.

Patrick Keatley menciona la visita del ministro español de la Vivienda a Lon-

dres, el pasado Octubre y la del secretario parlamentario del Ministerio de Comercio inglés a Madrid, esta semana, como signos positivos cara al problema pendiente de Gibraltar.

PREGUNTA Y RESPUESTA
Bruselas (Efe).— El Con-

(Pasa a la página 18)

El Cónsul francés, en San Sebastián



San Sebastián — Hacía las ocho menos cuarto, cuando llegaba a su domicilio fue objeto de un intento de secuestro el cónsul de Francia en San Sebastián, Sr. Wollner. En la foto, el cónsul junto a su esposa. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

HA MUERTO EL ARZOBISPO DE MADRID, DR. MORCILLO



Anteriormente fue Prelado de Zaragoza y el primer obispo de la diócesis de Bilbao

En 1936-37 estuvo en Burgos

Madrid (Logos).— Ha muerto, a las doce y media de esta noche, el arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Casimiro Morcillo.

La oficina de Prensa del Arzobispado ha facilitado la siguiente nota:

«Acaba de fallecer el señor arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Casimiro Morcillo González. A última hora de la noche se agravó su estado, fue trasladado a su residencia y hace unos minutos entregó santamente su alma a Dios».

RASGOS BIOGRAFICOS

Monseñor Casimiro Morcillo nació en el pueblecito madrileño de Chozas de la Sierra (hoy denominado Soto del Real), en 1904. Hijo de una familia de clase humilde, realizó sus estudios eclesiásticos en el Seminario de Madrid y posteriormente en el de Toledo. Cursó también estudios en el Instituto Católico de París.

Fue ordenado sacerdote en 1926 y su primer destino sería la parroquia de Valdemorillo (Madrid). Posteriormente fue solicitado por el Seminario de Madrid, para explicar Literatura Española, Literatura Clásica y Lengua Latina.

Dos años más tarde de su ordenación sacerdotal se le nombró oficial de la Secretaría de Cámara del obispo y secretario nacional de las Obras Misionales Pontificias. Organizó las primeras jornadas del Domingo Mundial de la Fe (DOMUND) y dio conferencias en diversos puntos geográficos de España, imprimiendo a las Obras

(Pasa a la pág. 15)

El ministro de Agricultura en la Demanda

Sobrevoló la zona pinariega con las autoridades de las provincias de Burgos, Soria y Logroño

Se invertirán 450 millones de pesetas en la promoción de la comarca

Visita a una fábrica de Salas

Las enormes posibilidades de desarrollo económico-social y deportivo-turístico de la Sierra de la Demanda, en las provincias de Burgos, Logroño y Soria, fueron analizadas ayer personalmente por el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter que sobrevoló en helicóptero las zonas montañosas de dicho territorio, en una agotadora jornada de trabajo.

Acompañaron al ministro el subsecretario de Agricultura, don Luis García de Oteiza; directores generales de Montes y Colonización y Ordenación rural, don Francisco Ortuño Medina y don Federico Muñoz Durán; el inspector regional del Patrimonio Forestal; ingeniero jefe de la región forestal, don Mariano Jaquotot; gobernadores civiles, presidentes de Diputación, alcaldes e ingenieros jefes de las provincias dependientes del citado Ministerio y otras personalidades de este Departamento.

Momentos antes de la una y media de la tarde el gobernador civil de Burgos, señor Trillo-Figueroa; presidente de la Diputación, señor Carazo (don Pedro) y el alcalde de Burgos, señor Dancausa, llegaron al refugio forestal de la Sierra de la Demanda, en Alarcía y allí aguardaron al ministro de Agricultura que había iniciado su viaje aéreo a las nueve y media de la mañana. El helicóptero aterrizó a la una y media en las inmediaciones del refugio, siendo recibido el ministro y directores generales por las autoridades burgalesas y altos funcionarios del Patrimonio y del Distrito Forestal en Burgos. Momentos después tuvieron un almuerzo de trabajo, terminado el cual se dirigieron en el mismo helicóptero a Salas de los Infantes y el ministro invitó a las autoridades burgalesas a acompañarle en el aparato, juntamente con el señor Jaquotot que formó par-

(Pasa a la página 18)

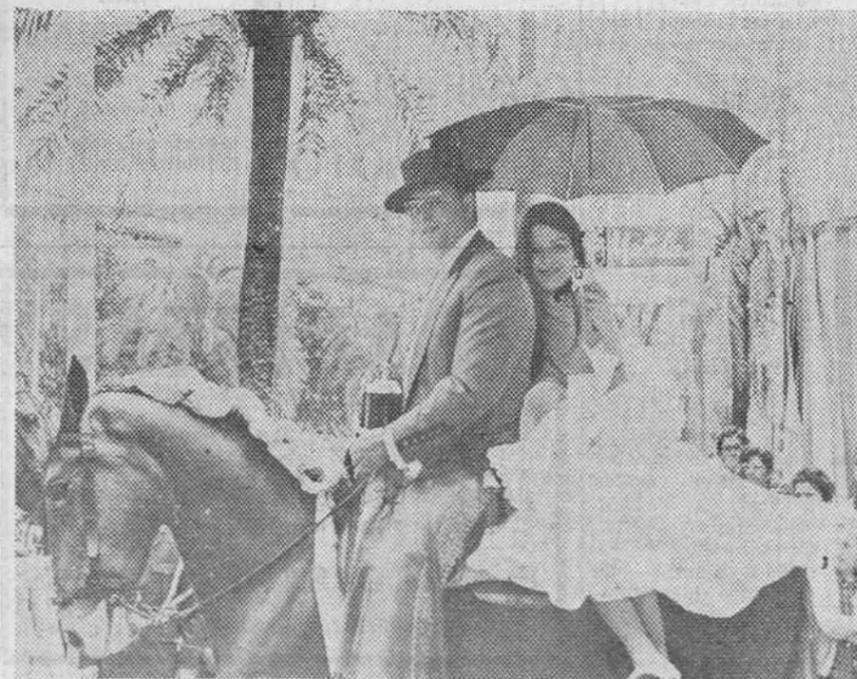
UNA IMPORTANTE BANDA DE LADRONES, DESARTICULADA POR LA POLICIA BARCELONESA

Están implicados en el robo de una peletería de Burgos

Recuperación de joyas por más de quince millones de pesetas

(Información en última pág.)

FLAMENCA CON PARAGUAS



Córdoba. — He aquí a los ganadores del I Trofeo del concurso de caballistas por parejas después de recibir su premio. La señorita se lo merecía, pese al detalle del paraguas, pues se trata de miss Córdoba 1971. — (Foto CIFRA GRAFICA).

SAN FERNANDO

TOCANDO Mayo a su final, nos llega de la mano de un domingo que se anuncia entre nubes, la fiesta de San Fernando. Conviene detener el camino sobre la fecha, hacer un alto para ver si de la efemérides sacamos alguna de las lecciones que todos, absolutamente todos, estamos necesitados.

Dicho, como vamos a decir, que tuvo buen gusto quien puso al Santo por Patrono de la juventud y de los ingenieros militares, recabemos la atención sobre aquel espíritu que, de acuerdo con el color que pintaran las ocasiones, se inclinaba a levantar catedrales (véase ese milagro de nuestra piedra en oración perpetua) o a conquistar Sevilla. Pues bien, aquel espíritu que hacía los grandes milagros al alcance del hombre como si tal fuera una profesión digna de ser aceptada para justificar la vida, tiene dos notas características que nosotros sepamos. La primera, que fue posible porque había un sentido de las cosas que abocaba a cada individuo, tras un caudillo digno de ser imitado y seguido, a hacer todo lo que fuera hermoso, por más que además fuera difícil y hasta ingrato. Digamos, en síntesis, que era un espíritu que se daba por estar desenvolviéndose, exclusivamente, en la dulce poesía de lo difícil, en la escuela incomparable del sacrificio y en un sentido de liberalismo (por entonces nació a decir de Ortega y contra la opinión de tratadistas mal avisados que terminaron confundiendo con una posición política que de liberal tenía el nombre y paremos de contar), en un sentido de liberalismo, decíamos, que inclinaba a los mejores a formar parte en la vanguardia de las dificultades, precisamente porque allí se veía el sentido de las «élites» y una elegancia que nacía en los entresijos del alma.

La segunda nota de esa profesión de hacer los milagros, o lo que hoy estimamos como tales, es que fue dado todo ello en un espíritu que fue nuestro, que nació sobre nuestras estepas, se desarrolló con aires universales y ha terminado, Dios lo sabe, perdido en un tonto afán de no digamos qué objetivos que, por ser nada, a ninguna parte conducen.

Si ha ocurrido que los castellanos y los españoles por extensión perdimos aquel espíritu (ya decimos, el que levantaba catedrales, conquistaba Sevilla, según se terciara y —esto también— engendraba hijos sabios), habremos de ponernos a meditar y buscar la forma de encontrarlo y traerlo de nuevo al plano de la actualidad de cada día y de siempre. Cada pueblo, se quiera o no, tiene para su marcha un aire especial y el nuestro fue aquél. ¿Está aún entre nosotros? Seguramente, sí, pero bastante olvidado, perdido en el desván con el acervo de los recuerdos que ya no están viviendo más que en una lejana memoria, escrito bajo el polvo del tiempo y sin servir más que de ejercicio nostálgico que no conduce a sitio concreto y positivo.

Hoy es San Fernando, una fiesta radicalmente española, entrañablemente castellana. Hay que volver a meditar sobre esta manera de ser colectiva y nuestra, hay que volver a preguntarnos si de verdad como los que estamos obligados a ser y contestarnos con franqueza. Después, con la respuesta, empezar a ac-

BURGENSE

QUISICOSAS

La nueva Escuela de Maestría Industrial cuya construcción en Burgos acaba de acordar el Gobierno tendrá capacidad para unos mil alumnos y se alzará en una parcela de 7.000 metros cuadrados que el Ayuntamiento y la Diputación han cedido al Ministerio de Educación y Ciencia en el Polígono Docente.

Que esta nueva conquista no es cosa que ahora ha venido súbitamente como caída de las nubes lo evidencia el que se trata de la culminación de un largo proceso que comenzó por el Decreto de 29 de Diciembre de 1966 que declaró la necesidad de ocupación urgente y de utilidad pública los terrenos para construir e instalar la mencionada Escuela de Maestría Industrial.

La obra fue incluida en el II Plan de Desarrollo y es autor del proyecto técnico el arquitecto de Madrid don Francisco Navarro Roncal. A veinte millones asciende el presupuesto, a menos que haya sufrido modificación.

De los 500 alumnos que cursan sus estudios en la Escuela de Maestría Industrial —fundada hace 43 años— unos cien vienen a terminarlos cada curso. Principalmente se forman en las ramas del metal, electricidad y madera, habiéndose incorporado la especialidad de electrónica.

Parece que la actual Escuela de la calle de Madrid se destinará a enseñanzas de ramas femeninas, exclusivamente.

Del tiempo en que se aprobó por el Gobierno la construcción en Burgos de la nueva Escuela de Maestría Industrial data también el acuerdo de construir e instalar una nueva Escuela profesional de Comercio, en el Polígono Docente, a cuyo fin se llevó a cabo la consiguiente expropiación forzosa y ocupación de terrenos (2.489,40 metros cuadrados), dentro del acuerdo Estado-Ayuntamiento y Diputación.

Por tanto es de esperar que, seguidamente, el Gobierno apruebe la construcción del nuevo edificio, lo que tendrá especial interés en estos momentos de pleno desarrollo docente en España.

¡Vaya, hombre, menos mal! —dice el hombre de la calle—, ahora parece que arranca de verdad el Ministerio de Obras Públicas en lo que se refiere a apro-

bación de obras para Burgos.

Entonces, será razonable pensar que los asuntos «gordos» que deben estar al caer salgan también adelante en breve? Accesos, aguas subterráneas de Villaverde Peñahorada; ampliación del polígono industrial de Villalonquejar, segundo embalse del Arlanzón, etc.

Los taxistas estarán contentos. Ya el reglamento no les obligará a llevar la molesta gorra con la que sudaban la gota negra en tiempo de canícula. Su petición ha sido atendida, como también la de prescindir de la obligatoriedad de los servicios nocturnos de guardia en la Policía municipal que se prestaban hasta la una de la madrugada.

Los taxistas han razonado su punto de vista, diciendo que hoy abundan taxis en la parada y no sólo hasta la una de la madrugada sino hasta el amanecer, pero que, si en un momento dado el Ayuntamiento considera que las circunstancias hacen necesario restablecer el servicio de guardia, pues que se vuelva a establecer. La experiencia lo irá indicando.

Y luego dicen que no existe contraste de pareceres.

En pleno día se encendieron ayer las luces del nuevo alumbrado de la calle de la Moneda. Los técnicos estaban en pruebas, y esto permite suponer que la puesta en servicio en esta vía pública y en la de Almirante Bonifaz no tardará ya mucho en producirse y nada nos extrañaría que haya ocurrido en el momento en que esta edición esté a punto de salir a la calle.

Luego debe venir el tur-

no a las de la Puebla y San Juan, si no lo impiden las lluvias, como ha sucedido con el alumbrado artístico en la Catedral, que ya, ya tarda en restablecerse por culpa de las lluvias, según licen.

«En Burgos existe un lejano proyecto —escribe nuestro asiduo colaborador «Liberos», de canalizar el Arlanzón, pero se me ocurre una solución más rápida barata y bonita: consistiría en hacer una gran presa a la altura del puente de Malatos que mantuviese un nivel del río suficiente para llegar hasta las dos orillas de su actual cauce. Así el río parecería más importante y se podría bajar o subir el nivel, según conviniese.

Esta presa debería tener la altura suficiente como para mantener el nivel de la Barriada Militar hasta «dicho puente».

Pues, nada, a ver si el proyecto resulta viable y se hace pronto, de no oponer reparos la Confederación Hidrográfica del Duero.

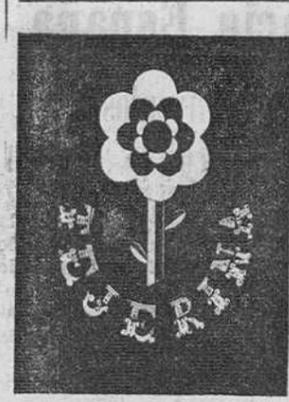
Entre las amas de casa se percibe cierta sicosis alarmista por la próxima entrada en vigor de las nuevas tarifas eléctricas, que regirá a partir del primero de Julio. Como dijo a primeros de este año a un compañero nuestro, de «Hija del Lunes» el director gerente de «Electra de Burgos», cada abonado debe reconsiderar sus necesidades máximas de potencia y ajustar a ella el contrato con la empresa distribuidora. Ahora es tiempo de hacerlo. Después, no habrá remedio. El recibo de la luz aumentará más o menos según se haga mejor o peor utilización de la energía. Se trata de una orden ministerial.

Un grupo de chicas —como gustan de autodenominarse María Nieves, María Teresa, Mila, Luisa María, Irene, María José, Begoña, María Esperanza, Gloria y Marichu— nos remite una carta a la que acusamos cortés recibo, manifestando que dejamos para más adelante el comentario del asunto que plantean pues abordarle ahora precisamente, no parece oportuno por una cuestión de elemental delicadeza. ¿Comprenden?

Este tipo de cuestiones hay que plantearlo a tiempo y a ser posible, a través de un conducto que, sin dar tres cuartos al pregonero —insistimos en lo de la delicadeza, se trate de quien se trate—, sirva para algo eficaz.

Pero, en fin, todo se andará en lo del comentario, llegado el momento de suscitarnos con la hidalguía que caracteriza a los habitantes de nuestra tierra.

Martinillos



BOUTIQUE DE LA JUVENTUD
Próxima apertura

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO	23,25	Visto para sentencia.— "Un hombre con prisa".	
11,02	La fiesta del Señor.	23,25	Veinticuatro horas.
12,00	Concierto.	23,45	Despedida y cierre.
12,55	Motorismo.		
2,00	España en directo. "Lérida".		
3,00	Noticias a las tres.		
3,25	El Virginiano. "El hombre de Shilon".		
4,55	Fútbol URRS-España		
7,00	Carruse del domingo.		
8,00	Planeta azul. Presenta: Félix Dodríguez de la Fuente.		
8,40	La semana que viene.		
9,15	Panorama desde dentro.		
9,30	"...Y 7"		
10,45	Audacia es el juego. "La banda del Caribe".		
00,05	Últimas noticias.		
00,10	Tiempo para crear.		

LUNES	14,02	Sobre la marcha.
15,00	Noticias a las tres.	
15,25	Buenas tardes.	
17,00	Despedida y cierre.	
19,02	Con vosotros.	
20,00	Novela. — "Jane Eyre", de Charlotte Brönte. — Capítulo VI.	
20,30	Cómo es y cómo se hace. — "Una revista gráfica".	
21,00	Telediario.	
21,25	Teledaporte.	
22,00	Ciclo Rossellini. — "La edad de hierro" — (V.) — El final de la guerra entre Italia y Alemania.	

Emerson
El televisor del futuro
COMERCIAL VELO - MOTO

RIELES PARA CORTINAS
Entrega y colocación inmediata
IGNACIO PALACIOS, S.A.

EBANISTAS
Se precisan
PARA FABRICA DE MOBILIARIO EN PUEBLO DE LA PROVINCIA DE TARRAGONA
Escribir a **CASAÑE y CASES**
Llorens del Panadés. Provincia de Tarragona.

VERANO SOL Y Simeón
COMODIDAD Y ELEGANCIA
con los **ARTICULOS EXCLUSIVOS QUE PRESENTAMOS**
★
PRENDAS CONFECCIONADAS SEÑORA Y CABALLERO MODERNAS - JUVENILES - DISTINTAS
★
VEA ESCAPARATES Y RECUERDE **CHEQUES - COMPRA**
Simeón

SAN FERNANDO REY DE ESPAÑA

Por el P. Félix GARCIA

San Fernando es el ejemplo más cabal y persuasivo de cómo se puede emplear digna y altamente la vida al servicio asiduo y leal de la nación y del bien común, sin detrimento del servicio de Dios, de cómo nunca se sirve mejor y más gozadamente los intereses legítimos de la vida y de la comunidad que cuando se sirve a Dios en verdad y en espíritu. Y no era ciertamente al amor a la gloria lo que impulsaba a aquel ánimo generoso, sino sólo la idea predominante de una Patria grande, ennoblecida y sustentada sobre el reinado de Jesucristo. Combatía por deber —se ha dicho con razón— y la voz de la conciencia satisfecha le daba la seguridad de la victoria. "Señor —exclamó un día delante de su Consejo—, Tú sabes que no busco sino la gloria de tu nombre".

Considerábase, en efecto, como el caballero de Dios. Reiteradamente confiesa tener gran honra en ser denominado "siervo de Santa María". Y es —según frase suya, que vale por una apología histórica— el "alférez del Señor Sant-Yago". "Grandes mercedes e honras e bienandanzas —pone la Crónica General en boca del Rey— nos fizo et mostró Aquel que es comienzo e fuente de todos los bienes, y esto non por los nuestros merecimientos, más por la su gran bondad, e por la su gran misericordia, e por los ruegos de Santa María, cuyo siervo nos somos, e por los merecimientos de Santiago, cuyo alférez nos somos, e cuya enseña traemos, e que nos ayudó siempre a vencer". Ese texto es revelador para penetrar en la psicología del Santo y en la interpretación de su reinado glorioso, entendido por él como una serie de empresas a lo divino. Toda la vida del gran Rey fue una sucesión de aciertos. Una sombra providencial regia sus destinos y daba aire próspero a sus empresas y decisiones. El es el artífice de aquel espléndido renacer cristiano del siglo XIII. Se adelanta a su época en la visión política de lo que ha de ser un reino fundamentado en la unidad. Y la aspiración a la unidad, como clave y secreto del Imperio, por él genialmente presentado y preparado, es la que alienta en todas sus conquistas y proyectos de renovación y expansión religiosa y cultural.

Después de la grandeza épica de su reinado serán con él posibles en España todas las ascensiones y encumbramientos. España adquiere configuración y cohesión interna. Y una razón suprema de ser. La tendencia a la Unidad y a la concordia, sus frutos logrados a lo largo de aquella vida jalonada de gloriosas empresas. El pone coto a los separatismos y rebeldías de señores y ambiciosos; une los reinos de Castilla y de León; elimina los elementos de discordia, es decir, a los moros de África confirmando los en sus dominios, pero con la visión certera de ganarlos algún día para la unidad; presta atención a cuantas iniciativas puedan contribuir al engrandecimiento de la nación, y lo mismo protege munificientemente a los guerreros, que a los trovadores, juristas y sabios, que son flor del reino; crea la Universidad de Salamanca dotándola de los profesores más doctos, de dentro y fuera de la Península; lleva a cabo la gran obra de unificar la legislación, mandando traducir el Fuero Juzgo y fundando el Consejo de los Doce Varones, para que le asesorasen en la gran empresa; trata por todos los procedimientos de humanizar las leyes penales hasta entonces en vigor; presta su protección decidida a los arquitectos, escultores y artistas, a los astrónomos, médicos, juristas y literatos; declara lengua oficial el habla noble y grave de Castilla; en medio de los afanes múltiples de la guerra; presta un impulso poderoso a la agricultura y al comercio; y en la retaguardia de la paz y con el logro de sus reiteradas conquistas se va levantando la maravilla de las catedrales de Burgos, Toledo, León, Osmá y Palencia.

El reinado de San Fernando es uno de los más decisivos y preñados de acontecimientos en la Historia de España. En él se perfilan y se definen las características del Imperio. El hizo una España unificada y grande, y libre, de "mar a mar", de enemigos interiores y exteriores con el presentimiento de católicas expansiones. Por ello pudo muy bien decir, moribundo, a su hijo Alfonso "el Sabio": "Fijate, rico en fincas de tierra e de muchos buenos vasallos te deixo, más que rey alguno de la cristiandad: trabaja por ser bueno e hacer el bien, ca 'vien has con qué" Y, como remate de sus palabras finales de admonición, le despide así: "Sennor te deixo de toda la tierra de la mar acá, que los moros ganar ovieron del Rey Rodrigo. Si la en este estado en que te dexo la sopieras guardar, eres tan buen rey como yo; et si ganares por tí más, eres mejor que yo; et si desto menguas, non eres tan bueno como yo".

Para cuántos viven en esta afanada actualidad presente de reconquista y recuperación de valores, la historia de San Fernando es ejemplar y está poblada de incitaciones y paralelismos.

MONOGRAFÍAS BURGALÉSA



Por Luis

ALBERDI ELOLA

EL TEATRO PRINCIPAL

TERCERA PARTE - ANECDOTARIO

CAPITULO XVI -(y 6)- FINAL ESPIGADOR

Por una fatal coincidencia, por raro e impresionante designio, esta Historia del Teatro Principal ha venido a concluir al tiempo que concluía la vida terrenal de su autor. El mismo martes, pocas horas antes de entregar el alma al Todopoderoso, Luis Alberdi puso punto final al concienzudo y meritísimo trabajo que ha salvado para la bibliografía burgense el devenir de un siglo visto a través del prisma de ese entrañable teatro municipal que lleva ya casi un siglo inmerso en el olvido. Alberdi, en el primer párrafo del presente postrer capítulo habla de "jubilosa despedida" y cerrando su escrito consigna el dato de su avecindamiento en la Cabeza de Castilla el día 15 de Septiembre de 1946 "por si vale la pena" decirlo. Son frases para meditar.

Como un oportuno homenaje a su recuerdo, cual si fuera una oración (valga la palabra pues, en la intención, va impregnada de sentir y sentido cristianos) ofrecemos este "Final espigador" de Luis Alberdi Flola, bien seguros de que su lectura habrá de emocionar a nuestros lectores, como a nosotros nos emociona darla a la luz.

Coronamos hoy el empeño de esta historia y gozamos de su culminación con verdadera fruición de alma, aunque nos quede por recorrer todavía un largo camino hasta alcanzar la meta de nuestro preconcebido plan de investigación. Bien haya el respiro de este alto en la marcha, para reemprenderla con renovado brío. Por ello, a modo de jubilosa despedida, tiramos en todas direcciones, derramando noticias de todas clases.

La frívola ocurrencia de una bailarina, Rosario Moro Giménez, puso en aprietos en 25 de Febrero de 1859 la solemne gravedad de nuestra Municipalidad, haciéndola pasar por el aro de aceptar la dedicación de la función elegida para su beneficio, que fue consignada y todo "en un marco de seda", si bien, en previsión de nuevas "genialidades", la Corporación acordó "darla las gracias y que en lo sucesivo "no se admitan dedicaciones semejantes", porque hay que ver la de chismes que se levantaron a costa de la tunante idefa de la Moro.

En el aspecto feminil, por otra parte, son destacables, en Julio de 1894, que nuestras elegantes lucían para salir del teatro una gola (creación de Leonora Pla) "construida con puntilla de tul crema y adornada con volantes de gró del mismo color, forma pantalla", y que en otoño de 1898 se empeñaron las damas en armar camorra sobre camorra, asistiendo a las representaciones con unos incommensurables sombreros que dejaban al espectador sin enterarse de cuanto pasaba en escena, provocando las zumbonas críticas y agrios comentarios que se pueden imaginar y suponer.

En lo que no hubo discrepancia alguna fue en el recibimiento tributado el 28 de Abril de 1908 a las reinas de "Mi-Carême", a teatro "como no ha estado desde las funciones de la Guerrero en el Eclipse". Hasta una comisión de la empresa las recogió en el Hotel París y entraron en el teatro a los acordes de la Marsellesa y de la Marcha Real, y fueron agasajadas por el Regimiento de Lanceros de España y "en el cuarto Estandarte del Tercer Regimiento de Artillería". ¡Ni a las heroínas de la Independencia!

De la "mina" de los empresarios sacamos los siguientes sucesos: en 1865, abandonó por las buenas nuestra sala Ambrosio Gutiérrez, largándose a Haro, y para excusar su desconsiderada tropelía prometió que, al regreso, complacería al público burgalés con "La almoneda del Diablo", y en 28 de Diciembre de 1906 salió a relucir la clásica inocentada (multada, eso sí, con 100 pesetas) pues en una noche de frío glacial se molestó al "abono", haciéndole salir de casa para luego suspender la sesión, por indisposición del Sr. Pérez Soriano, "a quien Dios conserve la salud de que anoche disfrutaba".

Tienen tinte particular las siguientes noticias: un martes de carnaval, de finales del XIX, desarrollándose una escena dramática de "Rigoletto", ante la sorpresa general, cayó el telón, y se anunció, "un reo está en capilla" ("el pobrecillo" estranguló en Rábanos a su mujer mientras dormía), y el público, "respetuoso y conmovido, desalojó la sala". El 25 de Marzo de 1909 se conoció en el teatro la muerte de Chapí estando representándose una de sus obras, "El milagro de la Virgen"; el 29 de Septiembre de 1920, actuando el ilusionista Meironi, presencia el espectáculo desde el palco del Ayuntamiento el presidente del Consejo, Sr. Dato, pocos meses antes de ser

asesinado, y el 14 de Febrero de 1926 se suspendieron las representaciones por el fallecimiento del Cardenal Benlloch.

Y siguen las curiosidades, a poco que se tire del mágico ovillo del pasado: se representaba en Junio de 1891 la zarzuela "Pepinillo" por la compañía de Pablo López, y ya en la escena del cuarto acto hubo tal naturalidad y se reprodujeron tan fielmente los episodios que se producen en las plazas de toros, que hubo dentro del palco escénico hasta la caída de un picador, que hizo su presentación en asustadizo caballo, el cual impresionado, sin duda, por el ruido de las voces y los acordes de la orquesta, comenzó a recular, dando brinco hacia el límite del palco escénico, lindante con el sitio destinado a la orquesta, desbordando al jinete y haciendo cundir la alarma en el público que, no sin razón, temió alguna desgracia, lo cual, afortunadamente, no llegó.

A resultas de haberse despedido en Marzo de 1892 al contador del teatro, sustituyendo sus funciones por el conserje, en sesión del día 14, se armó un complicado tinglado para redactar un nuevo reglamento, pero tales fueron los enconados debates que continuaron "en el terreno particular, en el saloncito inmediato al de actos, defendiendo cada uno de los contendientes sus opiniones con tanto calor, que fue preciso, para calmar los excitados ánimos, aplicar refrigerantes a algunos de los miembros de la Corporación, que resultaron algo resentidos".

Precedido de un machacón reclamo publicitario actuó en Septiembre de este mismo año el "Conde Tailer", uno de los más renombrados prestidigitadores de aquellos días, cuyo número fuerte era "el fusilamiento", sólo que lo ejecutaba tan "científicamente", que sus fusilados seguían gozando de estupenda salud.

En Julio de 1893 se felicitaban las gentes de que "las ferias habían terminado sin que apenas haya habido que lamentar timos ni incidentes desagradables", aparte de que "al intento de robo de un reloj, sólo tenemos que añadir la desaparición de otro reloj, perteneciente a un individuo de la compañía que actúa en el teatro" (¡Descuidos!).

No podía faltar en este espigero la cita de la eterna chufia popular (tacha de españoles) de las cosas del Ayuntamiento, para lo cual cualquier ocasión, venga o no al pelo, se considera propicia. Nuestro caso data de Abril de 1894; estaba próxima la llegada de la compañía de ópera, y se reprochaba, entonces, el mal aspecto que formaban el atrio del teatro de mal labrados postes que se hallaban allí colocados (sabe Dios desde cuándo) y a lo que el público vino en bautizar con el nombre de "los gigantones", para hacer chacota de la "lentitud de los servicios municipales".

Seguiríamos con nuestras citas, pero consideramos oportuno rematar ya la tarea, aunque descubriendo otro hecho, que es sintomático para percatarse de cómo cambian los criterios, al correr de los años. En sesión de 8 de Febrero de 1907, la Comisión de Gobierno propuso "que se conceda a Pura y Cía., de Zaragoza, la explotación del telón de anuncios por el sistema de proyecciones, durante doce años". Y pasó... que el Sr. Fernández Cavada dijo: "que si le han producido siempre mal efecto los telones anunciadores, por estar reñidos con el arte, le parece peor el sistema cinematográfico que se trata de implantar, porque en vez de disfrutar el público en los entre actos de los atractivos de la sala, se le deja a oscuras, obligándole a enterarse de lo que no le importa"; el Sr. Navas: "que el proyecto atenta a la seriedad que debe tener el teatro y que los coliseos donde funcionan esos telones son de último orden"; y el Sr. Urrea: "que no debe convertirse el coliseo en materia de explotación"; en suma, que el Sr. Amézaga, en nombre de la Comisión, retiró el dictamen, anunciando que desaparecerían toda clase de anuncios del teatro.

Por si vale la pena, noticiamos que el autor de esta historia se avecindó en Burgos el día 15 de Septiembre de 1946, es decir, dieciocho días después de haberse "recogido las llaves" del Teatro Principal.

SOL POR TODAS PARTES

En los pisos que perfectamente terminados exentos, con calefacción, parquet de lujo y buenas vistas, vende directamente y con facilidades PONCE y ALONSO, S. L., en Avenida Casa la Vega, frente Barriada Inmaculada

SEÑORITA

Se precisa para bar-restaurante, situado a 4 Kms. de Vitoria. Preferible no haya trabajado antes. Interesadas presentarse en Publicidad "Mentor", Carnicerías 2, 3.º ó escribir a la referencia núm. 6.061. Apartado 140. Burgos. (R. O. C. núm. 516)

«Recibid el Espíritu Santo: a quienes les perdonéis los pecados les serán perdonados; a quienes se los retuviéreis les serán retenidos». (San Juan, XX, 23)

«Recibid el Espíritu Santo: a quienes les perdonéis los pecados les quedarán perdonados; a quienes se los retuviéreis les serán retenidos». (San Juan XX, 23)

Al anochecer de aquel día, el día primero de la semana, estaban los discípulos en una casa, con las puertas cerradas por el miedo a los judíos. En esto entró Jesús, se puso en medio y les dijo: Paz a vosotros. Y diciendo esto les enseñó las manos y el costado. Y los discípulos se llenaron de alegría al ver al Señor. Jesús repitió: Paz a vosotros. Como el Padre me envió, así también os envío yo. Y dicho esto, exhaló su aliento sobre ellos y les dijo: Recibid el Espíritu Santo: a quienes perdonéis los pecados les serán perdonados; a quienes se los retuviéreis les serán retenidos.

RECIBID EL ESPIRITU SANTO

Esta escena que hoy nos refiere el Evangelio y que tuvo lugar pocos días después de la resurrección de Cristo, tiene hoy, día de Pentecostés, su plena confirmación.

Detengámonos en la primera lectura bíblica de este día y en ella veremos cómo se desarrolló esta escena gloriosa de la venida del Espíritu Santo. Estando reunidos los apóstoles en el cenáculo, de repente se dejó oír como un ruido del cielo, como un viento impetuoso y aparecieron como unas lenguas de fuego que se posaron sobre sus cabezas, haciéndose así visible la venida del Espíritu Santo y no sólo para los apóstoles sino que esa venida se hizo sensible para toda la ciudad que, atraída por la novedad, acudió a los alrededores del cenáculo.

Y qué bien supieron responder los apóstoles y los fieles a esa prodigiosa venida del Espíritu Santo. Apenas los primeros se vieron llenos del Espíritu Santo, se sintieron interiormente transformados y, con valentía insuperable, salieron fuera del Cenáculo y se pusieron a predicar a Cristo, pero a Cristo muerto y resucitado, a aquel Cristo que después de haber muerto en la Cruz, resucitó glorioso para nunca más morir y ser nuestro guía y nuestra salvación.

Y aquella multitud que rodeaba el Cenáculo, ante el prodigio que veían sus ojos y percibían sus oídos, oyendo hablar cada uno en su lengua, varios miles se convirtieron a la fe de Cristo y siguieron a los apóstoles como fruto de esta primera venida del Espíritu Santo.

¿Cómo respondemos nosotros a esa venida del Es-

píritu Santo a nuestras almas? A nosotros se nos dio en el bautismo y en nosotros permanece mientras no le arrojemos de nosotros por el pecado. El nos dio la vida divina de la gracia y enriquece y hermosa nuestras almas con sus dones y virtudes, pero para desarrollar sus actividades en nosotros, necesita eficaz cooperación a esa obra santificadora.

Aprendamos de aquellos primeros cristianos a corresponder al llamamiento de la gracia y como ello demos testimonio de Cristo con nuestra vida auténticamente cristiana.

Hoy la Iglesia, en este día de la Acción Católica, nos llama a todos a esta obra de santificación, santificándonos nosotros primero y procurando ayudar a la

Iglesia en esta obra de santificación de los que nos rodean. Correspondamos a este llamamiento y pidamos en este día al Espíritu Santo que nos llene de sus dones y sus gracias para que podamos cumplir esa misión que hoy nos encomienda la Iglesia: ser todos testigos y apóstoles de Cristo.

VEGAS

DEPENDIENTE

mostrador y
AYUDANTE COMEDOR
Precisa
CAFETERIA "ISLA"
(ROC. N.º 608)



Primer aniversario
DE
EL SEÑOR

DON CELSO ARNAIZ GARCIA

(Empleado que fue de Pescaderías Burgalesas)

Que falleció en Burgos el día 31 de Mayo de 1970

D. E. P.

Sus hijos, José María, María del Carmen, María Concepción, José Manuel y José Luis; hijos políticos, Leonides Miguel, Vicente Cotillas, Amancia López y Juanita Martín; hermanos, nietos y demás familia

RUEGAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia parroquial de la Anunciación, mañana lunes, a las ONCE. Actos de piedad por los que les anticipan las más expresivas gracias. Burgos, 30 de Mayo de 1971.



EL SEÑOR

DON GERMAN SAIZ GONZALEZ

(Empleado de la Telefónica, jubilado)

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Elisa Peña Hernando; hijos, don Javier (industrial) y doña María-Jesús; hija política, doña Josefa Revilla; nietos, Francisco-Javier y María-Jesús; hermanos, doña María, doña Presentación, don Ignacio y Padre Fabián (escolapio); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma. El acto de inhumación del cadáver tendrá lugar HOY, DOMINGO, a las CUATRO MENOS CUARTO, en el Cementerio de San José, donde recibirá cristiana sepultura.

Por cuya asistencia les anticipan las más sinceras gracias.

Casa doliente: Calle Vitoria, 197.

Burgos, 30 de Mayo de 1971.

"La Misericordia".

SANTORAL

SANTOS DE HOY:

Pentecostés

Ss. Fernando III, rey; Félix I, p.; Gabino Crispulo, Sico, Palatino, mrs.; Exuperancio, Anastasio, obs.; Juana

de Arco, vg.; Basilio, Emelia, confesores.

SANTOS DE MAÑANA:

La Visitación de Nuestra Señora.

Ss. Petronila, vg.; Cancio, Canciano, Cancionila, Crescenciano, Hermias, mrs.; Lupicino, ob.; Pascasio, confesor.

Misa de primera clase y color blanco de la Visitación de Nuestra Señora.

SANTOS DEL MARTES:

Nuestra Señora Reina de los Apóstoles.

Ss. Justino, mr.; Iñigo, ab.; Juvencio, Reveriano ob.; Pablo, Pánfilo, pbs.; Valente, dc.; Paulo, Tespesio, Isquirión, Firmo, Felino, Gratiano, Segundo, Próculo, Crescenciano, mrs.; Fortunato, pb.; Simeón, mj.; Caprasio, abad.

Misa de color blanco de primera clase de San Justino.

CULTOS

SAN LESMES. — Hoy, final de la novena en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general que celebrará el director de la Asociación, don Fermín Sáez de Benito, párroco de la feligresía.

La función de la tarde comenzará a las siete y media, con misa y demás cultos de los días anteriores. Presidirá el Excmo. y Rvdmo. señor arzobispo, que al final dará la bendición papal, por privilegio concedido.

SAN LORENZO. — Novena a Nuestra Señora del Amor Hermoso. Por la mañana a las ocho y por la tarde a las siete y media.

Hoy, domingo, día de Pentecostés se administrará la sagrada comunión a los enfermos que lo soliciten.

Por la tarde saldrá la procesión de la Santísima Virgen Madre del Amor Hermoso.

El martes, fiesta patronal de los aparejadores y arquitectos técnicos

El próximo martes, día 2 de Junio, festividad de San Juan de Ortega, celebrarán su fiesta patronal los aparejadores y arquitectos técnicos. Con tan fausto motivo, el Colegio oficial ha organizado los siguientes actos:

A las once y media de la mañana, concentración de cofradías y procesión al Santuario del Santo Patrono. A las doce y media, Santa misa y a las dos de la tarde, almuerzo de hermandad en el claustro del Santuario.

Culminado el programa de actos y ceremonias religiosas celebradas con motivo del «Día nacional de la Acción Católica», hoy, festividad de Pentecostés, habrá misas comunitarias por las intenciones de A. C., en todas las parroquias. Asimismo, se llevará a cabo una colecta especial para el sostenimiento y ayuda de la Obra.

Monseñor Guerra Campos visitó el Museo diocesano y la Residencia sacerdotal

Le acompañó el arzobispo

Monseñor Guerra Campos que había pernoctado en Burgos, tras la conferencia que pronunció el día anterior, visitó en la mañana de ayer el Museo diocesano y la nueva Residencia sacerdotal "San Francisco de Sales", siendo acompañado en estas visitas por el arzobispo de la diócesis Dr. García de Sierra y Méndez.

Después monseñor Guerra Campos emprendió viaje en dirección a Madrid.

Visita pastoral al Arciprestazgo de la Sierra

El Excmo. Sr. arzobispo realizará la Santa Visita Pastoral y administrará el Sacramento de la Confirmación en las parroquias del Arciprestazgo de la Sierra, conforme al itinerario siguiente:

Mayo, día 31. — Palacios de la Sierra, Hontoria del Pinar, Rabanera del Pinar.

Junio. — Día 3, Vilviestre del Pinar; Cenicosa de la Sierra, Regumiel de la Sierra.

A las ocho de la tarde: Reunión con las Asociaciones religiosas y de apostolado en Quintanar de la Sierra.

Día 5, Neila. — A las 12, misa de Confirmaciones en Quintanar de la Sierra. A las cinco, audiencia a sacerdotes del Arciprestazgo. A las ocho, Visita Pastoral a Quintanar de la Sierra.



NOVENO ANIVERSARIO DE EL ILUSTRISIMO SEÑOR

DON AMADEO RILOVA GARCIA

Entregó su alma a Dios santamente el 1.º de Junio de 1962, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, Iltma. Sra. Doña Matilde Ordóñez Martilla de los Ríos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Suplican oraciones por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a alguna de las misas gregorianas que se celebrarán a partir de pasado mañana, día 1.º en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real a las 11 de la mañana hasta el día 9, y a las 12 horas a partir del día 10, así como a las que se celebrarán el día 1.º de Junio en la Cartuja de Miraflores, Medina de Pomar, Huerta de Rey, Villanueva de Argaño y Sasamón.

Piadosos actos de caridad por los que le anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 30 de Mayo de 1971

actualidad **BURGALESA**

INFORMACION OFICIAL

DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION CIENCIA DE BURGOS

CONVOCATORIA DE CONCURSO DE MERITOS PARA DIRECTORES ESCOLARES.—Por resolución de la Dirección general de Personal de 15 de Abril próximo pasado, publicada en el "Boletín Oficial de Estado", fecha 27 de los corrientes, se convoca concurso de méritos entre directores escolares.

Las instancias —modelo oficial— acompañadas de hojas de servicios y documentación complementaria, a que hace referencia, la resolución de convocatoria, se presentarán en la Delegación del Ministerio de la provincia en que sirvan los solicitantes.

El plazo de presentación finalizará el día 15 del próximo mes de Junio.

Las vacantes que afectan a esta provincia son las siguientes:

Graduada de Briviesca, graduada de Castrojeriz, Agrupación escolar de Medina de Pomar, A. Escolar de Melgar de Fernamental Colegio nacional de Miranda de Ebro "Príncipe de Epaña", Escuela graduada de Roa de Duero y Escuela graduada de Villarcayo.

Las normas relativas a turnos, preferencias y resolución de concurso, no varían sustancialmente de las que rigieron para esta clase de concursos en años anteriores.

POLICIA MUNICIPAL

HALLAZGOS. — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos:

Tres monederos con dinero, un bolso de niña, cuatro paraguas de señora, tres pares de gafas, un anillo y una chaqueta de punto, de niña.

Asimismo y durante la pasada quincena han sido entregados tres monederos con dinero, cuatro pares de gafas, un paraguas, un estuche de colegial y un sello de niña; depositados por don Manuel García, don Sebastián García, doña María Teresa Romero, doña Eulalia de la Hera, taxista número 70, don Evaristo Pérez y don Víctor González; a los que acreditaron ser sus propietarios, doña María Pilar Corral, doña Gregoria Bascónes, doña María del Carmen Espinosa, doña Francisca Santamaría, doña Basilia Juez, doña Dominica Porras, don Ricardo Martínez, don Justo Olmedo, doña María Jesús Alvarado y doña María Adoración Martín. También han sido entregadas a sus respectivos dueños cuatro motocicletas y tres bicicletas, quedando otras varias depositadas en este Centro.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Enrique Gutiérrez Rojo, Mónica Calzada González, Javier Ibarrola Bodillo, Sonia Gárate González, María Iglesias Cuesta, Víctor Raúl Gil Pérez, María Begoña García de la Fuente, Héctor Blanco Santamaría, Ana Rosario Domingo Santamaría, Fedra Neila Moro, Susana del Río Gómez, Jorge Moradillo García, María Milagros Sagredo Balbás, Sonia Terán Alonso, Fernando del Alamo Benito.

Barómetro.—A las ocho de la mañana, 687,9; a la una de la tarde, 689,1; a las siete de la tarde, 688,7.

Temperatura ambiente. — Máxima, 18,2 grados a las 15,30 horas; mínima, 7,0 grados a las 5 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, S—7 kilómetros; a la una de la tarde, NW—9 kilómetros; a las siete de la tarde, NW—7 kilómetros.

Lluvia, 0,8.
Humedad, 52 por 100.

do). Durante su permanencia en Burgos el señor Teba supo conquistar numerosos amigos entre sus compañeros y en la ciudad. Hasta su traslado a Madrid ha sido presidente de la Cooperativa de viendas para ferroviarios "General Vigón".

cuantas personas asistieron al entierro y funeral.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al viernes, 30 de Mayo de 1941.

AYER falleció en Valladolid, doña Vicenta de Castro Alonso, hermana del arzobispo de Burgos.

● **LA** Comisión municipal permanente, en su sesión de ayer, acordó arreglar las calles de Mateo Cerezo, Diego de Siloé, Nicolás de Vergara y obispo don Mauricio. En la misma sesión se dió cuenta de una carta del arzobispo de Valencia, doctor Melo, agradeciendo su nombramiento de hijo predilecto de la ciudad.

● **LA** temperatura máxima de ayer fue de 13,2 y la mínima de 5,0.

HOY DOMINGO, DIA 30

A BELORADO
Gran baile en SALA ORO NEGRO
Salida: 6 tarde

A VILLANUEVA DE ARGAÑO
fiestas, concursos de bailes con importantes premios
SALIDA, 6,30 tarde

A MELGAR DE FERNAMENTAL
Gran baile en CLUB LAS VEGAS
SALIDA, 7,30 tarde

A Pradoluengo
Gran baile en SALA OROPESA
SALIDA, 7,30 tarde

Viages Clunia
Ag. V. G. B. 134 — Paloma 25 T 206633

PARA VER BIEN PARA OIR BIEN

OPTICA INTERNACIONAL

Guillermo Frühbeck
Especialidad microlentillas
Espolón 30

SE TRASPASA LOCAL

Calle Vitoria, 73. 150 m.² de planta; 110 de entreplanta y 100 de sótano de 3,5 m. alto.
Teléfono 202540

SOTO Y ALONSO, S. L.

HOY, DOMINGO, DIA 30

A Trespaderne
Salida, 5 tarde

A BRIVIESCA
Salidas, 5 y 6,30 tarde y 11 noche

A LANTADILLA A Castrojeriz
Salidas, 5,30 tarde

FIESTAS EN PAMPLIEGA
Salidas, 5,30 y 7 tarde

A VILLAZOZ
Salida, 6 tarde

A Villangómez
Salida, 6 tarde

Taquillas 15 y 16. ESTACION AUTOBUSES

HOMENAJE.—Un nutrido grupo de altos empleados de la "Renfe" ofreció en la noche del pasado viernes un cálido homenaje de despedida a su compañero, don Juan Teba Barranco, jefe de estación de "Renfe", trasladado, a petición propia, a la estación de Madrid-Chamartín (puesto de teleman-

VIAJE A SANTIAGO DE COMPOSTELA

SALIDA 6 de Junio
REGRESO 10 de Junio

Visitando Santiago de Vigo, La Coruña, Oviedo y Covadonga

Transporte AUTOPULLMAN

Hoteles 2.ª CATEGORIA

Precio por persona todo incluido. 2.525 pesetas.

Informe e inscripciones

Viages ARALAR
(GA) 128
Calera 5
Tlf. 20205 y 201426
BURGOS

ENTREPLANTA

110 m.², entrada independiente. Ideal para oficinas, academia etc.
Calefacción central.

SE TRASPASA
Teléfono 202540

FARMACIAS DE GUARDIA. — Chamorro, E. Martínez del Campó, 1; García Echeveste, avenida del Cid, 20 y Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14

SE VENDE PISO

Aparicio y Ruiz, 7

Facilidades
Teléfono 202540

CHALET

amueblado con 1.400 m.² de terreno, en playa del Cantábrico,

SE VENDE
o cambia por lonja.
Teléfono 202540

AGRADECIMIENTO. — La familia de don Luis Plaza Ormad, fallecido el día 15 de los corrientes (q. e. p. d.), nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a

A SANTIAGO
CUATRO DIAS
Salida: 10 Junio

A SEVILLA
5, 6, 7 Junio
PARTIDO BETIS - BURGOS

VIAJES CLUNIA
AG. V. G. D. 134
Paloma, 25

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 118 y con 125 pesetas todos los números terminados en 18.

PARQUETS - SINTASOL

Papeles pintados - Friso - Moquetas

Colocamos con rapidez y garantía. Sin obras.

MARTINEZ DEL CURA
Concepción 15. Tfno. 204945

CONSULTENOS!!

Cartelera de ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy 5,30, 7,45 y 10,45 ¡acontecimiento! Estreno de excepción en TODD-AO "Notre Dame de París" (3) No es sólo un film colossal grandioso, es también una obra maestra llena de emoción, con Gina Lollobrigida y Anthony Quinn May 14 años

CALATRAVAS — 4,45, 7,45 y 10,45 2.ª semana del grandioso y espectacular estreno, en Todd-Ao. Color - sonido estereofónico: "Ana de los mil días" (s. c.), Richard Burton (Enrique VIII) y Genevieve Bujold (Ana Bolena). (Rigurosa mayores 18 años).

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. Programa asombroso. ¡Risa garantizada y diversión con Gracita Morales y L. Vázquez! "Mi marido y sus complejos" (3), y James Stewart y Henry Fonda en "Malvados de Firecreek" (3). La mejor del Oeste. Mayores 18

CONDAL. — Continúa de 4 a 12. Un programa verdaderamente asombroso. El espectacular estreno en cinemascopio-tecnicolor "Un dólar y una tumba" (3). John Ireland, Annabella Incontrera y "Roma como Chicago" (s. c.). En Cinemascopio Mayores 18.

CONSULADO. — "El robo del siglo" (3). Peter Finch, Eva Bartok Catorce horas para realizar una acción escalofriante, una misión imposible. ¡Verídica ¡cruda! ¡Apasionante! ¡Extraordinariamente brutal y humana! 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18 años.

CORDON. — 5,30, 7,45 y 10,45. Para que Vd. lo pase bien, estrenamos una película explosiva de humor y picardía: "La decente"

(3 R). Eastmancolor. Conchita Velasco, Alfredo Landá, J. L. López-Vázquez. ¿Se imagina? ¡Diviértase con ellos! Rig. mayores 18.

DUCAL. — Hoy, de 4 a 1. Gigantesco doble. "La noche de los gigantes" (2). Gregory Peck, Eva María Saint. Un "western" extraordinario y "Siete minutos para morir" (2). Espectacular, dinámica, intensa. Mayores 14 años

G O Y A. — Espectacular estreno de dibujos animado en color. "Charlie Brown" (1). Disfrute viendo disfrutar a sus hijos. ¡Una gran película para niños y... para mayores! Entre en el maravilloso mundo infantil 5,30, 7,45 y 10,45. Todos públicos.

GRAN TEATRO — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. En Todd-Ao, color y sonido estereofónico. "Trasplante a la italiana" (3). Un nuevo trasplante que resuelve el problema de la eterna juventud. Mayores 18 años

REX. — Hoy, de 4 a 10. Grandioso programa. "Fuera de la ley" (2). Un Oeste lleno de acción, disparos y violencia con George Martin y Jack Taylor y "Compañeros armas y puñetazos" (2). Steve Mac Quenn. Divertidísima, y emocionante Mayores 14.

TIVOLI.—5,30, 7,45 y 10,45. Estreno (fuera de serie). (Gran premio Oficina Católica Internacional), del famoso realizador Ingmar Bergman: "La vergüenza" (3 R). La próxima guerra, vista por el genial cineasta sueco. ¡Impresionante! Rigurosa mayores 18.

AVISO del cine

CALATRAVAS

Sólo le quedan a Vd. unos días para poder ver y admirar la grandiosa y espectacular película "ANA DE LOS MIL DIAS", en TODD-AO, maravilloso color y sonido estereofónico, con la magistral interpretación de RICHARD BURTON (Enrique VIII) y Genevieve Bujold (Ana Bolena)

(Riguroso mayores 18)

EXHORTACION PASTORAL DEL PRELADO CON MOTIVO DEL DIA DE LA ACCION CATOLICA

Con motivo del "Día Nacional de Acción Católica", el arzobispo de la diócesis Dr. García de Sierra y Méndez dirige una fervorosa exhortación pastoral de la que extractamos los siguientes puntos:



"La colaboración organizada del laicado católico en la edificación de la Iglesia, cobró extraordinario vigor desde Pío XI, sobre todo, y recibió de todos los Papas que le sucedieron, el calor, el aliento y las directrices sabias y prudentes que hicieron principalmente, por lo que a la A. C. se refiere, un instrumento eficaz, dinámico, combativo y de perenne actualidad, ostentando como timbre de honor su fidelidad a la Jerarquía Sagrada. El Concilio que en Constituciones y Decretos urge la colaboración de los seglares católicos, dedicó todo un Decreto al Apostolado seglar.

La Jerarquía se goza de las diversas formas de apostolado de los seglares, pero no por ello queda privada la facultad de elegir a alguna de ellas y promoverla de modo peculiar.

Cuando la forma de apostolado organizado se ve adornada de las notas señaladas por el Concilio (A. A. 20) se honra con un nombre glorioso: ACCION CATOLICA.

Pudiera ser que a los que no hayan estudiado el resurgir del Apostolado seglar, les diga poco ese nombre, o quizá les suene a ruido de agua

pasada, y hasta desfiguren su historia con frases no del todo ponderadas y justas.

Es extraño, y a veces desconsolador, oír a personas que parecen interesadas grandemente por esta incorporación de los seglares, otorgar credenciales de autenticidad a agrupaciones o movimientos apostólicos y tachar con cruces negras toda otra forma, aunque cuente con bri-

lantísima historia y se vea a todas horas recomendada por el Papa y los obispos

No olvidemos que los aspectos que son más criticados en la A. C., constituyen sus mejores méritos (Pablo VI, 14-2-68)

¿Qué intereses o razones pueden justificar una conducta o una manera de hablar a veces agria y cargada de cierta animosidad cuando se refieren a la A. C.? Pablo VI, —el Papa de las catequesis postconciliares— escribe de ella que constituye la línea maestra para profesar adhesión a la Iglesia, a cuyo diseño constitucional pertenece, sin la cual no puede concebirse ni conseguirse una plena eficacia pastoral. Razón por la que es deber de los Pastores instituir, sostenerla, formarla y convertirla, de carga y esfuerzo que inicialmente supone, en un sistema de ordenada y eficaz irradiación pastoral.

Nosotros, próximo el Día de la Acción Católica, queremos expresar nuestra gratitud a la A. C. y reiterar nuestra exhortación de Pastor de la Iglesia diocesana para que nuestros seglares vuelvan a nutrir las filas del providencial apostolado, de excepcional fidelidad a la Jerarquía, precisamente en estos tiempos de «contestación» y de enfriamiento de la fe. Quisiéramos que, con renovadas iniciativas a tono con las necesidades que hoy nos oprimen y que afectan dolorosamente al pueblo de Dios, se vigoricen sus cuadros, se busquen, contando siempre con la ayuda de Dios y la oración que enciende la fe, aquellos medios que permitan interesar a la juventud para que encuentre digno de su ideal lanzarse en medio de este mundo como sal que le preserve de la corrupción y del empobrecimiento espiritual. La A. C., además del campo inmenso de la juventud, debe comprometerse para que la Iglesia diocesana atienda como gravísimo deber las catequesis, sobre todo de los niños. Urge mandar elementos de refuerzo a este frente interesante.

No nos parece desacertado el parecer de quienes ven el máximo peligro en el sector de los niños y de los preadolescentes. En nuestra visita pastoral llamamos con frecuencia la atención sobre estos aspectos de la pastoral. Es para nosotros un gravísimo deber que compartan nuestros buenos sacerdotes.

Si este apostolado es de una urgencia inaplazable, ¿no será la A. C. uno de los mejores instrumentos en manos de la jerarquía? La adolescencia, campo para toda sementera, ¿no decidirá a tantos jóvenes y adultos, que están persuadidos de que su apostolado es necesario hoy para instaurar el reino de Cristo, a ofrecerse para ocupar un puesto de responsabilidad en esta gran empresa de hoy?

Reiteramos exhortación para que los sacerdotes y los fieles vuelvan a considerar a la A. C. como la organización de apostolado seglar de la más estrecha unión con la jerarquía y para que la promuevan con ilusión y fe. No vamos equivocados siguiendo al Papa. Os pedimos con el Papa que tengáis confianza en esta forma de apostolado de la Iglesia, que no ha sido superada, que no es sustituible, que no está exhausta, que está de más actualidad que nunca... (Pablo VI, 14-2-68).

Os bendice: Segundo, arzobispo de Burgos.

NUESTROS TELEFONOS:

Administración 207148

Redacción 201280

¿No es verdad que la Acción Católica está muerta?

Respuesta a una pregunta

De la Acción Católica se habla mucho y no siempre bien. No les falta razón a quienes resaltan los fallos personales de sus miembros, dirigentes o dirigidos, mas la causticidad con que lo hacen me trae a la memoria los pasajes evangélicos de "la paja en el ojo ajeno y la viga en el propio..." de que "el que esté libre de pecado..." Y es que, seamos sinceros, tenemos que reconocer que el barro de que está hecho el hombre —lo dice la Biblia— es algo más que un antropomorfismo.

No es éste el momento de hacer historia de una Obra que ni está anclada en el pasado, como algunos dicen, ni vive del pasado —un pasado muy presente digo yo— ni está desfasada, ni mucho menos, muerta. Tampoco voy a resaltar su vital aportación a que los seglares hayan adquirido conciencia de su misión apostólica en la Iglesia. No sería oportuno pormenorizar las asociaciones o movimientos apostólicos actuales capitaneados hoy por antiguos o modernos miembros de la Acción Católica. No intento. Pido disculpas porque sin darme cuenta estaba diciendo, resaltando o pormenorizando, lo que no tenía intención de decir, resaltar o pormenorizar. Tan sólo para ilustrar a quien esté mal informado me voy a limitar a relacionar algo de lo que, a nivel de Asociación, hace la Acción Católica en Burgos, hoy. De su enumeración, se puede fácilmente deducir que nuestra Obra es una di- funta bien viva.

—Campana del Hambre (recaudación muy superior al millón de pesetas al año); —directa intervención en la Liturgia como monitores, lectores, etc.; —Círculos de estudio semanales en las parroquias; —Centros de formación femenina; —colaboración directísima con Cáritas Diocesana; —colaboración en "Nuevos empleos parroquiales"; —aportación de la cuota misional comunitaria; —campamentos de verano para muchachos y muchachas; —cursillos de formación apostólica en la Casa Diocesana de Ejercicios; —retiros espirituales; —colaboración directa en la organización de Ejercicios cuaresmales; —recaudación, a veces domiciliaria, de colectas, por ejemplo la del "Día del Seminario"; —visitas y rosarios en el domicilio de feligreses fallecidos; —catequesis; —ejercicios espirituales en régimen de internado; —conferencias en las parroquias; —colaboración con la Facultad Teológica en el "Curso especial para seglares"; —encuentros con la juventud; —charlas formativas en colegios; —edición de las obras: "Principios orientadores para una actuación apostólica" y "Testigos de Cristo en el Mundo"; —visitas y ayudas en hospitales, asilos y comunidades necesitadas; —difusión de Encíclicas y documentos conciliares; —Maestros de Acción Católica...

No es posible enumerar, porque escapa todo intento estadístico, los sacrificios, las renunciaciones, las oraciones, las comuniones, las acciones personales, los intentos muchas veces fallidos, de esta "escuadra de seglares fidelísimos" como denomina Pablo VI a la Acción Católica una asociación de ayer, de hoy de siempre, que está abierta a todos cuantos quieran servir a la Iglesia de un modo más sacrificado, más comprometido, más racional, más cercano al quehacer de los Sagrados Pastores. Una Obra que con palabras postconciliares bien autorizadas "pertenece ya al diseño constitucional de la Iglesia"

ENRIQUE DEL DIEGO SIMON

GRAN QUINCENA

DEDICADA A LA DECORACION

DEL HOGAR

Almacenes
La Puebla

UNICO Establecimiento en Burgos: CALZADAS, 46

A partir de MAÑANA
lunes, le brinda en

EXCEPCIONAL OFERTA

- ★ CORTINAJES
- ★ TAPICERIA
- ★ ALFOMBRAS
- ★ MOQUETAS

Instalación inmediata y gratuita por personal especializado

- ★ MANTELERIAS
- ★ JUEGOS de CAMA
- ★ COLCHAS

¡ATENCIÓN!

Durante 15 improporables días

Almacenes
La Puebla

le ofrece la oportunidad de un
AHORRO INSUPERABLE

con sus
PRECIOS ESPECIALISIMOS

en sus habituales
CALIDADES EXCEPCIONALES

¡¡SOLO POR 15 DIAS!!

VISITENOS - LE INTERESA

Para comodidad de Vd. le sugerimos
aproveche las primeras horas. Gracias

CRONICA POLITICA SEMANAL

Escasa planificación legislativa del Gobierno.- Puerta cerrada a las asociaciones.- Almuerzos importantes.- «Ralentizar» la aproximación a Europa.- Elecciones sindicales

Madrid. — (Crónica política de la semana, por el redactor político de la Agencia LOGOS, F. L. de Pablo). — El Parlamento ha funcionado a tope durante las semanas. Las Cortes, víctimas de la escasa planificación legislativa del Gobierno, se ha encontrado con una serie de leyes importantes que tienen que apresurarse a dictaminar, si no quieren llegar al final de la legislatura con una abultada agenda pendiente. La simultaneidad de comisiones afecta al buen hacer del trabajo legislativo y somete a los procuradores a un agotador pluriempleo.

Si el Gobierno tuviese una duración legal limitada, como prevé la Ley Orgánica del Estado, su presidente podría asumir la posibilidad de planificar su iniciativa legislativa durante el mandato. Las Cortes podrían coordinar y planificar mejor el trabajo de las comisiones. Durante la legislatura, ha habido momentos en que las comisiones estaban paradas varios meses, en espera de proyectos o pendientes de informes de las ponencias. En otras ocasiones, como la presente, han coincidido debates en varias comisiones sobre leyes importantes. Y eso que la capacidad de iniciativa legislativa de la propia Cámara es escasa.

En los próximos días va a aumentar la presión sobre las Cortes. Se reúnen las Comisiones de Hacienda y de Trabajo, el día 4, la de Presupuestos y el 8, la de Gobernación. Se habla también de convocar la de Agricultura. El 7, la de Información y Turismo. Todo esto indica que se quiere celebrar un pleno quizá para final de Junio o primeros de Julio, con objeto de que la piqueta pueda entrar en el hemiciclo, porque el presidente de las Cortes no quiere que haya necesidad de celebrar un pleno fuera de la Cámara. En ese caso no se reformaría el hemiciclo. Por otra parte, hay intención de ganar fechas para que en el mes de Julio pudiera, si el Gobierno entrega pronto el anteproyecto de reforma del Reglamento, dictaminarse el mismo, para aprobarlo en un pleno que se podría celebrar en Octubre, antes de inaugurar solemnemente el hemiciclo remozado, con la ceremonia de apertura de legislatura.

MODIFICACION QUE NO GUSTA

Al Gobierno le interesa tener aprobada la modificación de la Ley de Orden Público antes del 15 de Junio que concluye legalmente el plazo de seis meses por el que se suspendió el artículo 18 del Fuero de los Españoles.

El informe realizado por la ponencia de la enmienda a la totalidad y las 176 al articulado de dicho proyecto, parece que no ha gustado con la conformidad de la mayoría de la ponencia y la discrepancia de uno de sus miembros. Ahora, la Comisión decidirá.

Lo más importante del informe es la reducción de las multas que podrán imponer de gobernadores para abajo; la reducción del arresto supletorio de la misma situación actual (es decir, un mes, en lugar de los tres que establecía el proyecto), la rebaja a un tercio de la cuantía del depósito necesario para poder recurrir contra la multa, bien por el interesado, o por personas que legalmente le representen —posibilidad esta última, también introducida por la ponencia—, la posibilidad de sustitución del depósito por un aval y la eliminación del denostado "certificado de buena conducta" para el acceso a los centros que la autoridad gubernativa determinara.

En el pleno antes aludido iría también la interpelación

SE NECESITAN

ENCARGADO DE BARRA, DEPENDIENTES, DEPENDIENTAS Y CAMAREROS para cafetería y confitería.

Presentarse de 11 a 1 en "TUDANCA". Espolón, 20

AGENTES DE VENTAS

PRECISA EMPRESA DE ALIMENTACION LIDER EN SU RAMO PARA LA ZONA DE BURGOS

FUNCIONES:

Gestión de promoción y venta en establecimientos del ramo de productos bien introducidos y apoyados por periódicas campañas de publicidad.

OFRECEMOS:

Sueldo fijo, comisiones sobre el total de la cifra de ventas e incentivos de acuerdo con su actividad. Ingreso inmediato en la plantilla de la empresa, formación adecuada y reales posibilidades de promoción a corto y medio plazo dentro de la propia empresa, a quienes demuestren efectiva valía. Vehículo y dietas.

EXIGIMOS:

Buen nivel cultural y acusadas dotes de vendedor. Carnet de conducir. Deseos de trabajar con arreglo a los más modernos sistemas de ventas. Plena dedicación e intachable moralidad.

Dirijan carta manuscrita con amplio historial y adjuntando fotografía reciente al APARTADO 498 de ALICANTE (Referencia 4.711)

Reserva y seriedad absolutas.

al Gobierno del señor Díaz Llanos sobre el tema de las preferencias generalizadas.

La ponencia se mueve en una línea de reducir la dureza del proyecto, sin mermar sus objetivos, pero teniendo en cuenta que a lo largo de esta legislatura se han aprobado aumentos de plantilla de Policía Armada y de Guardia Civil que ponen a disposición del Gobierno instrumentos preventivos suficientes para garantizar el orden público sin necesidad de recurrir a modificaciones del vigente ordenamiento jurídico.

PUERTA CERRADA... A LAS ASOCIACIONES

De error político fue considerado por algunos consejeros nacionales; claro que en los pasillos, la reunión del pleno del Consejo Nacional a puerta cerrada para una cuestión de puro trámite administrativo. Parece que la costumbre va a acabar imponiéndose por razones de espacio entre otras cosas, ya que el hemiciclo del viejo Senado va a ser también reformado próximamente, para ser inaugurado al abrir la próxima legislatura. Entre tanto, los plenos deberán celebrarse en la amplia sala de sesiones habilitada en la buhardilla, que pese a todo, no reúne las condiciones de comodidad suficientes, a juicio de muchos consejeros.

El comentario de pasillo se centra también sobre el desplazamiento del tema del asociacionismo político o lo que se ha llamado el "parlamento de papel", especialmente durante estas últimas semanas. Desde la afirmación del señor Silva que no concibe unas asociaciones sin efectos electorales, a la de su sucesor en la cartera de Obras Públicas, que no ve necesarias las asociaciones, se han registrado una serie de manifestaciones, estudios y pronunciamientos sobre el tema, en cualquier parte menos donde se debía, que es precisamente en la Cámara política. A un año de la presentación del proyecto Fernández Miranda, nadie sabe aún en qué pueden consistir las asociaciones políticas, pese al dossier que los informadores tenemos ya sobre ellas y a los concursos periodísticos, en los que se afirma algo tan peregrino como que las asociaciones de acción política "no están autorizadas para la participación política" (Sr. Estapé).

Y si no va haber asociaciones, cabe preguntar, qué va a pasar con el proyecto pendiente, qué misión tiene la Delegación Nacional de Acción Política y Participación, a la que, quizá precipitadamente, se le cambió la denominación.

Pero, la realidad social va por delante de la realidad legal. Claro que hay asociaciones, lo que pasa es que están sólo al alcance de los grupos políticos poderosos y arriesgados y de los grupos de presión económica o cultural e informativos, que también los hay. Son ellos los que tienen capacidad de reunirse en almuerzos, cenas y coloquios más o menos numerosos, los que pueden convocar en sus clubs a ministros y pueden, en definitiva, influir en la conformación de las opciones y disponer de una información privilegiada que indudablemente les ayuda en su navegación política y en su prosperidad económica. Por eso la opinión responsable pide las asociaciones, para que se generalice la participación política, para que el inmovilismo político-legal no favorezca a los partidarios del inmovilismo real.

ALMUERZOS IMPORTANTES

Esta semana, por ejemplo, se han celebrado dos almuerzos importantes. Uno, privado, del señor López Rodó con tres de los consejeros nacionales con los que se ha reunido ya tres veces desde el pleno extraordinario del Consejo Nacional, señores Riestra, Pueyo —que esta vez fue el anfitrión— y Muñoz Calero. Parece que el señor López Rodó, que se ha declarado en su libro, decidido partidario del asociacionismo está preocupado por su retraso. En dicha comida se habló del tema electoral, de los problemas de la enseñanza y de la reactivación económica, que no parece preocupar demasiado al ministro, pues cree asegurado el relanzamiento.

El otro almuerzo importante fue organizado por el señor Guerrero Burgos, presidente del exclusivo "Club Siglo XXI", reservado para notables cuidadosamente escogidos que acuden al Club por rigurosa invitación. Parece que los comensales cercaron a preguntas al ministro invitado, señor López Bravo. El diálogo fue tenso, según algunos de los comensales asistentes. La agresiva política exterior del ministro de Asuntos Exteriores fue sometida a un análisis crítico. El ministro parece que no convenció tanto como en otros auditorios.

"RALENTIZAR" LA APROXIMACION A EUROPA

Según he podido saber a través de amigos, el ministro aseguró que no nos interesa forzar nuestro "approche", a Europa. Habrá que esperar a que se estructure la "Europa de las peculiaridades". Por el momento, nuestro objetivo, pese a las dificultades, vino a decir el ministro, es lograr que marche el acuerdo preferencial y no se nos excluya de las preferencias generalizadas de la C. E. E. a lo que se le objetó si no sería más lógico adaptarnos nosotros a Europa, en lugar que esperar que Europa se adapte a nosotros. Otro comensal expresó sus dudas sobre la compatibilidad entre el acuerdo preferencial y las preferencias. Se espera a la reunión del día 7, de la O. C. D. E. en París.

Se abordó también el tema del Sahara, por algunos generales allí presentes quienes subrayaron las dificultades para celebrar un referéndum para la autodeterminación cuando existe un censo de población en el que se han producido infiltraciones de los territorios limítrofes.

El ministro declaró una vez más que el objetivo de su política exterior durante 1971 era Hispanoamérica, y el del 72, África, pero extendida a todo el continente, no sólo al Africa árabe. Se habló también del problema de Oriente Medio, de las dificultades para regularizar relaciones con Israel, y de la acomodación de España a la nueva política realista que Nixon está aplicando respecto a la China de Mao.

Parece que España había recomendado a Nixon adelantarse a proponer la admisión de la China popular en la ONU.

La política exterior ha estado, pues, en el primer plano de la actualidad política semanal: conversaciones con una delegación de Guinea que parecen que van por buen camino, visita de dos ministros norteamericanos con los que se han comprobado la similitud de problemas, aunque sea a escala diferente; explicación de las experiencias españolas de desarrollo al ministro mauritano del ramo, con cuyo país nos interesa conservar las buenas relaciones de cooperación, amistad y vecindad actualmente existentes y conferencias y deliberaciones de dos padres de la Comunidad Europea, los señores Hallstein y Rey, que han contemplado nuestra vinculación a Europa desde perspectivas distintas.

El señor Hallstein volvió a repetir las tesis imperantes en la Comunidad de que a "España hay que considerarla como parte del problema de la zona mediterránea". Olvidando quizá que antes de nuestra condición mediterránea está nuestra condición de territorio geográficamente europeo, como Francia, Italia o Grecia. Resulta un tanto descalificador, alinearnos con los países de la banda oriental del Mediterráneo, con los que pese a unirnos algunos aspectos culturales, estamos en distinta posición política y diferente grado de desarrollo.

El señor Hallstein excluyó, desde luego, que la futura federación europea tienda hacia el reconocimiento de las peculiaridades políticas. Fue clara su afirmación de que, si España tuviera ahora la misma situación económica de Gran Bretaña, en nuestra eventual asociación directa con la Comunidad no se podría soslayar la educación de las características políticas de los Estados comunitarios. "Deberíamos —añadió— renunciar a una serie de prejuicios políticos".

Poco más o menos ha dicho el señor Rey, aunque con matices diplomáticos diferentes. El señor Rey dio a entender que la unidad del continente se consolidaría porque los que se integran son los pueblos y no los regímenes o los Gobiernos.

ELECCIONES SINDICALES

Por último, una alusión a las elecciones sindicales. Se confirman los altos porcentajes de participación, aunque falta por conocer los resultados de grandes empresas, como Renfe, Telefónica, Ensidesa, Uninsa, todo el sector de la pesca y Marina mercante. La única consideración que se puede anticipar es la de que se cree que la división entre los grupos clandestinos ha habilitado aún más su escasa audiencia entre el electorado sindical. Este ha impuesto su realismo y ha huído de las falsas promesas. Los viejos líderes han obtenido votaciones escasísimas.

Se puede estimar que un 80 por ciento de los representantes elegidos aceptan la nueva estructura sindical o se muestran indiferentes, un diez por ciento está definido políticamente y el restante diez por ciento estará vinculado a grupos clandestinos opositoristas. Esta proporción última aumenta hasta un quince por ciento —siempre en porcentajes estimativos— entre los jurados de empresa elegidos.

TRACTORES BARREIROS "mínimo esfuerzo-máximo rendimiento"

Los tractores BARREIROS tienen la cilindrada más alta a más bajo número de revoluciones que cualquier otro tractor de su misma potencia.

Los motores de los tractores BARREIROS no se cansan y tienen mucha más vida.

BARREIROS ofrece la gama más amplia del mercado nacional, de 36 a 77 CV.

Su futuro es la mecanización Chrysler le ayuda.



DITASA

Avda. del Cid, 72 - BURGOS

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

EL HOMBRE Y EL COSMOS

Interesantísima exposición montada por profesores y alumnos en el Instituto nacional de Enseñanza Media «Conde Diego Porcelos»

Bajo el título "El Hombre y el Cosmos" ha quedado abierta una sugestiva e interesantísima exposición de Astronomía y Astronáutica en el Instituto nacional de Enseñanza Media "Conde Diego R. Porcelos", en el Polígono Docente.

Su propósito envuelve un alto interés de divulgación cultural y científico: dar una

idea bellamente plástica de cómo ha ido evolucionando el conocimiento humano del Universo, así como los cambios de mentalidad del hombre frente al Cosmos, a medida que se profundizó en su conocimiento.

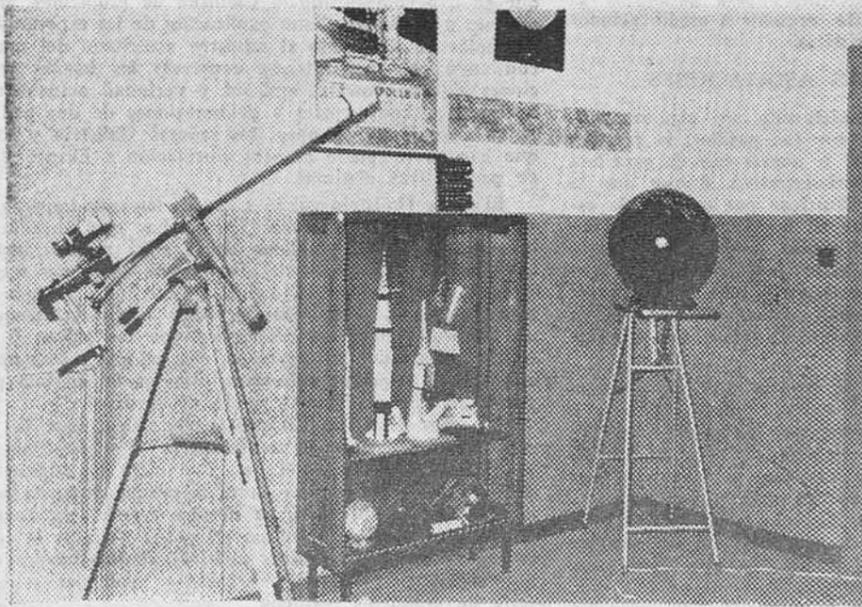
Una de estas tardes de la semana que despedimos hemos visitado la Exposición que ha sido montada con to-

do cariño e ilusión por profesores y alumnos, con la colaboración general del Centro que dirige don Leandro Ruiz y González de Linares, y de manera especial, con la aportación de los seminarios de Física, Química, Geografía y Matemáticas.

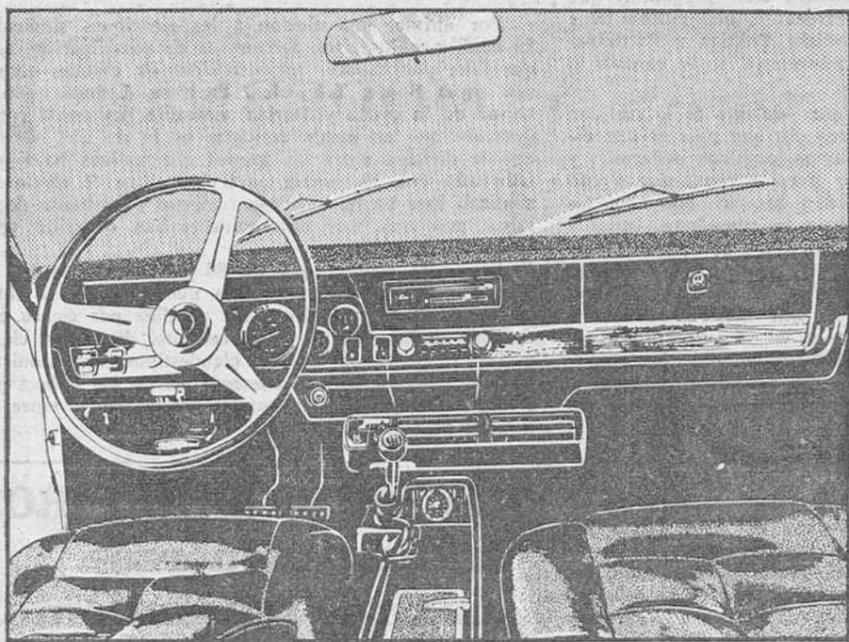
Unas cuatrocientas fotografías en color y en blanco y negro, maquetas, aparatos,



Nada como las lecciones prácticas. El profesor don Mariano Gaspar Sanz explica a un grupo de alumnos las características del Planeta Tierra y su situación dentro del sistema Solar. Junto al profesor, un colega suyo asiste, interesado, a la demostración. (Foto "Fede")



Aparatos y maquetas que se ofrecen a la curiosidad del visitante de esta exposición de indiscutible valor didáctico y pedagógico, y que constituye una fehaciente muestra de la inquietud científica del Instituto masculino de Enseñanza Media. — (Foto "Fede")



Nuevo
Dodge



El nuevo Dodge, está diseñado y fabricado para los que exigen de la legendaria técnica automovilística americana, lo mejor, junto con la elegante sobriedad de conjunto de los coches europeos de más prestigio.

Chrysler España tiene el orgullo de presentarlo al mercado español. Disfrute usted de este orgullo.

Talleres PEDRO

Vitoria, 105. Telf. 206361. Carretera de Madrid-Irún, km. 247. Telf. 219111. BURGOS

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

Usted puede, disfrute el poder de un Dodge

mapas y diseños preparados habilidosamente, en paneles y vitrinas dicen mucho del esfuerzo realizado. Creemos, sinceramente, que se trata de una obra digna de que sea dada a conocer a toda la ciudad y provincia por los saludables efectos pedagógicos y científicos que de esta original muestra se desprenden.

No se trata de una exposición fría y sin vida. El trabajo de profesores y alumnos en el sentido plástico, y didáctico con que ha sido enfocada, puede apreciarse en el minucioso recorrido por esta muestra que viene a ser una síntesis maravillosa de la evolución experimentada por el hombre en los estudios y esperiencias relativos a un mejor conocimiento del Cosmos. Como muy bien se dice en el texto orientativo de la exposición "han pasado unos miles de años desde que las primeras comunidades de personas consideraban su aldea el centro de la Tierra... y como consecuencia lógica, la Tierra centro y fundamento del Universo... Hoy los modernos métodos y medios de observación e investigación parece que nos permiten afirmar —al contrario que entonces— la insignificancia material del Planeta Tierra, frente a las fabulosas dimensiones de ese Universo del que forma parte. El panel I pretende mostrar el concepto que actualmente tenemos del Universo. El Sol es uno de los millones de soles que forman parte de la Vía Láctea, nuestra Galaxia, ya con dimensiones enormes. Ir de un extremo a otro de ella, supondría, viajando a la velocidad de la luz más de 100.000 años, y esta Vía Láctea no es más que uno de los miles de millones de Galaxias que forman el Cosmos. Se han fotografiado Galaxias a más de 2.000 millones de años luz, y con los radio-telescopios detectadas, más de 7.000 millones de años luz.

En el panel II se muestran diversas concepciones antiguas. Todas las Civilizaciones han pensado en ese cielo que nos rodea, y cuanto en esta sección se ofrece a la curiosidad del observador habla del esfuerzo emprendido por las antiguas culturas de Atenas, Roma, Egipto, India, Israel, Lejano Oriente e hasta de las civilizaciones Azteca y Maya. Prevalció en la mayoría la idea Geocéntrica, con el Sol girando alrededor de la Tierra. El panel III se ocupa del período de la Edad Media con el predominio de los estudios de Astrología. En el panel IV se incorpora la revolución de las teorías de Copérnico que afirman el giro de la Tierra alrededor del Sol, y el coincidente pensamiento de Galileo con las teorías del sistema Helio-céntrico; Ticho Brahe, Kepler y Newton, el descubridor de la ley de Gravitación universal, todo ello demostrativo del cambio operado en el concepto del Universo, al menos en lo más próximo (Sistema Solar). Ya en el panel V puede verse cómo lo que fue Astronomía visual, da paso por el perfeccionamiento del antejo de Galileo a los extraordinarios telescopios actuales y a la época de la Astronomía Óptica, hasta la irrupción del Radiotelescopio y la Radioastronomía, que permite la salida del hombre al espacio exterior, dentro del campo gravitatorio terrestre, más dentro del campo de gravitación solar o de los planetas y satélites que la forman.

Los paneles V y VI muestran los medios de observación, las fantasías y mitos y el trance del primer invento volador que costó la vida al chino Wang Hon (siglo XVI); Julio Verne, etc., precursores y realizadores de la

Astronomía; órbitas, dibujos, máquinas y combustibles; Biología, primeros lanzamientos, primeros viajes tripulados a la Luna con las experiencias espaciales de Estados Unidos y Rusia, y los estudios de China popular; salidas al espacio y acoplamientos de astronaves. Todo esto se sigue precisando más en los sucesivos paneles que incluyen las imágenes de la llegada del hombre a la Luna y los objetivos científicos que incluyen estos programas.

Tampoco escapa a la atención del curioso el aspecto de los planes encaminados a la exploración de Marte y Venus, entre rusos y americanos. En el panel XIV se exponen fotografías y datos de los numerosos satélites que hoy circundan la Tierra y las ventajas en las grandes comunicaciones intercontinentales por radio, teléfono, televisión, meteorología, etc.

Finalmente en una vitrina se dan a conocer maquetas, a distintas escalas, del cohete Júpiter que puso en órbita al primer Explorer de Estados Unidos y el Saturno que lanzó la serie de los Apolo; reproducción en maqueta del módulo lunar y módulo de mando, cápsula de recuperación y un fragmento de tejido mylar, empleado en la construcción del satélite "Eco", y maquetas de un Explorer y un Vanguard, además de los aparatos de astronomía que dispone el Centro.

Esta, repetimos, interesantísima exposición puede ser visitada por el público desde las nueve y media de la mañana hasta las dos de la tarde, y de cuatro a seis y media de la tarde.

Felicitemos cordialmente a la dirección, profesorado y alumnos del Instituto masculino de Enseñanza Media, y les animamos a darla a conocer permanentemente en la ciudad. Merece la pena.

HOY

DOMINGO DE PENTECOSTES:

DIA NACIONAL DE LA ACCION CATOLICA

"Hijos carísimos de la Acción Católica, venid siempre junto a nosotros, que os esperamos con gran estima, con gran afecto, con gran esperanza; vuestro afecto nos resulta preciso, vuestra fidelidad nos es necesaria, vuestra comunión nos compensa de todo". (Pablo VI. 1-V-1967).

Pedid por ella - Participad en ella Ayudadla

AUXILIARES MINISTERIOS CIVILES TURNOS RESTRINGIDOS

AUXILIARES ADMINISTRACION MILITAR TURNO LIBRE 162 PLAZAS

INSTANCIAS HASTA 3 JUNIO

IDENTICA PREPARACION INFORMES: ACADEMIA CENTRO LAIN CALVO, 34 y CONCEPCION, 28

TEORIA DEL LIBRO

Por Alfonso SALGADO

A decir del maestro Ortega, esta realidad extraña y radical que es la vida, tiene como nota predominante la que se nos da, pero sin estar hecha y con la tarea urgente e ineludible de que somos nosotros quienes hemos de hacerla.

Vista así la vida, y parece muy probable que no hay otra forma de verla, uno viene con la pregunta de cómo se encuentra el hombre, en qué situación lo pone esta sociedad que lo envuelve y que termina por engullirlo en su seno para bien o para mal. Analizado con cierto detenimiento el contexto de lo humano para nuestros días, resulta evidente que esta tarea de ir haciendo la vida, la de cual y por cada cual, no resulta fácil, que toda la complicación de esa sociedad que decimos que nos engulle a todos, ha trascendido a cada individuo y, como si lo hubiera contagiado, la vida se le da, además de como una realidad extraña y radical, como una realidad difícil, confusa más que complicada.

Si hay que decir la verdad (y ha de ser dicha cuando la honestidad se pone al timón de la pluma), confesemos un fenómeno que ha tomado cuerpo en el hombre de hoy y que todavía no hace muchos años sería un elemento ajeno e impensable: esa realidad de la vida es algo por lo que ya no vale andar solos, hay que recurrir a una mano amiga (antes, por el camino de lo espiritual y sólo para esa modalidad de la existencia, valía para casi todos la sombra de un sacerdote, pero esto, para desgracia de muchos, ya no es tan frecuente porque, entre otras cosas, lo espiritual sabemos que ha caído en la bolsa de las apreciaciones del hombre); una mano amiga, estábamos diciendo, que nos tome del brazo para ir andando por la senda que hace la vida. Se nos dice que allá en Norteamérica, donde todos los males de la Humanidad moderna se han dado con anticipación y dentro del tamaño que ellos acostumbran, la especialidad médica más cotizada es la psiquiatría. En la misma Europa, y también en España, comienza a cotizarse y se está revaluando a marchas forzadas. Ya no son los dementes los únicos que necesitan del médico de inteligencias. Empezamos a serlo todos y, seguramente, no porque todos estemos locos sino porque la mano de ese médico es la mano amiga que viene en ayuda de la tarea de llenar esa misión que es hacer la vida.

Pero es cierto que hay otro gran amigo a quien ronda ya, cada vez menos tímidamente, el fantasma del olvido.

EL LIBRO Y SU TRASCENDENCIA

El amigo a que nos hemos referido en el párrafo anterior se llama libro. Si sobre él no se hubiera dicho ya todo, las grandes verdades que van camino del tópico (suponiendo que no hayan rebasado ya sus finales), las grandes majaderías que han fructificado en el ánimo de los desavisados y todo lo que puede, debe y se ha de seguir diciendo, traeríamos aquí aquella vieja teoría según la cual ese libro es el amigo incansable, dispuesto a cualquier hora del día o de la noche, inasequible al desprecio y todo eso, que se nos decía de niños y que a lo mejor se dice también a los niños de ahora. Pero será mejor que le busquemos una dimensión nueva, una dimensión que a nosotros se nos antoja la de ser aquella mano amiga que hemos venido diciendo y que nos ayudará, como no sabrá hacerlo ninguna otra, a cumplir con la misión de hacer, de llenar y realizar la vida de cada uno de nosotros.

Vamos, pues, a seguir los pasos de lo que un libro es, según una experiencia personal, muy subjetiva por ser propia, pero que a lo mejor le sirve a alguno para encontrar la trascendencia inexcusable del libro.

PRIMER PASO: EL AUTOR

En cualquier parte del Mundo, un día cualquiera nace un hombre a quien la vida, por haberla tomado en serio y con ánimo de llenarla a plenitud, le mete unos años después de ese día cualquiera en que nació, el hormigueo de la literatura. Andando precisamente entre libros decide hacerse escritor. Y viene un calvario largo y pesado como todos los calvarios. De la naturaleza de su cruz, valga esta anécdota que creemos que gira en torno al novelista Tomas Salvador: un hombre de carrera se le queja de su situación.

—Mire usted —le dice al escritor—, yo he tenido que estudiar siete años de Bachillerato y cinco de carrera para llegar a esto. No es lógico que gane lo que gano. ¿No le parece?

—No debo contestarle —le replica el autor—. Yo he tenido que trabajar y vivir cuarenta años para ser escritor y no gano ni la cuarta parte que usted. No estoy en condiciones de entrar en comparaciones.

Y volvamos a ese autor que ha nacido un día cualquiera en cualquier parte del Mundo. Paseando una tarde, se le ocurre la idea de su primer libro. Comienza a vivirla en los entresijos de la inteligencia. La completa. Luego, solo ante el apabullante mazo de cuartillas, le da forma. Ya tiene el original. Por correo, en persona, con la mediación de amigos, va recorriendo una a una todas las editoriales. Y en todas recibe la misma respuesta que, con la educación más exquisita, cicha en el tono más amable, muchas veces salpicada de consejos saludables, otras con frases de aliento, algunas con un brillo de una esperanza muy posterior, viene a reducirse a esto:

—Hágase famoso y vuelva. Entonces tendrá abiertas las puertas para publicar lo que se le antoje.

Bien, aquel escritor sabe que no hay otra manera de ser famoso que publicar. De paso se ha enterado, por el camino de la práctica dolorosa, que no hay manera de publicar más que cobrando fama. Y se encierra en un círculo vicioso que no sabe cómo romper, entre otras cosas, porque él no es el llamado a romperlo. Entonces, como tiene una vocación que vaya usted a saber quién la hizo, se mete en el gremio de los que van sangrando de la mano derecha, que es como definió Ramón Gómez de la Serna al escritor, y que este nuevo, desconocido todavía, acaba de darle la razón porque ha comprendido toda la carga de verdad que la frase lleva dentro.

Un día, precisamente ese día oscuro pero que, casualmente, algún dios del Olimpo estaba de buen humor, se encuentra con la sonrisa aprobatoria de un editor (buena persona él), que le dice:

—Pues sí, vamos a publicar su libro y a ver qué pasa.

No se le abren los cielos al escritor ni le repican campanas dentro. Simplemente, una voz (maldita y lejana) le viene a decir si todo eso, toda esa teoría de sueños frustrados, de esfuerzos baldíos, de sudor y llanto (y

no es metáfora) ha merecido la pena. Gracias a la vocación, rechaza el consejo, bastante inteligente por otra parte, apaga la voz y se pone, terne y terco, a escribir el segundo libro.

Cuando ya tiene el primero en la mano, lo mira como a un hijo calavera: lo ama, aunque no está muy seguro de que ese cariño se lo tenga merecido. Luego vendrá algo más, pero el autor ya se ha inmunizado: habrá quien le venga con una opinión inteligente y con una crítica honrada, pero también quien le diga un sinfín de majaderías para las que tiene taponados los oídos. Algo ha aprendido el escritor.

De vez en cuando, para que siga alerta ante el posible oropel de una fama que comienza, se entera de que alguien no ha comprado su obra por el sencillo hecho de que el lomo no hace juego con el resto de los que figuran en su anaquel, pero de esto hablaremos el día que tratemos de esa otra profesión hermana (en más de una categoría de tal vocablo) que es la del librero.

Lo dicho, tiene uno para sí, es el alma del libro. Quizás al comprador y lector no le llegue en su integridad, pero es evidente que le ha llegado mucha experiencia que va a ayudarle en el camino de llenar, hacer y realizar su vida, porque anteriormente, otra vida se fue llenando por un camino que, la verdad, no es necesario que el lector recorra porque, siendo cierto que toda vida es una misión urgente e inexcusable, verdad es también que no es necesario complicársela tanto para darla por válida, justificada y cumplida.

LA FERIA DEL LIBRO EN BURGOS

Todo esto ha sido escrito ante el anuncio de que este año, el próximo mes, en Burgos vamos a tener una Feria del Libro. Bendita sea la idea del que la tuvo. Hagamos una advertencia y terminamos, para que no se diga: es exacto que un libro ayuda a triunfar. Cómprolo usted. Compre el primero o uno más y siga hasta que dé con lo que de verdad es su vida. Y piense: cuando compra un libro, sin querer y sin estar incluido en el precio, se lleva a su casa, a su pensamiento y algunas veces hasta su corazón, un trocito de la vida de un hombre que nació, un día cualquiera en cualquier parte del Mundo. Y convengamos que esto es mucho.



LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

SUNTUOSAS Y MODERNAS SALAS



Presentamos esta elegante sala, una más entre la cuidada selección que **MUEBLES EVELIO** expone en su sección de lujo con la garantía de la marca



muebles
evelio

PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE

VITORIA. 56... 58, 60, 62

la hora de la MUJER

ROSA DE LOS VIENTOS EN TURIN, CON «MODASELEZIONE 5»

Por Angeles VILLARTA

Esto de la moda es una cuestión muy seria. Por si hubiera albergado alguna clase de dudas, en este barajar de miles de millones de la moneda que sea, me lo confirmaron en Turin, a donde llegué invitada por «modaselezione 5».

Italia en estos momentos, y a través de sus tres fuentes —alta costura, con más de veinte titulares prestigiosos; Samia, que concentra a la confección y Modaselezione que, como su nombre lo indica, se ocupa de las boutiques de lujo— ha colocado esta actividad, que será todo lo frívola que se quiera, en el segundo puesto de sus Industrias. Después de la mecánica y antes del turismo que, por espacio de largo tiempo, fue el gran río por el que le entraban divisas.

Mueven esta prestigiosa rueda colorista de la moda numerosos factores, algunos inherentes al propio temperamento italiano y que son similares a los de España —Imaginación, sentido del color, un primor artesano— y, luego, un gran sentido comercial y de lo que hoy se denomina de promoción así como aprovechar las oportunidades, en las que también puede andar metida la política, como en los momentos en que De Gaulle declaraba —Europa para los europeos— sus incompatibilidades con Norteamérica.

Si la explosión última de la moda es una modalidad —que si corto, que si largo; que si entallado que si vueludo; que si recatado, que si atrevido— que siempre será sometida a discusión, la elaboración es dilatada y sujeta a planificaciones, a encuestas, a misteriosos radares que procuran detectar hacia dónde se inclinan los gustos, con el fin de que, en el instante de presentación al público, éste no permanezca indiferente o la desdén.

Entre otras causas, la crisis que ha padecido recientemente la moda en sus diversos escalones se ha debido en Italia a que estos sutilísimos canales no han funcionado del todo correctamente por causas ajenas a ellos y a que existía un divorcio entre la alta costura y la moda industrial, incompatibilidad en muchos sectores a punto de resolverse.

Moda en detalles, bolsos, calzado, paraguas, chalés, bisutería, sombreros, gafas; moda en trajes de calle, para fiesta y deporte; moda para mujeres, hombres, niños.

El conjunto y el pormenor que personalizarán el otoño e invierno de 1971-72, recogido en cerca de doscientos stands representativos de las boutiques más famosas de toda Italia, exhibiéndose en desfiles que atraían la concurrencia de compradores de numerosos países.

En las dos caras de este mismo espejo —la moda— se ha podido observar que nos vamos alejando, a gran paso, de todos los rasgos atrevidos, chabacanos y de mal gusto que fueron las notas más destacadas, en grandes sectores de la costura, los últimos años. Ciertamente permanecen rasgos que han revolucionado viejos conceptos, pero todo ello sometido a una especie de disciplina de la auténtica elegancia y del bien vestir.

Se vuelve, por un lado, a lo clásico sin ningún tipo de exageración, y a lo femenino en un gusto por los detalles, y un cierto aire romántico.

—Hemos recuperado a la

mujer— señaló alguien.

Y no exageraba porque por un tiempo nos sometimos a múltiples disfraces: o parecíamos chicos, o parecíamos astronautas, o asemejábamos seres del espacio, o simulá-

bamos ser mujeres del África negra, de la India misteriosa, o revividas de viejas civilizaciones.

Vestida adecuadamente, atractiva y femenina, una mujer de hoy.

¿SERVICIO DEL FUTURO... INMEDIATO?

LA NIÑERA - ROBOT

«... Le di el biberón». La mecanización sigue su marcha. Superada la vieja escoba —tal vez sólo la utilicen las brujas pobres— por la moderna aspiradora y vendida la fresquera por el frigorífico, ahora surge competencia para «las asistentes sociales» (muchachas, que dicen los nuevos ricos), que

que el nene no puso ni cara de asombro al principio, ni estalló en llanto después. Más bien indiferente, la criatura no ha puesto el veto a la «nurse».

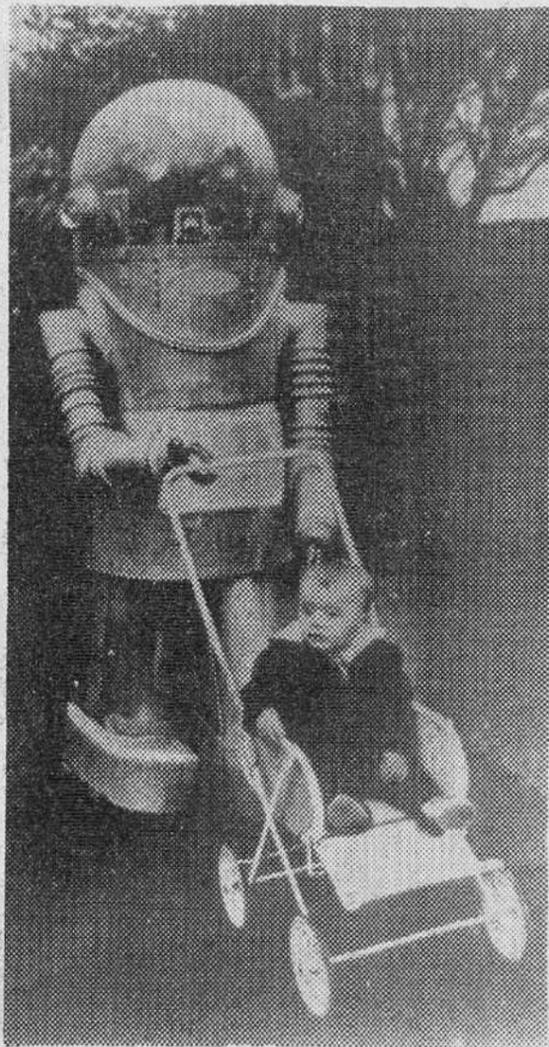
De aspecto más que fiero, la moderna doncella ha cumplido a la perfección sus cometidos. El hombre, siempre hacia el progreso, ha in-

mo, porque, la verdad, tanto la cara como el aspecto de semejante «aparato» además de no resultar familiares, son poco tranquilizadores.

Y si hemos de ser sinceros, más vale el azote (que lo hay) de la «chacha» llegada del pueblo, que el abrazo férreo de la máquina en cuestión. Y más vale el beso cariñoso y el ro-ró de nuestras tradicionales chachas, que la caricia fría y quien sabe si peligrosa del ingenio, al que más bien podríamos llamar «ngendo».

Así que, aquí, y a título de opinión muy personal, por supuesto, nos quedamos con lo que ya tenemos, que más vale malo conocido que bueno por conocer. Y las experiencias...

Que no está tan mal el servicio doméstico, caramba.
J. BENIGNO
(S. U. N. C.)



mucho han de esforzarse para no verse superadas en un futuro próximo. Y es que las ciencias adelantan...

La niñera-robot (con cara de pocos amigos, por cierto), viene de América, como el chicle, los pantalones vaqueros y tantas otras cosas.

La fámula de acero, que mejor se llamará Tiburcia o Sisebuta (con perdón) que Cándida o Esperanza, ha sido sometida a diversas pruebas de aptitud, con resultado satisfactorio. Puesta a lavar una vajilla no ha roto un solo plato. Aspiradora en mano, no ha dejado mota de polvo ni ha derribado nada. Naturalmente, no se fabrica en serie ni mucho menos. Es un experimento actualizado por sí a estas alturas el cliente pica, o contrata sus servicios. Quién sabe... De todos modos, aunque el niño de la «prueba» no hacer a la bebé de paseo en su cochecito. Y lo insólito es

ventado algo, que si no a imágen y semejanza, si se le parece (de lejos) y cuando meros, desarrolla e incluso supera sus funciones.

Puede que «la pega» surja en la parte económica. La asistente mecánica, que no paga seguros sociales, pero si impuesto de lujo, trabaja a base de pilas gigantes, alimento caro, si se tiene en cuenta que para un servicio completo ha de laborar varias horas al día. Su precio oscila alrededor de las 200.000 pesetas, al cambio, y necesita piezas de repuesto, claro. Naturalmente, no se fabrica en serie ni mucho menos. Es un experimento actualizado por sí a estas alturas el cliente pica, o contrata sus servicios. Quién sabe...

De todos modos, aunque el niño de la «prueba» no hacer a la bebé de paseo en su cochecito. Y lo insólito es

TRAJE JUVENIL



Carmen Mir ha creado este juvenil traje de noche, en organdí de algodón azul marino. Las mangas y zócalo de la falda llevan flores multicolores en vinyl. (Foto del Servicio Comercial de la Industria Textil Algodonera).

FRESCAS BEBIDAS DE VERANO

☆☆☆ Por PATRICIA

JEREZ DE FRUTAS. — Poner en una ponchera fruta de la estación y trocitos de naranjas. Agregar mucho hielo y picadito; añadir jugo de naranjas, un vasito de «orangina» o cualquier licor de naranja y completar con jerez, al gusto.

TE A LA RUSA. — Una cucharadita de té por persona en la tetera. Verter agua hirviendo. Esperar un instante al gusto y servir en vasos que contengan azúcar y una rodaja de limón. Remover, enfriar y poner a refrigerar. Servir en vasos con soportes de metal, si es posible.

CAFE HELADO. — Hacer café muy fuerte, enfriarlo y ponerlo en el congelador hasta que se haga frappé. Servirlo con azúcar y un poco de crema fresca.

BESOS ROJOS. — Batir leche bien helada con sirope de grosellas o de fresas. Tomarlo, si así gusta, con barquillos finos como si fuera helado.

CACAO GLACE. — Poner en la batidora una cucharadita de granadina, el jugo de medio limón y un vasito de crema de cacao, agregando mucho hielo. Servir y, si se quiere, añadir agua de seltz.

CHAMPAN DE FRESAS. — Batir una libra de fresas frescas, añadir cinco cucha-

raditas de almibar de grosellas y ponerlo una hora en el refrigerador. Servirlo en copas que se rociarán, al instante de tomar el refresco, con champán helado o con sidra.

SANGRIA DE PIÑA. — Una botella de vino rojo, preferiblemente de Rioja; un cuarto de botella de coñac, dos vasitos de Benedictino; media libra de piña bien picadita; un vaso de jugo de piña; un vaso de agua de seltz y azúcar a voluntad. Servir bien helado, agregando el agua de seltz en el último instante.

COCTEL CRIOLLO. — Una tacita de café fuerte y un vasito de ron por persona. Agitar en la batidora con mucho hielo picadito. Añadir azúcar al gusto y servirlo frappé, como si fuera un «daquirí».

TE CON MENTA. — Poner té verde en la tetera y verter en ella agua hirviendo, muy azucarado. Enfriar, meterlo en el congelador y servirlo casi frappé, en tazas donde se hayan echado hojas verdes de menta.

LECHE MALTEADA. — Diluir en leche caliente algún producto malteado. Enfriar bien, endulzar al gusto. Servir con mucho hielo picadito. Pueden añadirse, a siropes, de chocolate, fresa y otro gusto cualquiera.

NUESTROS TELEFONOS:

Redacción 20 12 80

Administración 20 71 48

Mientras el presidente chileno Allende trata de dar a su actuación un carácter estrictamente legal y moderado, la extrema izquierda empieza a desbordarse. El fenómeno era previsible y nada tiene de nuevo. Allende, en su primer «mensaje a la nación», leído en el Parlamento, ha hablado de amistad y cooperación con los Estados Unidos, de respeto, de errores de política interior que deben ser corregidos. Ha anunciado asimismo —todo hay que decirlo— que «en el momento oportuno» propondrá a referéndum del país una Constitución socialista, con Cámara única. El lenguaje de los extremistas es distinto. Y su acción, también. Ha habido asesinatos políticos, ya. Se están produciendo ocupaciones de tierras al margen de la reforma agraria. Y, por ejemplo, el Movimiento de la izquierda revolucionaria (MIR) acaba de hacer una invitación a obreros, campesinos, trabajadores y soldados a «denunciar, combatir y aplastar toda tentativa de represión antipopular procedente de los sectores más vacilantes del Gobierno». La división del país se ahonda. Y se agrava.

Con el asesinato del cónsul israelí en Estambul, Efraim Elrom, son ya cuatro las víctimas diplomáticas de los revolucionarios en los cuatro últimos años (John Gordon Meir, embajador norteamericano en Guatemala, murió el 28 de Agosto de 1968; el cadáver de Karl von Sprell, embajador alemán en Guatemala fue descubierto el 5 de Abril de 1970; el de Dan Mitrone, agente de la C. I. A. norteamericana en Uruguay, el 10 de Agosto de 1970; el de Elrom, el 23 de Mayo de 1971). El secuestro del cónsul inglés en Rosario es el segundo realizado en la Argentina (en Marzo de 1970 lo fue también, en Buenos Aires, el cónsul paraguayo). Mientras no se llegue a un acuerdo internacional que impida la impunidad será difícil poner fin a este tipo de chantaje con la vida de personas inocentes y ajenas a los fines de los terroristas.

Brechnev ha asistido al XIV congreso del partido comunista checoslovaco. El presidente Ludvik Svoboda ha cantado en su presencia la «ayuda fraternal» de la URSS a su país. El primer secretario del partido, Husak, ha atacado con violencia típicamente stalinista a los caídos Dubcek y Novotny. La «normalización» en Checoslovaquia es completa. La URSS ha «garantizado» su «seguridad» y su «independencia». La amistad entre Checoslovaquia y la URSS será «eterna».

OTAN, NEGOCIACIONES SALT Y M.C.

El próximo 3 de Junio se reúne en Lisboa el consejo ministerial de la OTAN. Su interés es en la presente ocasión excepcional, en razón a la posibilidad aceptada por la URSS y los Estados Unidos de una reducción «común y equilibrada» de las fuerzas de la OTAN y el pacto de Varsovia (su versión comunista), sobre la que el Gobierno norteamericano tendrá que dar explicaciones a sus aliados del pacto Atlántico, antes o después.

Recuérdese que la propuesta de Brechnev, que la formuló en el XXIV congreso del partido comunista de la URSS (30 de Marzo) y, posteriormente, en Tbilisi (14 de Mayo). Ahora, el secretario yanki adjunto de Estado para los Asuntos Europeos, Hillebran, acaba de manifestar en el senado que por parte de Washington no hay inconveniente ni condiciones previas.

Pero, en primer lugar, no es éste el punto de vista de la Alemania Federal, que entiende que, antes de ir a la reducción, habría que hablar del estatuto de Berlín. En segundo lugar, es claro que no caben reducciones exclusivamente acordadas por Rusia y Norteamérica y que, de hecho, esto es lo que ocurrirá si las negociaciones conocidas por SALT (disminución de armas estratégicas) prosperan, como parece que están prosperando. La URSS dispone de 7.000 cohetes con carga nuclear que amenazan a todas las capitales euro-

peas. Brechnev no acepta que estos cohetes sean armas estratégicas. En cambio, entiende que sí lo son las de las bases de los Estados Unidos en Europa y las de la VI flota norteamericana. La intervención de la OTAN en las negociaciones SALT parece indispensable antes de que tales negociaciones cristalicen en acuerdos. Los Estados Unidos se manifiestan remolones. Washington tendrá que aclarar su actitud en Lisboa.

El acuerdo Heath-Pompidou, sobre ingreso de Inglaterra en el Mercado Común, no es uno de esos acontecimientos que se olvidan pronto, desplazados por otros de inmediata actualidad. Es lógico. Hubo, primero, el veto francés cuando en 1963 se produjo la ruptura del general De Gaulle, en Diciembre de 1969, Pompidou, en La Haya, sostuvo que la entrada de Inglaterra en el tratado de Roma era posible y deseable. Ahora, en París, ha quedado la vía abierta. Falta mucho por hacer. Habrá negociaciones difíciles y largas. Pero ya se habla de que la admisión, en principio, pudiera ser decidida en Junio, en Luxemburgo. El camino de Europa se hace más fácil. De una Europa —como dice el «Frankfurter Allgemeine Zeitung»— distinta de la que, hace veintidós años imaginaron Adenauer y Schumann (y De Gasperi, por supuesto). Distinta y más poderosa.

EL PRESIDENTE PODGORNÝ EN EL CAIRO

El presidente del Soviet Supremo de la URSS (jefe del Estado soviético), Nicolás Podgorný, ha estado varios días en Egipto, acompañado de un séquito impresionante de ministros, subsecretarios, generales y otras personalidades.

«Pravda» calificó el viaje de «visita amistosa de carácter no oficial». Pero no ha dicho ni podía decir que fuera una visita de puro protocolo. La verdad es que los cambios políticos ocurridos en Egipto no son leves y que su significación, si tienen alguna, es poco favorable a la URSS. Han sido destituidos el vicepresidente Ali Sabri, seis ministros, tres jefes del partido único (Unión Socialista Árabe). Destacadas figuras de la Prensa, Radio y Televisión. Ha habido 8.000 detenciones. Y la depuración sigue. Se anuncian procesos importantes. No cabe duda que la tormenta ha descargado sobre los comunistas. Sadat ha dicho y repetido que la amistad, la gratitud y la esperanza de Egipto respecto de la URSS son inquebrantables. Pero claro es que lo pasado, pasado está y no cabe desconocerlo.

Que sea Podgorný el visitante no deja de tener su significación. Por su cargo, su personalidad y sus funciones habituales, reviste un carácter indirectamente declarado de información más que de otra cosa. Es, además, Podgorný, el último alto dignatario soviético que ha estado en Egipto, adonde se trasladó cuando fue inaugurada la presa de Asuán. Se trata, pues, en primer término, de dar la impresión de que nada ha cambiado en las relaciones entre Moscú y El Cairo. La URSS pone oficialmente a mal tiempo, buena cara.

Que sólo haya esto es otra cosa. El ejército egipcio depende en un ciento por ciento de las ayudas de toda clase procedente de la URSS. Por otra parte, todo hace pensar, a la vista de los acontecimientos posteriores a la muerte de Nasser, que Sadat y los militares están de perfecto acuerdo. No es fácil imponer una política egipcia desde Moscú. Pero sí cabe la presión, en el orden militar, y la persuasión en el orden económico.

Sobre todo, la URSS necesita neutralizar el viaje del secretario norteamericano de Estado, Williams Rogers y recobrar el prestigio ruso en Oriente Medio. La verdad es que ambos viajes plantean los problemas de esta zona del Mundo bajo su auténtica luz. La lucha de influencias es evidente. Y determinante de los acontecimientos más trascendentales en aquellas latitudes. Ha habido un primer tiempo de victoria norteamericana. Ahora Moscú intenta apuntarse el segundo tiempo. Pero el combate sigue.

(Colaboración LOGOS)

Necesita importante firma dedicada al recambio de industria y automoción, para su delegación en Burgos.

SE OFRECE:

- 150.000 pesetas, líquidas anuales garantizadas.
- Interesante incentivo.
- Agradable ambiente de trabajo.
- Total apoyo por parte de la organización de la empresa.

SE REQUIERE:

- Gran experiencia en ventas de mostrador y por teléfono. Espíritu de servicio al cliente. Don de gentes. Dinamismo. Servicio militar cumplido. Residencia en Burgos (capital).
- Solamente se contestará por correo a los inicialmente seleccionados, para entrevista en un plazo máximo de 25 días.

OFERTAS:

- En carta manuscrita, detallando ampliamente el historial y si es posible adjuntando foto carnet al número 71.068 de PUBLICIDAD PREGON. Apartado 789 BILBAO. Absoluta reserva colocados.

YA PUEDE VIVIR MEJOR!

En la moderna zona residencial más bella y tranquila de Burgos.

En el Parque de La Isla

En Pisos Muy Familiares de 2,3,4 y 5 Dormitorios.

- Calefacción y agua caliente centrales.
- Parquet todo el piso.
- Salón comedor y terraza con solana.
- Cocina con ventilación exterior.
- Baño y aseo.
- 2 Ascensores (uno baja hasta el garaje).
- Zonas ajardinadas.
- Parques infantiles.

BEYRE, S.A. garantiza la calidad de la construcción.

8.000 PTS. mensuales + 165.000 pts. de Entrada.

Venga a verlos con su familia, y compruebe: Burgos queda tan solo a 5 minutos

En la OFICINA DE INFORMACION de el Parque de La Isla serán

atendidos todos los días, incluso festivos por las señoritas Azafatas

Marta, Ana Maria y Rosa Inés.

- ★ Su popularidad es tal que entre 1959 y 1965 se publicaron 1.266 obras, con un total de 140 millones de ejemplares
- ★ Ha sido elogiada por Herbert Wells y Jacques Berger y una de las más populares es «La nebulosa de Andrómeda»
- ★ Alexéi Tolstói, Alejandro Beliáev e Iván Efrémov son algunos de sus cultivadores más distinguidos

■ □ ■ Por S. SHIPOVSKI



El escritor soviético Iván Efrémov. — (Foto EFE).

Los temas de ciencia-ficción gozan en la Unión Soviética de gran popularidad, como lo demuestra el hecho de que en el período comprendido entre los años 1959 y 1965 se publicaran en ruso 1.266 obras de ese género, con una tirada total de casi 140 millones de ejemplares. En los últimos quince años, se han editado en la U.R.S.S. tantas novelas de ciencia-ficción como en los 35 años anteriores.

Pero ya en 1934, cuando el famoso autor inglés de temas de ciencia-ficción, Herbert Wells se entrevistara en Leningrado con un grupo de escritores soviéticos, aquél respondió a una pregunta del escritor Alejandro Be-

liáev es, sin duda, uno de los mejores novelistas del género".

LOS PIONEROS :-:

Alejandro Beliáev fue uno de los pioneros del tema en literatura soviética. Y al igual que Alexéi Tolstói (creador allá por los años 20 y 30 de las novelas "Aelita" y "El hiperboloide del ingeniero Garin", traducidas a muchos idiomas) que la revolución hizo de él un escritor, ya que la mezcla de optimismo social y científico que entonces se produjo engendró las cualidades fundamentales de su romanticismo.

"La literatura de ciencia-

hombres vigorosos, audaces y de magníficas cualidades. Semejante actitud contrasta con la de escritores que, como Ray Bradbury, Isaac Asimov y otros, miran el futuro con una discreta desesperación.

El famoso científico soviético Yuri Zhdánov hizo el siguiente comentario sobre la citada novela de Efrémov: "...Posiblemente sea una de las fantasías más audaces y cautivadoras de toda la literatura universal". Y Oleg Antónov, famoso constructor de los aviones que llevan su nombre, dijo por su parte: "Me gusta todo lo que hay en ese libro y en particular la actitud de los hombres del futuro respecto al trabajo

científico en el plano literario. Los escritores soviéticos no tienden a abrumar la imaginación del lector con pesadillas cósmicas. Por el contrario, en sus obras plantean y resuelven problemas tomados de la propia vida, de su desarrollo y de sus tendencias.

No fomentan los "sueños dorados" ni nos sacan del Mundo actual para llevarnos a "otros mundos" y a la "cuarta dimensión", sino que nos presentan a unos hombres que son transformadores entusiastas, creadores y soñadores activos. Soñadores plantados en la realidad y cuyos sueños son una fuerza poderosa que nos presta sus alas y su "ojo mágico" para que podamos distinguir los contornos de lo venidero.

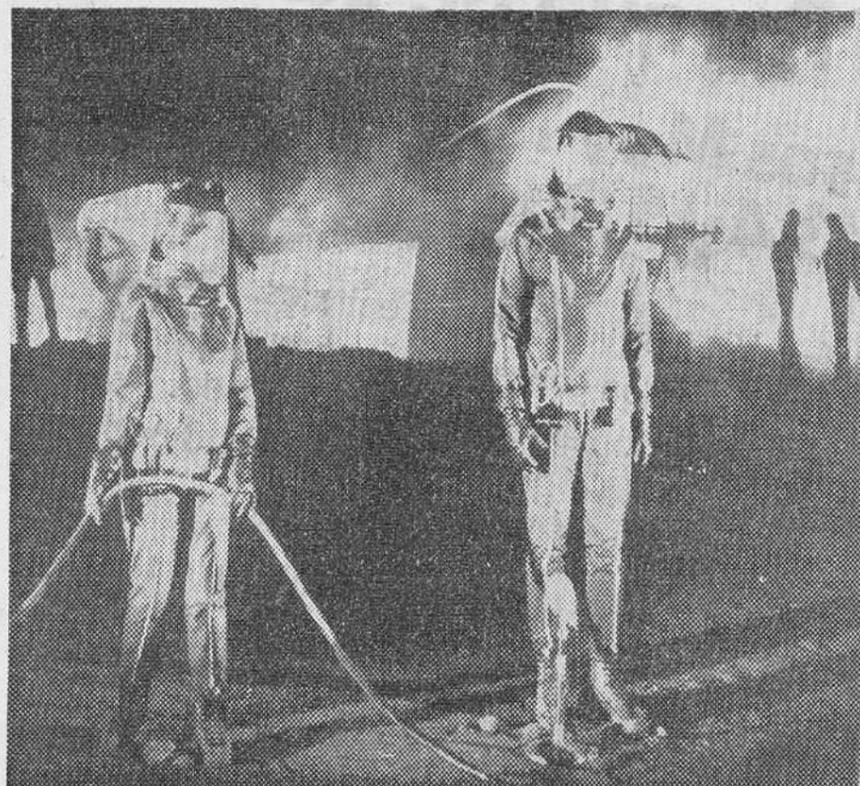
Es cierto que tanto en la Unión Soviética como en el extranjero se escribe mucho sobre las novelas de ciencia-ficción soviéticas. Abundan los trabajos de estudio y de crítica. Pero ya va siendo hora de que se haga un resumen más profundo; por ejemplo, como el realizado hace poco por Anatoli Britikov, quien publicó una monografía titulada "La novela

de ciencia-ficción rusa y soviética". (Editada por la Editorial Nauka de Leningrado, 1970).

En dicha monografía se hace un interesante y original estudio de la formación de este género y por ejemplo resulta curioso saber que la novela utópica de Vladimir Odoevski "Año 4338" (publicada en 1840) vio la luz 22 años antes de aparecer las primeras novelas de Julio Verne.

A fines del siglo XIX aparecieron los relatos de ciencia-ficción de Konstantín Tsiolkovski, genial anticipador de la cosmonáutica, titulados "En la Luna", "Sueños sobre la Tierra y el Cielo", "Fuera de la Tierra" y otros más. Y precisamente a Tsiolkovski dedicó Alejandro Beliáev su novela titulada "La estrella KIT" (letras que constituyen las iniciales del nombre del primero: Konstantín Eduardovich Tsiolkovski).

(Copyright EFE-APN)



Una escena de «La nebulosa de Andrómeda», film basado en la conocida novela de ciencia-ficción de Iván Efrémov. — (Foto EFE).

liáev relativa a si se leían en Inglaterra las obras de anticipación soviéticas, con las siguientes palabras: "Por mi estado de salud no puedo, y lo lamento, seguir al día todo lo que se publica en el Mundo. Pero he de decirle, señor Beliáev, que leí con enorme satisfacción sus magníficas novelas "La cabeza del profesor Dowell" y "El hombre anfibio". Se distinguen muy ventajosamente de las que aparecen en Occidente. Y hasta envidio un poco de éxito".

Por otra parte, el renombrado escritor y científico francés Jacques Berger, en un artículo suyo titulado "La literatura de ciencia-ficción soviética vista por un francés", decía respecto a las obras de Beliáev: "Encontrándome en el campo de concentración de Mauthausen los camaradas prisioneros soviéticos me hablaron de muchas novelas de este autor, que posteriormente no pude conseguir. Pero las que he leído me parecen magníficas. La idea científica en que se basan es estupenda, el relato muy ameno y los principales temas de ciencia-ficción están magníficamente desarrollados... Be-

liáev tiene por finalidad el servir al humanismo en el mayor y más íntegro sentido de la palabra", decía Beliáev. Y en efecto, el humanismo más activo fue su virtud más destacada, que no ha desaparecido de sus libros a pesar de que Beliáev murió hace casi treinta años.

A su muerte vino a sucederle el escritor Iván Efrémov. Mientras que Beliáev era jurista de profesión, Efrémov es un acreditado paleontólogo y doctor en ciencias. En este sentido, su semblanza como literato es similar a la de Vladímir Obrúchev, otro académico y geólogo notable que es autor de novelas de ciencia-ficción.

El pensamiento de Efrémov se proyecta hacia el futuro y se da el caso de que predijo, literalmente, el descubrimiento de los hoy famosos placeres diamantíferos en la congelada tierra de Yakutia, como puede comprobarse en su relato de fines del decenio de 1940 titulado "Chimenea diamantífera". Asimismo, en su popular novela "La nebulosa de Andrómeda", Efrémov se adentra en lo profundo de los siglos venideros, describiendo una sociedad futura formada por

creador y a la sociedad, a las relaciones de unos con otros... vale la pena vivir y trabajar en aras de ese futuro".

UNA ACTITUD OPTIMISTA :-: :-:

En "La nebulosa de Andrómeda", como en las novelas de otros escritores soviéticos contemporáneos por el estilo de un Alejandro Kazantsev, un Eremei Parnov, una Adriana Grómová o un Guennadi Gor, no sólo resultan notables los cuadros impresionantes que se dan del desarrollo de la técnica en la época de los cohetes impulsados por energía nuclear, sino que resultan igualmente valiosas las perspectivas que se ofrecen para el progreso social, para el florecimiento y la manifestación de la personalidad humana en las condiciones de una sociedad justa de hombres iguales, sin prejuicios de casta, raciales ni de cualquier otra índole.

Y no se trata de un espejismo efímero, sino de perspectivas que son fundamentadas y resueltas de modo

Divulgación médica

Ambiente familiar desgraciado y delincuencia

La inadaptación nace de un planteamiento falso de lo que debe ser la existencia infantil

Por el Dr. RETANA IZA

Es harto sabido cómo de ambientes familiares desgraciados surgen infinidad de delincuentes, de enemigos del buen orden social. No es, pues, ninguna exageración decir que la Medicina preventiva, en su doble vertiente síquica y corporal, debe empezar a actuar antes incluso de que el niño nazca. Al niño hay que mimarle, pero no en el sentido que se da habitualmente a esta palabra, sino en el de procurarle un medio ambiente de paz, de optimismo y de constante alegría. Ni el más penoso aprendizaje debe exceder de los límites de la benevolencia. El niño debe ser niño el mayor tiempo posible.

Se habla mucho de niños inadaptados, que suelen ser los que por una u otra causa no sintonizan con el medio ambiente. En realidad, la inadaptación nace de un planteamiento falso de lo que debe ser la existencia infantil. Querer hacer de un niño, prematuramente, una persona mayor, celebrando su madurez intelectual o aplaudiendo sus expresiones de «hombre o de mujer», es sencillamente ridículo.

EXCESO DE CARÍO
En la educación infantil hay dos extremos igualmente peligrosos: el «sí» a todo y el «no» a todo. El inadaptado suele nacer y hacerse

de cariño paterno, es decir, el conceder todas las peticiones, los caprichos disparatados, el no negar nada para no disgustar al niño, es terriblemente absurdo. Y a la inversa, el niño que carece de juguetes termina por apropiarse de los de sus amigos, eso sin contar con la amargura que tal privación, completamente inexplicable para él, le ocasiona. Los niños son un planeta aparte, un planeta immaculado donde el hombre puede cultivar lo mejor o lo peor.

Un método para calibrar la conducta de los padres para con sus hijos es el de los juguetes. El juego es una necesidad vital en la infancia, algo que bajo ningún pretexto debe faltar en la existencia del niño. Conviene que los juguetes constituyan un estímulo para la actividad creadora del niño, hasta el punto de que los mejores juguetes son aquellos que suponen una participación más activa del niño, aquellos que hacen que él mismo «se ponga en juego».

En ocasiones la tarea educativa de los padres falla, por inconsecuencia. Así resulta que las faltas graves pasan inadvertidas o, lo que es peor, toleradas, mientras que las leves son castigadas con el mayor rigor. Es lógica consecuencia, el niño no sabe a qué atenerse, ad-

quiriendo una visión deformada del mundo.

EDUCACION SANITARIA

Corresponde a los padres y a los educadores salvar todos estos inconvenientes. A su labor han de contribuir las autoridades, distintos profesionales y, principalmente, la educación sanitaria. En general, puede afirmarse que todo desarrollo económico favorece una elevación del índice de salud de los pueblos. Sin embargo, es preciso, también, ayudar al hombre a protegerse, a evitar y si es posible a prevenirse, contra los riesgos de esa misma civilización tecnológica. Por otra parte, la educación sanitaria no es más que una parcela de la educación general a que debe someterse la humanidad. Antes, el hombre se enfrentaba con mutaciones demasiado rápidas en su existencia. Vivía bien asentado en un medio que no cambiaba. Hoy es distinto: las mutaciones de todo tipo, físicas, biológicas o sociales, se suceden precipitadamente. De ahí que sea preciso renovar de manera constante los temas de la educación. Entre otras cosas hay que enseñarle a adaptarse desde que nace a las exigencias de la vida.

(Colaboración «Logos»)

Nueva junta del Colegio de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales

Homenaje a don Pedro Sánchez Hernández

La delegación de Burgos-Soria del Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros técnicos Industriales, se reunió en asamblea para efectuar la renovación de su Junta de Gobierno, que ha quedado constituida de la manera siguiente:

Presidente, don Joaquín Almagro Pita (reelegido); vicepresidentes, don José María Peñacoba Hernández (Miranda de Ebro) y don Juan Eusebio Viamonte Dria (Soria); secretario, don Luis Pinillos Lafuente; tesorero, don Ildefonso Almendros Claramunt; vocales, don José A. López-Monís Purificación, don Mariano Atienza Serna, don Alfredo Marcos Rico, don Jesús María Gallo Rolanía (Soria) y don J. Miguel Latatu Marquinez (Miranda de Ebro).

Por la noche, un numeroso grupo de peritos e ingenieros técnicos industriales a los que se sumaron las autoridades provinciales y locales, así como los Colegios de Valladolid, Santander y Aragón, asistieron a una cena-homenaje a don Pedro Sánchez Hernández.

La extraordinaria personalidad profesional y humana del homenajeado fue glosada por don Joaquín Almagro Pita, que en nombre de todos sus compañeros de las provincias de Burgos y Soria entregó una placa en plata, recordatoria del acto, en medio de grandes aplausos.

Agradeció la entrega el señor Sánchez Hernández con emocionadas palabras y finalizó el acto el gobernador civil con un discurso, siendo calurosamente aplaudido.

La presencia de todas las autoridades burgalesas, acompañadas de sus esposas, la asistencia de más de un centenar de peritos e ingenieros técnicos el marco magnífico del local y la cordialidad del ambiente hicieron del acto una gratísima velada.

HAY ALGO QUE NECESITA EL AMA DE CASA: SU PROPIA MUTILIDAD

Gran pujanza del movimiento "Junior" de Acción Católica

Así lo reconoció ayer el Prelado que presidió una concelebración eucarística y entregó 700 carnets

A las ocho de la tarde de ayer, y dentro de los actos conmemorativos del "Día Nacional de Acción Católica" tuvo lugar en la Catedral una solemne celebración eucarístico-mariana en la que participaron infinidad de militantes de Acción Católica con sus consiliarios y directivos diocesanos, parroquiales y de centros internos. Nota altamente significativa fue la presencia de numerosos miembros del movimiento "Junior" de ambos sexos.

El arzobispo Dr. D. Segundo García de Sierra ofició de presidente en la concelebración eucarística en la que actuaron el consiliario de la Junta diocesana, don Mariano Barriocanal y los consiliarios de las ramas de Mujeres, Hombres y Juventud femenina, don Nazario López Revilla, don Felicísimo Casado y don Angel-Alberto Bartolomé. El consiliario de la Juventud masculina, don Isidoro Díaz Murugarren, dirigió, con un grupo de seglares, el desarrollo de las ceremonias, cantos, partes dialogadas y lecturas que hicieron seglares.

Después de la misa, que incluyó la participación en el banquete eucarístico, S. E. Rvdma. se complació en entregar más de 700 carnets de militantes del movimiento "Junior", a jóvenes de ambos sexos de parroquias y Centros internos de A. C.

El Dr. García de Sierra dirigió a todos una vibrante alocución pastoral en la que expuso las ideas vivificantes de la Pascua de Pentecostés y los ideales del apostolado seglar, exhortando a cooperar con la Iglesia en su misión recristianizadora y santificante de la sociedad y felicitando al movimiento "Junior" por la gran pujanza que va adquiriendo en Burgos y que indica la entusiasta respuesta de las juventudes al llamamiento de la Iglesia. La felicitación sabatina, en honor de la Virgen Santísima, puso broche de oro a los actos, cantándose por todos el "Magnificat" en castellano mientras el Prelado se dirigía a la sacristía mayor para despojarse de sus

atributos pontificales. Al final, el arzobispo fue despedido con expresivas muestras de cariño y respeto.

Hoy, en todos los templos, se celebrará el "Día nacional de Acción Católica" con misas comunitarias y colectas.

TOTAL LIQUIDACION

Sábanas
Mantelerías
Colchas

NOVEDADES LEONARDO

Defensore: Oviedo, 9

MONTADOR DE MUEBLES

SE OFRECE, con carnet de segunda, taller propio, para reparaciones.

Razón: teléfono 205266

Las misas que se celebren a las 8,30 de la mañana, en las Esclavas del Corazón de Jesús, los días 2, 3, 4 y 5 de Junio, serán aplicadas por el alma de

LA SEÑORA

DOÑA EPIFANIA
RUIZ BARBERA

(VIUDA DE JUAN ALONSO GARCIA) que falleció el día 5 de Junio de 1966

Q. E. P. D.

Su resignada hija, Asunción Alonso Ruiz, agradecerá a sus amistades una oración en estos días.

Burgos, 30 Mayo 1971



EL EXCMO. SEÑOR

D. ANTONIO DE SANTIAGO GARCIA-MARIN

Falleció el día 23 de Mayo a los 64 años de edad

Q. E. P. D.

Su esposa, excelentísima Sra. Doña Amparo Salinas Ayuso; hijos, M.^a del Socorro, Fernando, M.^a Victoria, Julián, Antonio y Francisco de Santiago y Díaz Güemes; hijos políticos, hermanos y nietos

Suplican a sus amistades la asistencia a las misas gregorianas que darán comienzo el día primero de Junio, a las 8 de la tarde en la Capilla del Santísimo Cristo de la Santa Iglesia Catedral, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos.

Burgos, 30 de Mayo de 1971



TRESILLOS

y

MUEBLES LIBRERIA

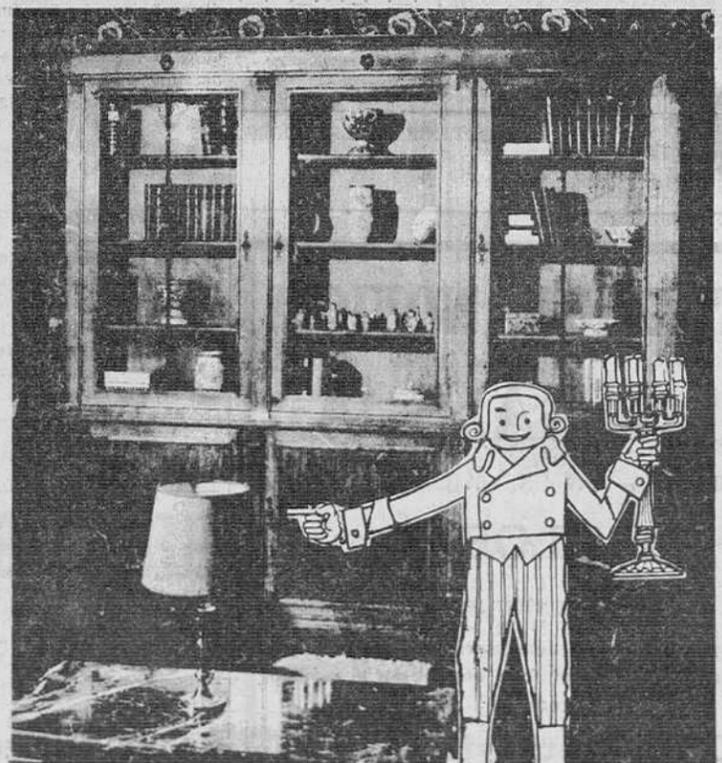
I.^a PROMOCION DEL
HOGAR IDEAL

Una gran oferta de modelos de lujo al alcance de todos los burgaleses



AHORA, PRECIOS MAS BAJOS

en beneficio de nuestros clientes



moban

Maravillosa exposición
Asómbrese; visite Mobar

PULSO ECONOMICO

¿CERRADO HASTA SEPTIEMBRE?

Por Luis IGNACIO PARADA

El gran peligro que corre la incipiente reactivación, para llegar a convertirse en un relanzamiento generalizado, consiste en el aplazamiento de las decisiones, hasta después del verano.

Muchos empresarios ya están convencidos de las nuevas posibilidades puestas a su alcance por las recientes medidas expansivas. Otros han empezado a comprender que la pausa para la recuperación ha permitido ya sanear sus tesorerías y es hora de adoptar nuevas estrategias. Y, casi todos, en el fondo, parecen dispuestos a adentrarse en nuevos caminos y acometer más ambiciosas andaduras. Pero no acaban de decidirse a completar sus papeletos, trazar los rumbos en sus mapas y adaptar su intendencia a las nuevas exigencias de una expansión más acelerada.

Sería una lástima que las decisiones se aplazasen hasta después del verano, pero lo cierto es que las próximas vacaciones están a la vuelta de la esquina y con ellas, la reducción de pedidos, la arritmia de la demanda, el descenso en las producciones y el absentismo psicológico en el mundo empresarial, no parecen factores propicios para poner en marcha nuevos o más amplios planes.

Falta por ver, sin embargo, si en el mes y medio largo que queda hasta el próximo 18 de Julio —fecha crítica para la desbandada política, el letargo económico e inhibición social— se produce la deseada reacción en cadena, cuyos primeros chispazos han comenzado a brillar en las últimas semanas. Ojalá sea así porque, de otro modo, sería preciso un agotador "sprint" final, para llegar a la meta de las previsiones para 1971, sin un retraso significativo.

LA INFLACION, MAL DE MUCHOS :-: :-: :-: :-:

la mayor parte de los países de la OCDE había experimentado subidas alarmantes. Un 8,5 por 100 en Gran Bretaña; un 7,6 por 100 en Japón; un 5,5 por 100 en Italia; un 5,2 por 100 en Francia y en EE UU., y entre un 4 y un 3 por 100 en Alemania, Irlanda, Suecia y Noruega.

En este mismo período el índice del coste de la vida en España había experimentado un aumento de nivel excesivamente alto, para lograr la deseada estabilidad dentro del necesario desarrollo.

Lo curioso de esta evolución de los precios, en los países del área occidental, está en que se ha producido, en general, sin discriminación alguna en cuanto al distinto nivel de desarrollo de cada país; ha tenido lugar al margen de las tensiones que suelen producir las deficiencias en la estructura interna de los diversos países; y, sobre todo, no ha dependido, en absoluto de las situaciones coyunturales por las que cada uno de los diferentes países estaba atravesando.

Así, ha ocurrido que ha habido inflación con expansión, inflación con estancamiento e, incluso, inflación con recesión, algo que, hasta hace pocos años, se consideraba casi imposible a nivel práctico, aunque se explicase sin ciertas dudas, a nivel teórico. Todo esto no está dicho para los que se consuelan con el "mal de muchos" Pero si apunta contra los que se rasgan las vestiduras. Entre el "aquí no pasa nada" y el "esto no hay quien lo arregle", lo sensato es quedarse en el "cuentan de un sabio que un día..."

EL COMERCIO EXTERIOR, EN CANDELEROS :-: :-: :-: :-:

Entre Abril de 1970 y Abril

NUESTROS TELEFONOS: 201280 y 207148-49

de 1971 se ha producido una mejora sustancial en el comercio exterior español. El año pasado, al final del primer cuatrimestre, las importaciones totalizaban 113.981 millones de pesetas, mientras las exportaciones ascendían a 52.688 millones de pesetas.

En cambio, al finalizar el mes de Abril de 1971 el valor de las importaciones ha sido de 109.937 millones de pesetas, mientras que el valor de las exportaciones es ha elevado a 68.207 millones de pesetas.

Han disminuido, pues, ligeramente, las importaciones y han aumentado, sensiblemente, las exportaciones, con lo que el déficit comercial ha pasado de 61.300 millones a 41.700. Con este cambio, la cobertura ha logrado situarse en torno al 67 por ciento, a nivel francamente satisfactorio para un país en plena fase de desarrollo.

SI, PERO... :-: :-: :-: :-:

No obstante esta favorable evolución, no conviene lanzar las campanas al vuelo, pues puede haber algunas diferencias al estudiar lo que va "de lo pintado a lo vivo". Resulta innegable que algunas exportaciones se han llevado a cabo en un período de atonía interior de la demanda, lo que significa que la rentabilidad real de las ventas al exterior puede haber descendido, al forzar la oferta para dar salida a unos "stocks" de difícil colocación en el mercado nacional.

Y resulta no menos cierto que si, desde el punto de vista de la balanza de pagos, la disminución de las importaciones es deseable, desde una óptica puramente empresarial y sobre todo con un enfoque más a largo plazo, la disminución de las importaciones no es conveniente, en unos momentos en que la inversión en nuevos equipos, maquinaria y materias primas de importación convendría fuera superior, para acelerar el proceso del desarrollo.

No sólo porque lo permite la fuerte reserva de divisas de que disponemos, sino porque lo exige el equipamiento industrial y la modernización y ampliación de instalaciones, ante el reto que supone la creciente competitividad en los mercados internacionales.

LUIS IGNACIO PARADA

EN OTROS MERIDIANOS

CON FUEGO A BORDO Y MUNICION EN LAS BODEGAS

★ ☆ ★ ☆ Por Vicente GALLEGO

Ante la Lok Sahah o Cámara Baja del Parlamento de Nueva Delhi, la primera ministra, Indira Gandhi, ha hecho un llamamiento a las grandes potencias para que contribuyan a encontrar una solución política a la crisis del Pakistán. Las tropas indias que están de guarnición en la frontera, han sido puestas en estado de alerta porque, según referencias oficiales, la artillería pakistaní disparó contra el territorio de Bharat. Durante los muy cruentos disturbios que se registraron últimamente en el Pakistán oriental, las fuerzas armadas de la India estuvieron a punto de intervenir. La tensión continúa y Nueva Delhi vigila. Aunque por ahora no roce a Cachemira la situación presente, este disputado territorio se halla "empre" en el primer plano, en las relaciones de esos dos países que ocupan el subcontinente asiático.

Permanente causa de fricciones y enconos, Cachemira y el agua de "los cinco ríos" (el Indo y varios caudalosos afluentes) influyen de modo decisivo en las áridas discrepancias —no pocas veces sangrientas— que separan a las dos naciones. El fondo de la cuestión es siempre el mismo, aunque la acritud tenga otras localizaciones. Cachemira supone la aspiración soñada de quienes la poseen y de los que la desean y ambos coinciden en dominarla "valle feliz" y "esmeralda engarzada con perlas". En la hora de su agonía preguntaron a Jahangir cuál era su apatencia suprema. Contestó: "Cachemira, sólo Cachemira". El que así hablaba era el Emperador de los mongoles, que pusieron fin a quince siglos de dominio hindú en aquel territorio. En el otro bando, el Pandit Nehru, padre de Indira Gandhi, calificaba a Cachemira de "mujer de sorprendente y casi impersonal hermosura, que vence cualquier apetito humano". Cuando visito —añadía— esta cuna de mis antepasados, me olvido de los tormentos que afligen a la Humanidad.

En el "valle feliz" remansa su corriente el río Jhelum y en sus aguas se reflejan las nevadas cumbres de la cordillera himalaya. Después precipita sus turbulencias en el río Chenob, que corre hacia el sagrado Indo. Al Sur se extiende la árida y hostil llanura de Jammu, en la que la erosión ha abierto grandes simas, que recogen el agua de las lluvias monzónicas vertidas por el desbordamiento de los ríos cargados de barro amarillento. En tiempos aún muy recientes, acudían a Cachemira los maharajás y los altos funcionarios coloniales británicos cuando el calor abrasa casi todo el territorio hindú. El escaso turismo ocupa los "hou-

seboats" anclados en las orillas de los canales y de los lagos y en los "shikaris" (taxis acuáticos) recorren los bordes lejanos, para contemplar "los más hermosos árboles de la Creación".

Este "jardín de la eterna primavera" ensangrienta las disputas entre Pakistán y la India. Antes de que los mongoles lo conquistaran, se habían establecido allí los musulmanes, también con títulos de conquista, y convirtieron a los habitantes a la religión de Mahoma, a la que siguen fieles en su gran mayoría. Tal es la razón de que el Gobierno de Nueva Delhi se niegue a realizar el plebiscito que tan reiteradamente prometió el Pandit Nehru. El antagonismo racial es muy acerbado; al musulmán le repugnan las "sucias costumbres" de los que no tienen su religión, mientras al hindú le horroriza que los súbditos de Mahoma consuman carne de la "madre vaca". Estos odios costaron un millón de vidas de los dos bandos, en las matanzas que siguieron a la proclamación de la independencia, en 1948.

No obstante su gran mayoría musulmana, Cachemira no quiere arrostrar ningún peligro para incorporarse al estado confesional del Pakistán. La fe en Mahoma fue el aglutinante a que recurrió Mohammed Ali Jinnah para crear la actual nación pakistaní, aunque él, hijo de hindúes y convertido al Islam, era incrédulo y no podía hablar a su pueblo en el idioma que une a los musulmanes casi tanto como el culto a Alá; tenía que recurrir al inglés y hacerse traducir El Islam y el hinduismo —decía— son dos sistemas sociales y es quimérico imaginar que ambas comunidades pueden convivir y evolucionar bajo una misma bandera.

La partición que en 1947 desgajó al Pakistán como nación independiente, ha engendrado más problemas que los que pretendió resolver; las dos partes en que se divide —la Occidental y la Oriental— se hallan separadas por casi dos mil kilómetros. Todo fue disparatado en aquel proceso. El inmenso subcontinente asiático sufre un mínimo desarrollo económico y la renta nacional "per cápita" en ambas naciones es una de las más miserables del Mundo: de 4.000 a 5.000 pesetas por año. No se consiguió ni reunir a las dos comunidades. Dispersos por el Pakistán viven diez millones de hindúes; cincuenta millones de musulmanes se reparten por distintos territorios indios.

De barco en alta mar con fuego en la cubierta y munición en las bodegas, calificó Lord Ismay la situación del subcontinente asiático en la hora de su soberanía. Y así continúa, sin tocar puerto y sin sofocar el peligro.

¡ATENCIÓN, NOVIOS!

ALGESA, S. A.

LES OBSEQUIA CON UN VIAJE DE BODAS A

MALLORCA

TOTALMENTE GRATIS

Adquiriendo sus extraordinarias viviendas con mucho sol, agua caliente y calefacción central por el módico precio de

50.000 pesetas de entrada

Y

1.380 PESETAS MES, MAS HIPOTECA

VISITENOS Y NOS LO AGRADECERA

ALGESA, S. A.

AVDA SANTA BARBARA. 10
(Junto Parque Artillería)

ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Para la puesta en servicio de nuevas instalaciones en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 31 del actual, desde las 10,30 horas de la mañana hasta las 11,30 horas de la misma aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

CARRETERA VILLIMAR Y HOSTAL DEL CID

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes:

497 y 520

En caso de realizar los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

VIVIENDAS SUBVENCIONADAS

Cuatro habitaciones, servicios completos, calefacción y cocina para carbón. Ascensor y vivienda para portero.

OPORTUNIDAD UNICA

Entrada: 40.000 Ptas.

Resto: 5 y 12 años

Informes: Construcciones Luis Monje.
Oficinas: Alonso Martínez núm 7. 2.º.
Teléfono 20-35-71.
En los mismos bloques: Vitoria, 200 (portería).
Teléfono 209268.

OBJETIVO DEL GOBIERNO: INCREMENTAR LA RENTA NACIONAL Y REPARTIRLA CON ESTRICTA JUSTICIA

La década de los años 70, decisiva en la Historia española

Discurso del ministro de Información y Turismo en Cádiz

Madrid (Cifra). — Los Príncipes de España recibieron hoy en audiencia en el palacio de La Zarzuela, a los doctores Von Euler, Premio Nobel de Medicina 1970 y Pozuelo, director del cuarto curso internacional de Endocrinología Clínica recientemente celebrado en Madrid. Ambas personalidades de la Medicina, que estuvieron acompañadas de sus respectivas esposas, departieron con Sus Altezas Reales durante media hora.

EL PRINCIPE EN LA ESCUELA DE APLICACION

Madrid (Cifra). — El Príncipe de España visitó a mediodía de hoy la Escuela de Aplicación y Tiro de Ingenieros, de Carabanchel, con

motivo de celebrarse mañana la festividad de San Fernando, Patrono del Arma. El Príncipe, en honor de quien se sirvió una copa de honor, departió cordialmente durante su estancia en la Escuela con el director del Centro, general Lacierva y demás profesores y alumnos.

LEGA EL MINISTRO DE TRABAJO ARGENTINO

Madrid (Logos). — Procedente de Buenos Aires ha llegado el ministro de Trabajo argentino don Rubén San Sebastián, en visita de carácter privado.

SANCHEZ BELLA EN JEREZ

Jerez de la Frontera (Cifra). — A las diez de esta

mañana. Llegó a Jerez de la Frontera, en el tren expreso procedente de Madrid, el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, para una visita de dos días de duración a las provincias de Cádiz y Huelva.

El ministro y acompañantes se trasladaron a la base aérea de La Parra, para tomar un helicóptero de la Armada, a bordo del cual sobrevolará el litoral de la provincia gaditana, por la zona de Chiclana, Vejer, Barbate de Franco, Tarifa y Algeciras, con breve visita final al poblado de Castellar de la Frontera.

EN CADIZ

Cádiz (Cifra). — "El Es-

tado español tiene más preocupación social que preocupación económica, con ser ésta grande; la justicia social es algo vigente y fundamental, pero es lógico pensar que no se puede repartir un pastel si previamente no lo hemos hecho. De ahí se deriva el que a nuestra generación le toque poner el acento en la productividad para crear más riqueza y poder así repartir con estricta justicia", dijo el ministro de Información y Turismo a los postres de la comida que le ofreció hoy la Diputación gaditana después de la inauguración oficial del Hostal "Las Truchas", en la localidad de El Bosque.

El señor Sánchez Bella aseguró en su discurso que la década de los años 70 es decisiva para la historia española y añadió que si en los diez últimos años pasó de 400 a 800 dólares la renta "per cápita", en esta década hay que llegar —"yo lo considero perfectamente posible", dijo— a la cota de los 1.600 dólares por persona.

Terminó sus palabras resumiendo lo que dijo podían ser los objetivos de estos años 70: incrementar la renta nacional y repartirla con estricta justicia.

HA MUERTO EL ARZOBISPO DE MADRID

(Viene de primera página)

Misionales españolas un fuerte dinamismo de expansión Misionera.

En Julio de 1936 se encontraba en Santander. Se puso en contacto con el obispo de Madrid-Alcalá quien le nombró delegado en Burgos para los asuntos eclesiásticos de la diócesis.

En el último trimestre de 1937 fue enviado a París y diversas ciudades extranjeras, con la finalidad de allegar medios para los sacerdotes sin medios económicos. Un año después fue nombrado vicario general de la diócesis de Madrid-Alcalá y después fue designado canónigo de la Catedral de Madrid.

Su Santidad Pío XII, el 3 de Febrero de 1944, le nombró obispo auxiliar de Madrid-Alcalá y titular de Agatópolis.

Siete años permaneció en Madrid como obispo auxiliar, en los que desplegó una amplia actividad como publicista, conferenciante y apóstol. Incluso cursó las enseñanzas de piloto en la Escuela de Vuelos sin Motor, de Somosierra y obtuvo el correspondiente título.

Creada la diócesis de Bilbao, su primer obispo fue el doctor Morcillo nombrado el 17 de Mayo de 1950. Allí haría una serie de obras que perdurarán el recuerdo de don Casimiro, entre ellas el Seminario Menor de Derio. Destacan, también, las Semanas de Teología para los sacerdotes diocesanos, el incremento de la devoción mariana y la gran misión del Nervión (del 1.º al 15 de Diciembre de 1953). Entre sus pastorales escritas en Bilbao destaca su "Teología de la Empresa".

Cinco años de permanencia en la diócesis bilbaína con su actividad característica. En 1955 es nombrado arzobispo de Zaragoza.

Tomó posesión de la diócesis de Zaragoza el 22 de Noviembre de 1955. Construyó el nuevo seminario de Zaragoza, organizó el Congreso Eucarístico Nacional y planificó la ayuda social al suburbio. Logró, también, la terminación de las torres de la basílica del Pilar.

Durante la celebración del Concilio Vaticano II tuvo importantes intervenciones. Actuó como primer subsecretario del Vaticano II. También entre sus numerosos cargos desempeñó la presidencia de la Comisión episcopal de la obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana y viajó, por ello, con frecuencia, a diversos lugares de Hispanoamérica.

Es autor de numerosas e importantes obras. Fue arzobispo de Madrid-Alcalá desde 1964 y presidente de la Conferencia Episcopal Española desde 1969.

La última idea que no ha podido llevar a cabo es la planificación diocesana de Madrid-Alcalá, creando una especie de diócesis dentro de la misma de Madrid-Alcalá.

Monseñor Morcillo fue un hombre inquieto en propagar los caminos del Señor. Descanse en paz.

CAPILLA ARDIENTE

Madrid (Cifra). — La oficina de Prensa del arzobispado de Madrid-Alcalá, ha facilitado la siguiente nota: «A partir del lunes quedará instalada en la residencia episcopal, calle San Justo, 2, la capilla ardiente, con los restos mortales del Excmo. Sr. Arzobispo de Madrid-Alcalá. Oportunamente se comunicará el orden y fecha de las exequias».

PERFUMERIA RIDRUEJO

Lain Calvo, 9

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días 31 de Mayo al 5 de Junio, ambos inclusive, se encuentra a su disposición la señorita estheticienne CARMEN G. AZUMENDI de cosmética

CHENYU

Se obsequiará su compra con un esmalte de uñas CHEN-YU.

Para cuantas consultas crean oportunas.

Reserve hora para tratamientos.

ESPAÑA Y EL MUNDO

(Viene de primera Pág.)

sejo de ministros del Mercado Común Europeo acaba de responder a una serie de preguntas escritas, entre las que se encuentra una sobre las condiciones de paso a la segunda etapa del acuerdo preferencial entre España y la C.E.E.

Los parlamentarios Behrendt, Bermann, Cifarelli, Corona, Glinne, Lange, Lautenschlager, Oelé, Tolloy y Wolfram, pertenecientes a todos los países de la C.E.E., habían preguntado al Consejo de ministros de la C.E.E. sobre las condiciones para el paso a la segunda etapa del acuerdo entre España y el Mercado Común Europeo.

El Consejo de ministros responde que el acuerdo en cuestión es exclusivamente comercial y que la primera etapa tiene una duración de, al menos, seis años.

La fecha en que se abrirán las negociaciones para el paso a la segunda etapa —continúa diciendo el Consejo de Ministros— no está fijada y pertenecerá al Consejo apreciar, cuando llegue el momento, las condiciones que deberán reunirse para el paso a esta segunda etapa.

FIRMA DE UN PROTOCOLO EN VARSOVIA

Varsovia (Efe). — Ha sido firmado en esta capital un protocolo comercial entre España y Polonia, en aplicación del acuerdo a largo plazo vigente entre ambos países.

La misión española visitará la región minera de Katowice, antes de regresar a Madrid.

CONVENIO HISPANO-MÉJICANO

Méjico (Efe). — Las delegaciones comerciales de España y Méjico firmaron anoche un nuevo convenio para facilitar los pagos y las

relaciones económicas entre ambos países.

El primer convenio de pagos entre España y Méjico se firmó en 1951, se reformó en 1961 y este año de 1971 se ha llegado a un entendimiento entre ambas partes para la firma de este nuevo convenio, fundamentalmente distinto y que establece un contrato jurídico

diferente de los anteriores.

En el nuevo contrato se ha sustituido el sistema anterior de «clearing» por un sistema de libre convertibilidad.

La balanza comercial, durante el año 1970, estuvo bastante equilibrada entre los dos países, con cerca de treinta millones de dólares en cada sentido.

BODAS — COMUNIONES — DESPEDIDAS GRANJA FUENTE DEL REY Con sus especialidades en ASADOS Y PARRILLA

Amplio comedor castellano — Consulte precios
GRANJA FUENTE DEL REY

Ctra. Madrid-Irún Km. 251. — RUBENA
Nota: Los domingos y festivos, la Empresa SOTO Y ALONSO con salida de la Estación de Autobuses pondrá un servicio al Hostal Fuente del Rey con el siguiente horario:
Salidas de Burgos: 5 y 6 1/2.
Regreso: 9, 10'30 y 12'30



Comunica a todos sus usuarios, que el próximo martes, día 1.º de Junio, celebrará la festividad de su Patrona.

Rogamos hagan sus pedidos con la debida antelación para evitar reparto en este día.

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos — Cirugía vascular
S. Ildefonso 3 2º Tf 237974

7 ALLADOID

• TOROS •

Memorable faena de Paco Camino en la «Monumental» de Madrid

Madrid. — Décimosexta corrida de la feria de San Isidro. Tiempo tormentoso, con buena temperatura. Al finalizar la lidia del sexto toro, descargó un impresionante chaparrón, que convirtió las calles que dan acceso a la plaza en verdaderos ríos.

Fueron lidiados seis toros de Hijos de Pablo Romero, muy bien presentados, que se arrancaron de largo a los caballos, excepto el quinto. Todos fueron aplaudidos en el arrastre y al cuarto se le premió con la vuelta al ruedo.

Paco Camino se hizo aplaudir toreando con el capote, lo mismo que "El Viti", en su turno de quites. Camino toreó sobre la derecha con temple, pero sin cuajar una faena completa. Mató de media desprendida. Aplausos. En el cuarto bordó unas verónicas primorosas, ganándose una gran ovación. Realizó una gran faena de muleta, con temple, mando y arte, toda ella coreada con olés y ovaciones. Entrando con decisión mató de una estocada corta. Gran ovación. dos orejas y vuelta al ruedo, devolviendo prendas, con salida a los medios.

Santiago Martín "El Viti" hizo en su primero una faena breve, porque el toro se frenaba en la embestida y se colaba con peligro. Mató de pinchazo, estocada corta y descabello al segundo golpe

y escuchó pitos. En el quinto porfió mucho hasta hacer lograr la embestida a la res. Citando de frente y adelantando la pierna contraria, toreó con temple y mando a la perfección. La faena fue coreada por el público y parte del mismo pedía la oreja antes de que el diestro entrara a matar. Pero "El Viti" falló con

la espada. Pinchó tres veces en hueso y acabó de una estocada hasta el puño. Ovación, una oreja, petición de la otra y vuelta al ruedo, con salida a los medios. Manolo Cortés estuvo discreto en su primero, sin lograr lucirse. Fue silenciada su labor. En el último fue ovacionado en un quite por chicuelinas. Faena valiente y artística que deslució con la espada. Terminó de pinchazo, estocada y descabello al segundo golpe. Fue ovacionado.

Al finalizar la corrida, Paco Camino fue alzado a hombros por los "capit-listas" y sacado así por la puerta grande.

Excelentes relaciones militares con Estados Unidos y Francia

Han sido destacadas a su regreso por los generales Castañón y Díaz Alegria

Madrid (Cifra). — "La gira que acabo de realizar en Estados Unidos ha estado presidida por un gran espíritu de cordialidad, de sincera amistad y de un gran deseo de colaboración por parte de las autoridades militares norteamericanas", manifestó a su llegada al aeropuerto de Madrid-Barajas el ministro del Ejército.

REGRESO DEL GENERAL DIEZ ALEGRIA

Madrid (Cifra). — "Puedo calificar de inmejorables las actuales relaciones militares hispano-francesas", manifestó a "Cifra" poco después de su llegada a Madrid —en su despacho del Alto Estado Mayor— el teniente general don Manuel Díez Alegria.

EL SERIAL



Por Evaristo ACEVEDO

Sin excesos centralistas de ninguna clase —y sólo por rendir culto a la actualidad— comunico a mis lectores que San Isidro es el Patrón de Madrid y don Carlos Arias Navarro su representante en la tierra. La capital de España celebra con diversos festejos las fiestas de su Santo Patrón, aunque a la mayoría de los mismos no puede asistir casi nadie por el ajetreo del "pluriempleo", ya que sólo se considera festivo un día: el 15. ¡Y como las fiestas duran una semana...!

—JOOO—

Con excepciones, claro. La feria de San Isidro dura más. Muchísimo más. Del viernes 14 al domingo 30. Dieciséis días completos. Es todo un serial de "jaenas" que no se lo saltan los norteamericanos con sus actividades en el Vietnam. ¿Se encuentra justificada tantísima corrida? Creo que no. Las corridas de San Isidro suelen constituir un pésimo ejemplo. Generalmente, los toros acostumbran a caerse durante la lidia en una especie de "sentada taurina" que parece solidarizarse con las inquietudes estudiantiles. Los astados procuran aprovechar cualquier motivo para tumbarse en la arena y algunos maliciosos hasta piensan que practican el pluriempleo. Es decir: que no los matan de verdad y —una vez devueltos a los corrales— los reaniman con drogas e inyecciones para volverlos a torear en otras ferias. Y claro, ¡cómo están cansados...!

—JOOO—

Todos los años viene ocurriendo esto y 1971 no ha constituido ninguna excepción. Aunque un poco más justificada que otras temporadas pues también el dólar —que era una especie de "toro de las ditasas"— anda algo "ajetado", flojo de remos, propicio al resbalón, indicioso, huido... Sobre todo, huido. Hacia Alemania, especialmente.

—JOOO—

Podemos consentir que el espectáculo taurino —calificado nada menos que de "fiesta nacional"— continúe en decadencia? Si de acuerdo con las estadísticas la nación "va para arriba", ¿puede tolerarse que el toro, protagonista de una fiesta que nos representa, "vaya para abajo"? Nos interesa abrir mercados, exportando cuanto se pueda. Nuestros ministros viajan a destajo firmando convenios y rubricando contratos. Y al ofrecer naranjas, aceites, tornillos, "chupa-chups" o muñecas, pueden advertirnos: "Serán de mejor calidad que los toros, ¿no? Porque ahora tienen ustedes unos toritos que parecen de mazapán...". Este es el inconveniente del ya famosísimo "serial de San Isidro". Vienen miles de turistas a presenciarlo y debido a lo que está ocurriendo en él, puede dañar nuestro merecidísimo prestigio comercial en el exterior

ARROZ A LA CAZUELA EN GRANOLLERS



Dentro de las ferias y fiestas de la localidad barcelonesa de Granollers, que se celebran actualmente, ha tenido lugar el XIII concurso de arroces a la cazuela, organizado por la Cofradía del arroz. En el recinto de la plaza de Calvo Sotelo, los participantes compitieron en la realización de un buen plato de arroz. Al mismo tiempo que se desarrolla el concurso se gulsaron dos monumentales paellas para su degustación por las 400 personas asistentes, gratuitamente. — (Foto FIEL-POSTIUS).

ALEMANIA: LOS TRES GIGANTES DE LA INDUSTRIA QUIMICA SE TAMBANAN

- Después de años de expansión, de las industrias más potentes del Mundo se halla al borde de la crisis
- Tres empresas gigantes, Hoescht, Bayer y Basf que han extendido su imperio a todos los continentes del Mundo ahora empiezan a pagar las consecuencias

★ ★ ★ Pietro BANAS

Si valoramos la situación actual, estamos obligados a considerar que, no se podrá evitar que en 1971 se reduzcan de forma notable los dividendos. Con estas palabras, Rof Sammet, presidente de la Hoescht, concluyó sus declaraciones pronunciadas en la conferencia de Prensa celebrada el 21 de Abril, frente a un centenar de periodistas, en el edificio administrativo que se alza en el centro de la ciudadela química. Sammet, un químico de cincuenta y un años, hijo de un dentista de Stockard, a la cabeza de la firma Hoescht desde 1949, pintó un cuadro muy oscuro sobre la situación de las perspectivas de la sociedad y de la industria química alemana en general. En particular, en lo que se refiere a la Hoescht, las ventas del grupo —en el balance se han consolidado las 357 empresas en las que la Hoescht tiene una participación al menos del 50 por ciento— ha alcanzado los 12.200 millones de marcos (210.000 millones de pesetas) con un aumento del 18,3 sobre las de 1969, pero los beneficios han permanecido estancados, pasando de 416 a 418 millones de marcos.

Los resultados obtenidos en los tres primeros meses de este año son muy poco alentadores. Todavía no se conocen los datos de todo el grupo, sino solamente los de la Hoescht alemana; las ventas han aumentado en un 8,7 por ciento con respecto al primer trimestre de 1970, pero las exportaciones en las que la firma confiaba para equilibrar los reflejos de una coyuntura interna más bien floja, han aumentado sólo en un 8,4 por ciento, es decir, en una medida muy inferior a la prevista. "Este año", dice Sammet, "no conseguimos compensar nuestras dificultades en el interior con éxitos en el extranjero; nuestra capacidad competitiva ha disminuido sobremanera". Y la Hoescht, como otras muchas industrias químicas, no podrá influir sobre los precios, con la consiguiente pérdida de clientela; tampoco pueden confiar en una estabilización de los costes; en 1971, el personal costará casi 190 millones de marcos más que en 1970, los gastos de transporte aumentarán en 46 millones de marcos y todavía no se puede calcular la incidencia del aumento de los precios del petróleo y de sus derivados.

Freno a las inversiones

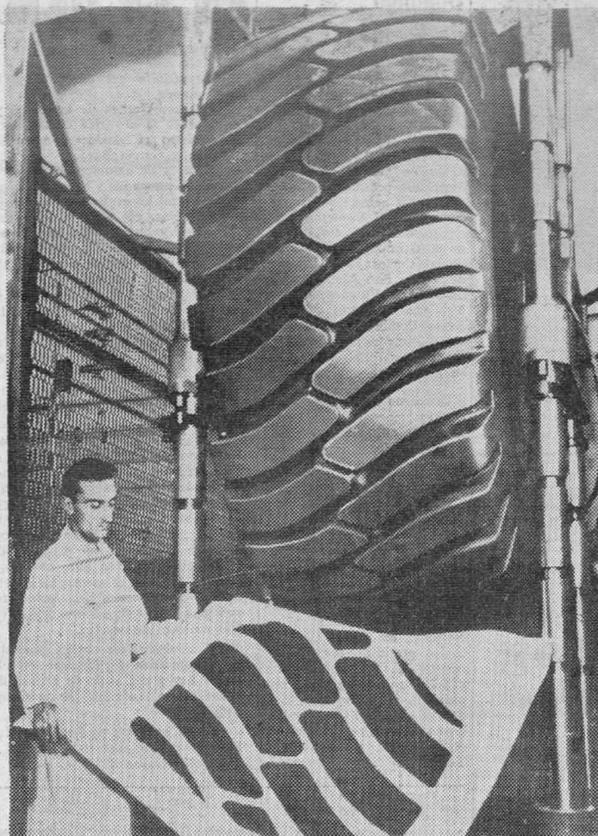
Todos estos factores tendrán una incidencia negativa en las inversiones. Únicamente invertiremos en el caso de que exista un compromiso por contrato. Daremos precedencia a las inversiones pequeñas, de las que esperamos poder obtener beneficios superiores a la media. Esto por lo que respecta a los programas futuros, los actuales se podrán modificar tan sólo relativamente. En 1971 pensamos invertir 1.300 millones de marcos. Este clima de pesimismo se extiende de la Hoescht a la Basf y a la Bayer. ¿Se ha acabado la época de gran expansión de los tres herederos de la antigua I.G. Farben? Estos tres colosos alcanzan una cifra total de ventas de 560.000 millones de pesetas ("Pero fundirnos sería la idiotez más grande del Mundo", dice Kurt Hansen, presidente de la Bayer). Cada uno de ellos vende más que la gran entidad química nazi desmembrada por los aliados. Se han desarrollado a un ritmo intensísimo y entre ellos existe un pacto tácito de no agresión (salvo en algunos campos, como el de las fibras químicas) y sin embargo su futuro no es demasiado prometedor. ¿Por

qué? Para encontrar una explicación hay que remontarse a 1969, cuando las tres grandes compañías alemanas vieron presas del frenesí del "take-over" (absorción de otras firmas), no había mes en que la Hoescht, la Bayer o la Basf no anunciaran la compra de una nueva compañía. ¿Cuál era el motivo de este frenesí? Tres eran las razones: la primera consistía en que para convertirse en "firmas mundiales", y no quedarse meramente en la condición de "firmas provinciales", era necesario poner en práctica una política de absorciones a toda costa. La segunda obedecía al hecho de que era necesario aumentar las ventas y, tentadoramente los beneficios para financiar las nuevas inversiones, es decir, había que conseguir, aun a un alto precio, ese movimiento de caja vital en aquellas circunstancias; la tercera razón tal vez la más importante, era que cada uno de los tres presidentes de las tres sociedades quería inaugurar una era Sammet en la Hoescht, una era Timm en la Basf, y una era Hansen en la Bayer, respectivamente. Los primeros son hombres que han subido dentro de sus propias sociedades y por ello son excelentes técnicos pero mediocres políticos. El tercer es un buen político pero tiene el handicap de su inferioridad técnica con respecto a sus dos grandes amigos-enemigos. Las tres sociedades han tenido un año muy malo. Pero es indicativo el hecho de que las tres no se hayan puesto de acuerdo para disminuir los dividendos al mismo tiempo y en igual medida, los han mantenido inalterados (Hoescht, 20 por ciento; Basf, 23 y Bayer, 16 por ciento). Y el motivo ha sido el hecho de que ninguno de los tres haya tenido e

anunciarlo el primero. El único que ha dado un aviso preventivo que se cumplirá esta posibilidad es Sammet, y por una razón sencilla: los ataques de los sindicatos a la industria química alemana empezarán por la Hoescht. Los sindicatos pedirán aumentos que van desde el 12 al 14 por ciento, el hecho de que haya mantenido inalterados los dividendos, a pesar de las dificultades, para no quedar retrasado respecto a la competencia, sitúa a Hoescht en la línea de una distica de absorciones a toda costa. La segunda tan cuantiosa de los beneficios sienten en condiciones de pánico miedo, aumentos salariales nacionales.

Calamidad de la industria química son los costos

La "calamidad" de la industria química —como la ha definido en el curso de una reunión la asociación alemana de esta categoría— son los costos; las ventas han bajado, pero los costes lo han hecho mucho más superior. En 1970, los costes costaron un 22,3 por ciento más que en 1969, el aumento del coste de las instalaciones, del utillaje, de



Bayer se dedicará a la fabricación de neumáticos a gran escala: ¿es ésta la solución? — (Foto EFE).

las materias primas, y finalmente —aunque no por ello se trata del elemento de menor importancia—, del dinero. Como compensación, el índice de los precios al productor, solamente ha subido en la industria química en un 1,2 por ciento, situándose al nivel de 1962 (este año se está verificando la misma tónica, a diferencia de la que manifiestan los otros sectores de la industria alemana, en los que este índice asciende de forma altamente sa-

Perspectivas poco halagüeñas

El resultado de toda esta situación es el siguiente: en el primer trimestre del año, la Basf ha denunciado que las ventas han sido inferiores en un 15 por ciento a las previstas y sostiene que la única solución es un aumento de los precios. La Hoescht piensa cerrar algunos establecimientos marginales; la Bayer ha bloqueado las inversiones y está estudiando nuevos métodos para ahorrar. En esta situación, el principio del "Nosotros marchamos mal, pero los otros no van mucho mejor" tan del gusto del tipo de gestión inaugurado por los jefes de las tres herederas de la I.G. Farben, ha dejado de funcionar. ¿Qué posibilidades les quedan? Probablemente, continuar su proceso de expansión. Pero con una mayor cautela, evitando "Stalingrados" como el de la Basf en sus alianzas con la Dow Chemical. El desafío más reciente lo ha lanzado la Bayer, que ha anunciado que comprará la participación que el Banco de Alemania tiene en la Gummi-Werke y en la Phoenix Gummiwerke, un grupo productor de neumáticos capaz de competir con la Dunlop-Pirelli, la Michelin y la Good-year. Pero la operación todavía está en una situación embrionaria: La Bayer tiene una opción a los paquetes de acciones del Banco de Alemania, pero no tiene dinero. Tal vez la ampliación de capital propuesta podrá solucionar parcialmente el problema, aunque no llegue a cubrir todo el costo de la operación. Kurt Hansen está dando muestras de querer recuperar el tiempo perdido. Los otros, por ahora, no dan señales de vida. (Especial EFE).



El edificio de la Hoescht en el polo de potencia internacional... un tanto discutida. — (Foto EFE).

EL SUPER-AMABLE

◆ ◆ ◆ Por Blas PIÑAR

La persona de gesto y palabra desagradables resulta molesta. Llega, incluso, como se dice ahora, a ser conflictiva. Propaga su propia amargura y crea un ambiente de tensión del que uno aspira a salir con urgencia. Muchos de los climas cargados en que vivimos son fruto de esta desazonada situación íntima, que muchos producen por circunstancias diversas y no consiguen superar. Pero siendo malo todo ello, lo es, igualmente, aunque de otro modo, el exceso de amabilidad. El primer contacto con el exceso de amabilidad, halaga y hasta envanece. Se sale complacido de la entrevista, de las frases afectuosas, de los gestos significativamente afables, de la circunstancia que llega a parecerse reveladora, del abrazo cordial de la despedida complaciente a la puerta misma del despacho o del edificio. Un hombre que se ha comportado así ha dado prueba, al parecer, de que sus palabras son serias, sus convicciones firmes, su espíritu de colaboración indudable.

Pero pasa el tiempo, y de aquella visita no queda más que el recuerdo. Un aquí, que quisiéramos emudecer de un manotazo, comienza a insinuar que la esperanza que habíamos concebido puede nublarse. Queremos atribuir a exceso de trabajo, a preocupaciones más serias, a unos viajes imprevistos, la falta de contestación, o las evasivas ante las llamadas recordatorias.

Al fin, la experiencia, que es una lección que se aprende en la vida y que no enseñan los libros, nos dice que aquella superamabilidad empalagosa, era una táctica defensiva, un modo de hurtarse al compromiso, una manera estudiada de decirnos adiós y desentenderse del tema, y hasta un método de rehuir el encuentro ante una negativa que pudiera molestar al visitante.

En la universidad de la experiencia he vivido algunos casos curiosos, y que pudiera interesar que se divulguen. Se trataba, una vez, de un amigo, o supuesto amigo, al que pedí ayuda para una obra a la que por el testimonio de su vida anterior y por la sobreabundancia de su permanente dialéctica, supuse vredispuesto y casi obligado. Estuvo superamable, alabó la empresa, el esfuerzo que estábamos desplegando; puso de relieve su admiración por lo conseguido y por las dificultades vencidas y me dijo que mientras él pudiera aportar la suma solicitada lo haría con sumo gusto. ¡No faltaría más! Cuando, al fin del pasillo, por el que me acompañó, cogíendome del brazo, le indiqué la conveniencia de concretar la conversación y hacerla práctica firmando un documento, con la misma inefable sonrisa de su untuosa conversación, puso final a la misma, con el siguiente estrambote: "cuenta conmigo; pero me parece elemental decirselo a Antoinita". Naturalmente, que Antoinita era su esposa y, naturalmente, que todavía —y de esto hace muchos meses— estoy esperando la respuesta eficaz y efectiva.

Otro caso curioso fue el de un político cuyo nombre me reservo, que atendía con tal superamabilidad a sus visitantes, que todos salían complacidos de la entrevista. Jamás hubo un no a las pretensiones expuestas, tanto de colocación inmediata como de ayuda económica. Después, de lo prometido no había nada. Inmediatamente de terminar la entrevista llamaba al funcionario de turno, al que tenía que dirigirse el solicitante, advirtiéndole con severidad: "A ese, ni caso". De los superamables, ¡libranos. Señor!

GRUPO LA EQUITATIVA

(Fundación Rosillo)

SEGUROS DE:

- Vida (Individuales - Grupos - Rentas - Vitalicias)
- Incendios - Robo - Automóviles - Cosechas - Accidentes Individuales y de Grupos - Responsabilidad Civil Industrias - Cazadores - Cristales - Aviación - Transportes - Cascos (Buques y aeronaves)

Agente General para Burgos y su provincia:

IGNACIO PALACIOS, S. A.

Merced, 5. — BURGOS. — Teléfono 204700

Funeral por el alma del general De Santiago



El capitán general de la región, teniente general Pérez de Lema, y generales con mando en plaza, a la salida del solemne funeral celebrado ayer en iglesia parroquial de San Lorenzo el Real y aplicado por el alma del general de Artillería, don Antonio de Santiago, segundo jefe del Gobierno militar. — De este piadoso acto, damos cuenta en otro lugar de este número. — (Foto "Fede").

Misión vaticana al Sínodo Ortodoxo ruso que elegirá nuevo Patriarca

«Contestatarios» y «tradicionalistas» se manifiestan en la plaza de San Pedro

Los Padres Blancos (varios españoles) decidieron retirarse de Mozambique

Roma (Efe).—Una delegación vaticana salió hoy con destino a Moscú. Está presidida por el Cardenal holandés Johannes Willebrands, presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos y asistirá al Sínodo Ortodoxo ruso, que comenzará mañana domingo y durante el cual será elegido, en una ceremonia que tendrá lugar el 5 de Junio en la Catedral moscovita de la Epifanía, el sucesor del Patriarca Alexis. El Cardenal Willebrands y sus acompañantes van en calidad de observadores, pero asistirán a todas las sesiones.

El Sínodo Ortodoxo ruso, además estudiará importantes temas, tanto de orden interno como de relaciones con las demás Iglesias cristianas. En cuanto al posible sucesor de Alexis, las probabilidades oscilan entre los metropolitanos Pimen y Nikodim. Este último ha estado varias veces en Roma, donde ha sido, en más de una ocasión, recibido por Pablo VI.

MISA IMPROVISADA EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

Ciudad del Vaticano (Efe). Una misa ha sido improvisada a primeras horas de esta tarde, en la plaza de San Pedro por un sacerdote americano y una docena de jóvenes procedentes de París, que han participado en una Asamblea de cristianos "solidarios con el Vietnam".

En una mesa redonda de madera, el sacerdote americano, Padre Harry Bury, capellán del "Newman Center" de la Universidad del Estado de Minnesota, ha celebrado la santa misa, con las vestiduras rojas propias del tiempo de Pentecostés, rodeado por los jóvenes a los cuales, después, ha distribuido la comunión bajo las dos especies.

En el momento en que el sacerdote explicaba a un grupo de personas el significado de la celebración, algunos agentes del servicio de vigilancia de la Ciudad del Vaticano preguntaron al Padre Bury si tenía el permiso necesario para celebrar en la plaza. Otros agentes, des-

pués de confiscar la mesa de madera y demás útiles invitaron a los jóvenes franceses a que les acompañaran al atrio de la Basílica vaticana. Se les secuestró unas octavillas en las que, entre otras cosas se podía leer: "Expresamos nuestra desilusión por el hecho de que la Iglesia oficial no haya tomado una clara postura en relación a la trágica destrucción de vidas humanas y de los recursos del ambiente natural en Indochina".

"Nos sentimos ofendidos —continúan las octavillas— porque el Papa ha recibido a miembros del Gobierno de Saigón y del Gobierno americano, pero se ha negado a recibir a delegados del Gobierno provisional revolucionario y del Frente de Liberación del Vietnam".

MANIFESTACION DE CATOLICOS TRADICIONALISTAS

Roma (Efe).—Varios centenares de "católicos tradicionalistas", la mayoría de lengua francesa, se han reunido a primeras horas de esta noche en la plaza de San Pedro, donde piensan permanecer durante toda la noche, realizando una vigilia de oración.

Los "católicos tradicionalistas", que han llegado a Roma procedentes de varios países de Europa e Iberoamérica, quieren expresar con su acción su disconformidad por las reformas eclesíásticas.

"Hemos solicitado —ha declarado a "Efe" un portavoz del grupo— una audiencia del Papa Pablo VI pero por ahora no nos ha sido concedida. No perdemos la esperanza de que el Pontífice nos reciba y nos deje expresar personalmente nuestras ideas y nuestra estima hacia su persona".

Por otra parte, el director de la sala de Prensa del

Vaticano profesor Alessandri, ha dicho a la Agencia "Efe" que los "católicos tradicionalistas, oficialmente, no han solicitado la audiencia papal. Las audiencias del Pontífice —ha añadido— se deben solicitar con tiempo. El Papa recibe a mucha gente y las peticiones de audiencia se deben hacer con bastante anticipación. Sin embargo, repito que el mencionado grupo no ha seguido los pasos oficiales para pedir una audiencia con el Pontífice".

MISIONEROS ESPAÑOLES EXPULSADOS DE MOZAMBIQUE

Madrid (Cifra).—Entre los 45 Padres Blancos expulsados por el Gobierno portugués de Mozambique se encuentran ocho españoles, según ha manifestado el Padre Jesús Salas, provincial en España de dicha Orden.

Los misioneros españoles expulsados de la provincia portuguesa son los Padres Carlos García Casas, de Madrid; Aitor de Orube, de Vizcaya; Fernando Pérez Prieto, de Córdoba; Fidel Barriain, de Navarra; Jesús Guardiola y Antonio José Molina, de Cartagena; Pedro Pérez Gadea, de Cuenca y Saturnino Fraile, de Valencia.

El Gobierno de Lisboa ha decidido la expulsión de los Padres Blancos, según ha expresado el propio ministro portugués de Asuntos Exteriores, por haberse solidarizado todos los Padres Blancos de la provincia portuguesa con dos de sus hermanos en religión, sancionados por las autoridades por actividades antiportuguesas, pero un portavoz de la Comunidad de Padres Blancos ha dicho en Madrid que las autoridades de la Orden "decidieron" retirar a los Padres Blancos de Mozambique una parte por la ambigüedad fundamental de una situación en la que nuestra presencia termina siendo un antitestimonio y, por otra, la sinceridad de una misión que rehúsa tener dos caras contradictorias de África".

Rodríguez de Valcárcel habla de Santo Domingo de Guzmán

Conferencia en el Ateneo de Valencia

Valencia (Cifra). — En el salón de actos del Ateneo Mercantil pronunció el pregon de los actos conmemorativos del VIII Centenario del nacimiento de Santo Domingo de Guzmán, el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien hizo una brillante glosa de Santo Domingo de Guzmán, siendo muy aplaudido por el numeroso público al final de su interesante charla.

Ocuparon la presidencia el capitán general de la tercera región militar; gobernador civil, alcalde, presidente de la Diputación y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

INAUGURACION DE UN COLEGIO

Alicante (Cifra). — Ha sido inaugurado esta tarde el colegio "Espíritu Santo", perteneciente a la Organización Nacional de Ciegos. El acto fue presidido por los ministros de la Gobernación y Justicia, a quienes acompañaban, entre otras autoridades, el arzobispo de Valencia y el director general de Empresas y Actividades Turísticas.

EL MINISTRO DE AGRICULTURA EN LA DEMANDA

(Viene de primera página)

te del séquito del ministro en todo su recorrido por la Demanda.

Momentos antes de las cinco y media, el helicóptero aterrizó en la histórica ciudad serrana y cumplimentaron al ministro el alcalde y autoridades locales. El señor Allende y García Baxter visitó la fábrica de producción de tableros de aglomerado TAM, cuyas dependencias recorrió atentamente y se interesó por el proceso de fabricación que le explicaron los directivos de la empresa. Desde Salas, el ministro, directores generales, técnicos forestales y autoridades burgalesas sobrevolaron la Sierra y se dirigieron al complejo industrial maderero "Traisa", que se construye a cuatro kilómetros de Soria, recorriendo las comarcas de San Pedro Manrique y de Yanguas, donde se ha repoblado una vasta extensión de millares de hectáreas, recuperando para pastos amplias zonas de cultivos de cereales de mínima rentabilidad.

Posteriormente el ministro y autoridades —incluidas las de Burgos— se dirigieron al Centro forestal de Luvia, sito a 14 kilómetros de Soria, obsequiando el señor Allende y García Baxter, con un almuerzo a las autoridades y representaciones forestales de las tres provincias.

En una rueda de Prensa, el ministro manifestó a los informadores su satisfacción por las visitas hechas a la Demanda, congratulándose del desarrollo industrial de la factoría que acababa de visitar en Salas de los Infantes. También manifestó sus esperanzas acerca de las enormes posibilidades que ofrece la sierra de la Demanda en cuanto a su promoción económica y social, subrayando el alcance del proyecto de desarrollo industrial y deportivo-turístico que, en lo que afecta a la provincia de Burgos, se proyectará desde Pradoluengo hasta Pineda de la Sierra, principalmente. El plan de inversiones para las realizaciones deportivo-turísticas se cifra en 450 millones de pesetas.

El ministro, directores generales, autoridades y técnicos forestales pernoctaron en el citado albergue para asistir hoy a una serie de actividades e inauguraciones de obras llevadas a cabo por la Cooperativa agrícola y ganadera.

Por la mañana, en Logroño, el ministro visitó la villa de Ezcaray que será el centro del ambicioso proyecto de desarrollo regional.

No improvise sus vacaciones

Confíelas a la organización de prestigio internacional

Viajes Meliá



Vacaciones 71

HOTELES CLUB

Vacaciones de 8 y 15 días. Pensión completa en HOTEL-CLUB especialmente seleccionados. Actividades complementarias incluidas en el precio. Sala de fiesta, Parque infantil, Tenis, Minigolf, Piscina, etc. Salidas quincenales desde el 16 de abril al 16 de octubre.

LA CORUÑA. Hotel Rías Altas. Desde 3.000 ptas.

PUNTEDEUME. Hotel Sarga. Desde 3.000 ptas.

COMILLAS. Hotel Casa del Castro. Desde 3.500 ptas.

CANDANCHU. Hotel Edelweiss. Desde 3.500 ptas.

ANDORRA. Hoteles Príncipe y Eden-Roc. Desde 3.500 ptas.

TOSSA DE MAR. Parador San Eloy. Desde 3.750 ptas.

LLORET DE MAR. Hotel Roger de Flor. Desde 4.500 ptas.

TARRAGONA. Hotel Imperial Tarraco. Desde 4.500 ptas.

SALOU. Hotel Club La Torre de Salou. Desde 3.500 ptas.

CASTELLON. Hotel del Golf. Desde 3.500 ptas.

GANDIA. Hotel Safari. Desde 3.000 ptas.

POLOP. Hotel San Yago. Desde 3.000 ptas.

PLAYA DE SAN JUAN. Hotel Club San Juan. Desde 2.750 ptas.

ALMUÑECAR. Hotel-Club Sexi. Desde 2.750 ptas.

CADIZ. Iscotel. Desde 4.500 ptas.

SANLUCAR. Hotel Guadalquivir. Desde 3.000 ptas.

CLUB MEDITERRANEE

Un nuevo concepto del verano. Alojamiento en "Ciudades de Vacaciones". Turnos de 8 y 15 días. Cadaqués, Cádiz, Mallorca, Costa Azul, Italia, Grecia, Marruecos. Desde 3.680 ptas.

APARTAMENTOS

Veraneo en Apartamentos. Málaga, Torremolinos, Carvajal, Fuengirola, Marbella, Estepona, Salou, Cullera. San Juan. Pidanos información.

CANARIAS FLASH

Salidas diarias en avión. Estancias a elección entre 7 y 21 días. Desde 9.140 ptas.

Viaje en avión especial. Pensión en Hotel. Estancias de 8 y 15 días.

MALLORCA. Salidas: Lunes, martes, viernes y sábados del 8 de mayo al 29 de octubre. Desde 3.375 ptas.

MENORCA. Salidas: Sábados del 29 de mayo al 2 de octubre. Desde 4.675 ptas.

IBIZA. Salidas: Viernes del 28 de mayo al 1 de octubre. 3.700 ptas.

CANARIAS. Salidas: Lunes, martes y viernes del 8 de mayo al 29 de octubre. Desde 6.500 ptas.

LLORET DE MAR. Salidas: Sábados del 29 de mayo al 2 de octubre. Desde 3.400 ptas.

COSTA DEL SOL. Salidas: Viernes del 28 de mayo al 1 de octubre. Desde 3.800 ptas.

RIMINI. (Italia). Salidas: Sábados del 29 de mayo al 2 de octubre. Desde 7.350 ptas.

pullmantur

Viaje en autopullman de lujo. Hoteles seleccionados. Consulten fechas de salidas e itinerarios detallados.

FATIMA-LISBOA. 5 días. Desde 4.550 ptas.

ANDORRA-LOURDES. 5 días. Desde 4.300 ptas.

PARIS. 7 días. Desde 8.650 ptas.

SUIZA. 11 días. Desde 13.650 ptas.

PARIS-LONDRES. 12 días. Desde 18.900 ptas.

CASTILLOS DEL RHIN-SELVA NEGRA. 13 días. Desde 16.900 ptas.

BERLIN. 15 días. Desde 19.350 ptas.

PARIS-BENELUX. 15 días. Desde 20.000 ptas.

ITALIA. 16 días. Desde 18.500 ptas.

TRIANGULO EUROPEO. 18 días. Desde 25.500 ptas.

INGLATERRA-ESCOCIA. 18 días. Desde 28.700 ptas.

TIROL-VIENA-BUDAPEST. 19 días. Desde 23.900 ptas.

EUROPATUR. 30 días. Desde 37.350 ptas.

PAISES NORDICOS. 31 días. Desde 55.500 ptas.

Remita este cupón a

VIAJES MELIA

Dpto. Promoción y Ventas España Princesa, 25 (Hexágono) MADRID-8

Deseo recibir sin compromiso alguno por mi parte folleto informativo sobre estos viajes

NOMBRE

DIRECCION

LOCALIDAD

BU

BALNEARIO DE LAS CALDAS DE BESAYA

ARTRITISMO — REUMA — CIATICA

Hoteles con paso cubierto al Balneario — Casino — Gran Hotel — Fonda Santo Domingo y Hospedería.

Maravillosos paisajes — Excelente servicio — Capilla — Parque — Bolera — Bar con terraza y pista — Garaje — Aparcamiento particular — A 100 metros estación ferrocarril del Norte y servicio de autobuses con Torrelavega

TEMPORADA OFICIAL: DEL 15 DE JUNIO AL 15 DE OCTUBRE

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DEL BANCO DE BILBAO

INFORME DE LOS SEÑORES LEZAMA LEGUIZAMON Y SANCHEZ ASIAIN



Aspectos más destacados del informe del Vicepresidente

En el transcurso de 1970 ha culminado con éxito la integración de los bancos filiales.

Esta operación ha supuesto la incorporación al Activo de 14.085 millones de inversión en cartera de efectos y créditos, y

de 20.125 millones al Pasivo, en cuentas acreedoras de clientes.

La red de oficinas ha aumentado en un 45 % respecto a las existentes en las fechas de la integración, al ser incorporadas 128 nuevas dependencias.

Esto es el Banco de Bilbao hoy: el centro de un grupo financiero en expansión con recursos totales de 140.000 millones de pesetas, administrado por un equipo de 12.000 personas al servicio de las necesidades de nuestra clientela y de la economía española, con proyección nacional e internacional. Un Banco propiedad de cerca de 40.000 accionistas, que representa más del 10 % de la actividad bancaria española y que a través de casi 450 oficinas puede atender al 85 % de la población española y, sobre todo, con capacidad para penetrar en el futuro sin perder las raíces del pasado.

Hemos completado el Grupo Banco de Bilbao con la sociedad de cartera *Cartinbao*, la sociedad de leasing *Lisban*, el fondo de inversión *Planinver* con su sociedad gestora *Gestinbao* y las sociedades de silos. También participamos en el Banc Internacional de Andorra.

Los servicios financieros no tradicionalmente bancarios, constituyen la respuesta a unas demandas muy precisas en la evolución de nuestra sociedad.

El crecimiento de 17.271 millones conseguido en recursos ajenos, es el más alto en valor absoluto de la banca española y, en términos porcentuales, superior al promedio de la banca comercial y de los grandes bancos.

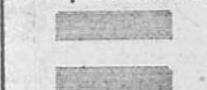
La inversión crediticia ha experimentado un crecimiento de 11.609 millones, la mayor en valor absoluto de entre la banca española.

Puntos más interesantes del informe del Director General



Un nuevo servicio

Compre sin dinero



Tarjeta de Crédito del BANCO DE BILBAO

La Tarjeta de Crédito responde al propósito de penetrar en mercados nuevos con instrumentos adecuados al momento.

Mediante ella entramos en la oferta del crédito personal, masivo y popular, y nos introducimos en el circuito financiero del consumo ordinario.

Este sistema, que supone la sustitución de la moneda legal por la moneda escriturada, sólo es factible si se incorporan a su concepción las nuevas técnicas de administración, control y gestión, que los modernos ordenadores hacen posibles.

Participación del Banco de Bilbao en la banca comercial



Algunos de los acuerdos tomados en la Junta

Ampliación del capital en el mes de junio en la proporción de una por diez, a la par.

En enero de 1972 habrá una ampliación a cargo del fondo de regularización en la proporción de una por once, con desembolso de una peseta y cuarenta céntimos por acción, cantidad con la que se cubra la diferencia de aproximadamente un millón de pesetas que dicha proporción origina sobre el saldo del fondo de regularización.

BB BANCO DE BILBAO

BANCO HISPANO AMERICANO

MADRID

AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de las facultades que le reconoce el párrafo segundo del artículo 11 de los Estatutos, en relación con el artículo 96 de la Ley de Sociedades Anónimas, ha acordado ampliar el capital social del Banco. Dicha ampliación es de quinientos sesenta y nueve millones seiscientos veinticinco mil pesetas, representados por un millón ciento treinta y nueve mil doscientas cincuenta acciones de quinientas pesetas cada una, números 11.392.501 a 12.531.750, y se efectuará en las condiciones siguientes:

Primera. — El millón ciento treinta y nueve mil doscientas cincuenta acciones números 11.392.501 a 12.531.750 se pondrá en circulación en su totalidad, teniendo los señores accionistas derecho preferente de suscripción en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas que posean.

Segunda. — El precio de las nuevas acciones será de quinientas pesetas cada una, o sea, a la par.

Tercera. — La suscripción tendrá lugar el día 1.º de Junio, cerrándose el 1.º de Julio próximos.

Cuarta. — El valor de las acciones se hará efectivo en la siguiente forma: cincuenta por ciento en el acto de la suscripción y el cincuenta por ciento restante en la fecha que fije el Consejo de Administración, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo doce de los Estatutos, la que se dará a conocer a los señores accionistas mediante aviso que se publicará en el Boletín Oficial del Estado y periódicos de mayor circulación.

Quinta. — Las nuevas acciones disfrutará, a partir de 1.º de Julio de 1971, de los mismos derechos que las anteriormente en circulación y participarán en los beneficios sociales en proporción al tiempo y al capital que tengan desembolsado.

Sexta. — La suscripción podrá efectuarse en la Central del Banco en Madrid y en todas sus Sucursales, así como en los Bancos de San Sebastián, Herrero y Gijón.

Séptima. — A los señores accionistas, que deseen ceder la totalidad o parte de sus derechos, se les facilitará el correspondiente documento negociable, pudiendo solicitarlo en las mismas Oficinas indicadas para efectuar la suscripción, previa presentación de los extractos de inscripción. Transcurrido el día señalado para el cierre de la suscripción, el documento acreditativo de derechos quedará sin valor ni efecto alguno.

Madrid, 28 de Mayo de 1971. — El secretario general, MANUEL OTERO TORRES.

UNION ELECTRICA, S. A.

Dividendo activo

De conformidad con lo acordado en la Junta General de accionistas de la Sociedad, celebrada el día 12 de los corrientes, el Consejo de Administración ha dispuesto el pago de un dividendo complementario, libre de impuestos, por el Ejercicio de 1970, a las acciones cuya numeración se relaciona y por la cuantía que se indica:

25.— pesetas a las acciones números 1 al 17.754.413.

22,875 pesetas a las acciones números 17.754.414 al 18.330.330.

12,50 pesetas a las acciones números 18.330.331 al 20.367.033

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir del día 1.º del próximo mes de Junio, contra cupón número 119, en las oficinas de la Sociedad, Velázquez, 157, Madrid, todos los días laborables, de 9 a 13 horas, y en los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central, e Industrial de León, y en sus sucursales y agencias, así como en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 27 de Mayo de 1971. — El Consejo de Administración.

TOTAL LIQUIDACION

Sábanas
Mantelerías
Colchas

NOVEDADES LEONARDO

Defensores Oviedo, 9

PANADERO

HORNO HOBERR

- ☆ PISOS SUPERPUESTOS
- ☆ AUTOMATICO
- ☆ SUELO REFRACTARIO
- ☆ DIFERENTES MEDIDAS

HORNOS LLOPIS, S. A.

AVENIDA REPUBLICA ARGENTINA, 6 - Telf. 227 73 05 - BARCELONA (6)



HORNO PISOS SUPERPUESTOS DE 27 METROS CUADRADOS, CON CARGADOR AUTOMATICO

Hoy, cuestación de la Lucha contra el Cáncer, en nuestra ciudad

Habrá diecisiete mesas petitorias

Hoy tendrá lugar en Burgos y en Miranda de Ebro la anunciada Cuestación organizada por la Delegación provincial de la Asociación Española contra el Cáncer que, como ya informamos, ha establecido un Centro Oncológico en el Hospital provin-

cial para el tratamiento de enfermedades cancerosas.

Se espera que el público burgalés responda con toda generosidad a esta cuestación en la que se propone como meta recaudar una cantidad no inferior al millón de pesetas.

Las esposas de las autoridades y de los directivos de la Asociación de la Lucha contra el Cáncer, así como otras damas colaboradoras presidirán mesas petitorias que se establecerán en los siguientes lugares:

Calle Vitoria, Gobierno civil.

Espolón, Diputación provincial.

Espolón, Capitanía general. Plaza Alonso Martínez, Colegio Notarial.

Calle Santander, Junta provincial de Lucha contra el Cáncer.

Plaza de Vega, Tercio Guardia civil.

Plaza Rey San Fernando, Audiencia territorial.

Merced, Cruz Roja San Pablo, Sindicatos.

Plaza Mayor Ayuntamiento.

Capiscol, parroquia.

Mil Viviendas Sección Femenina.

Calle Vitoria Residencia Santa Casilda.

San Pedro y San Felices, parroquia.

Calle Madrid, Radio Juventud.

Santa Clara, parroquia de San José Obrero y

Avda. del Cid, Jefatura de Obras Públicas.

Conferencia sobre «El problema de la evaluación escolar»

En la Escuela Normal "Santo Domingo de Guzmán" de esta capital, el próximo martes, día 1.º de Junio, a las ocho de la tarde con motivo del "fin de carrera" de la II promoción de alumnos del Plan 1967, tendrá lugar en el salón de actos del Centro la última lección del curso, a cargo del Ilmo. señor don Juan García Yagüe, inspector general de Escuelas normales y profesor de la Universidad de Madrid.

Dada la personalidad del conferenciante y su valía científica e investigadora en el campo de la educación, su exposición augurará gran acierto en la interpretación del tema.

Los alumnos presentan una exposición antológica de trabajos de expresión plástica, (dibujo, pintura y manualizaciones), que será inaugurada a las siete de la tarde del mismo día.

LOS LUNES DE «TIEMPO CULTURAL»

Mañana, conferencia
de la novelista

Ana María Matute

Continuando este interesantísimo ciclo, el próximo día 31 del actual, y en el Aula Magna de la Facultad de Teología, de esta capital, intervendrá, a las ocho de la tarde, la insigne escritora Ana María Matute, quien pronunciará una conferencia con el título "El oficio del escritor".

Ana María Matute es en frase de M. García Viñó (Novela Española actual) la más interesante de nuestras novelistas actuales y aquella que posee un estilo más personal.

Nacida en Barcelona, estudió Bachillerato y después música y pintura, aficiones que pronto abandonó para dedicarse exclusivamente a la literatura.

Su obra ha representado según el profesor Benítez Clarós la incorporación al realismo testimonial que domina la novelística española de la postguerra de una fuerte carga de subjetividad, la suya propia, que se interpone continuamente entre el mundo observado y el recreado en su obra.

Ha viajado por Francia, Bélgica, Grecia, Alemania, Suiza, Estados Unidos y Canadá. Miembro correspondiente de la Hispanic Society Of America. Durante el curso 1956-57 "Visiting Lecturer" en la Universidad norteamericana de Indiana. La Universidad de Boston ha instituido la Ana María Matute Collection, de manuscritos y otros documentos.

Ha publicado entre otras, las siguientes obras:

"Los Abel" (Ed. Destino, Barcelona 1948); "Fiesta al Noroeste" (Premio Café Gijón 1952); "Pequeño Teatro" (Premio Planeta 1954); "Los hijos muertos" (Premio Nacional de la Crítica 1958); Premio Nacional de Literatura Miguel de Cervantes 1959; "Primera memoria" (Premio Nadal 1959); "El río" (Ediciones Argos 1963); "Los soldados lloran de noche" (Ediciones Destino, Barcelona 1964); "Algunos muchachos", narraciones 1968.

Muchas de estas obras han sido traducidas a diferentes idiomas: francés, inglés, ruso, alemán, sueco noruego, danés, finlandés holandés, checo ucraniano polaco, italiano, portugués, búlgaro, rumano, lituano y japonés.

Festividad de Nuestra Señora de la Luz

En evitación de cualquier confusión, este Sindicato advierte a sus afiliados, que el programa de fiestas para conmemorar a su Patrona, Nuestra Señora de la Luz, el próximo día 1.º de Junio, será el que a continuación se indica:

A las 10,30.— En el campo de la Deportiva Militar, partido de fútbol entre equipos del Servicio de Aguas de Burgos y Electra de Burgos, S. A., entregándose un trofeo al equipo ganador.

A la 1.— En la iglesia de la Merced, solemne misa, al final de la cual se rezará un responso por los productores fallecidos.

A las 2,30.— Comidas de hermandad por varios grupos de empresas.

A las 5,15, 7,45 y 10,45.— Sesiones de cine en el Gran Teatro, proyectándose la película "Trasplante a la italiana" (para mayores de 18 años).

A las 7,30 y 11 noche.— Animados bailes en el Club Tucán, Vitoria, 144.

M E N S A J E

Para los que gustan de

COMPRAR BIEN

Venga a vernos y compruebe que Vd. puede comprar muebles de primera calidad a precios de almacenista. Lea esto:

Mueble - cama, tres elementos

**Somier giratorio - Armario se-
creter 2,50 metros ancho . . . 13.000**

**Dormitorio Poliester brillo-
armario 4 puertas 13.800**

Es una gigantesca promoción de nuestros fabricados, que puede aprovechar para renovar su mobiliario, sin cargas para su presupuesto normal

BARUQUE, S. A.

FABRICA de MUEBLES

Visite anexo a fábrica

SAN PEDRO CARDEÑA, 38

JUNTO A "DIARIO DE BURGOS"

PERFUMERIAS ORIENTE

Le invita a una consulta privada con su señorita especialista de

ELIZABETH ARDEN

Durante los días 1 al 5 de Junio para darle a conocer las más recientes novedades para el perfecto cuidado del cutis.

Por cada compra que realice de esta marca recibirá un obsequio.

PERFUMERIAS ORIENTE

Queipo de Llano, 7. — Pl. José Antonio, 2

¿ES VD. CONOCEDOR DE LAS AMPLIAS POSIBILIDADES QUE OFRECE NUESTRA EMPRESA?

Si desea ganar mucho dinero en el ramo de la venta, visítenos el día 31 en Aparicio y Ruiz, 3 y 5, bajo, de 11 a 1,30 v de 4 a 7.

NOTA. — También para señoritas.

DEPENDIENTES CAMAREROS APRENDICES

SEÑORAS PARA FREGADERO Y LIMPIEZA

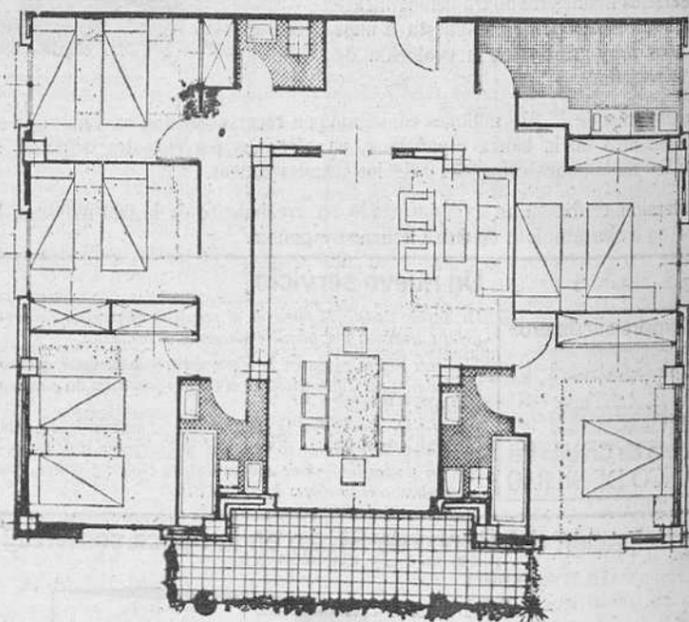
precisa Cafetería-Restaurante próxima a inaugurarse en Paseo del Espolón. Interesados presentarse de 3 a 5 v de 8 a 10 en calle Aparicio y Ruiz, 16, 2.º Burgos.— (ROC. Núm. 449).

URBANIZACION

REYES CATOLICOS

LE OFRECE ESTE PISO EN SU NUEVA FASE

VISITENOS



SOLO POR

35.000

INFORMESE

Tel. 20 85 41 BURGOS

DE ENTRADA

Avda. Reyes Católicos

RESTO A CONVENIR

Cant. Ongr. a cuenta en C. de A Municipal de Burgos

Avala la Cia. Española de C. y C. S. A.

Póliza 14.014

MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

EL SONIDO «GALAXIA» EN ORBITA

“Es necesario apoyar la creación de un estilo español”

“No es justo que Madrid concentre el ambiente artístico”

Al fin parece que nos vamos acercando a lo que podríamos llamar un estilo musical joven y de sabor español y, si algún día llegamos a lograrlo, «Galaxia» habrá tenido gran «culpa» de ello.

José Luis, Pepe, Pascual, Manuel y José son los que han formado este grupo que, sin miedo a que se burlen de ellos, tratan de introducir elementos netamente españoles en la música joven. Hasta ahora, en general, han tenido buena acogida, mejor de la que ellos mismos esperaban y confiamos en que, a medida que el público vaya entrando en contacto con su música, su popularidad irá creciendo.

—¿Qué es para vosotros el flamenco progresivo?

—Más que flamenco progresivo preferimos llamar «galaxia» a nuestro sonido. Lo nuestro es una armonía de sonidos-blues, jazz, soul, música progresiva, pero con predominio del flamenco.

—Smash dice que hacen flamenco progresivo, ¿cuál es la diferencia con vosotros?

—Smash lo hace sólo con guitarra, mientras que nosotros adaptamos guitarra, percusión... etc. al sonido flamenco. Y ya que hablamos de Smash me gustaría decir una cosa. En España, no me explico por qué, cada cual va a su aire, no hay labor de equipo entre los que nos dedicamos a la música.

—¿Por qué dices esto?

—Tiene su explicación. Smash va diciendo por ahí que ellos son los creadores del flamenco progresivo, que después saldrán los imitadores, los «pachangueros» y «escobares». ¿Por qué tienen que atacar a Manolo Escobar? Este señor, dentro de su estilo, tiene mucho mérito. Es lo de siempre: vemos los defectos del vecino pero no los propios.

—Pero ¿quiénes fueron los creadores del flamenco progresivo?

—Nadie porque ya estaba creado. En todo caso, los adaptadores.

—Está bien, ¿quiénes fueron los adaptadores?

—Nosotros sólo podemos decir una cosa: Smash hace tan sólo seis meses que empezaron con lo del flamenco progresivo y nosotros estamos haciendo este sonido desde hace cuatro años. Y hay gente en Sevilla que puede confirmar lo que decimos.

—¿Es exportable este tipo de música?

—Más que los grupos que siguen la línea de Chicago, Santana, Blood Sweat & Tears, etc. Al menos esto es original y no copia. En nuestro caso existe la posibilidad de que la Decca edite nuestros discos en Inglaterra. No está confirmado pero las conversaciones ya han empezado.

—¿Confías en que «Camionando» y «La noticia» tengan éxito?

—Será una buena tarjeta de presentación, pero no un boom. En cambio, el siguiente será, probablemente, un



éxito. «El parné» y «La penitencia» serán dos canciones que gustarán mucho... ¡esperemos!

—Actualmente en Sevilla se hace, tal vez, la música más avanzada de España, algunas la llaman la «capital del underground», «de la música progresiva» etc. etc. ¿a qué es debido?

—En parte a que tenemos un folklore muy rico que, para ser interpretado correctamente, exige una total entrega a él del artista.

—Vosotros sois sevillanos, pero he habéis tenido que venir a Madrid para empezar a ser conocidos, ¿os parece justo?

—Lo que no nos parece justo es la concentración en Madrid del ambiente artístico. El que no viene aquí no tiene nada que hacer. Y te aseguro que es muy difícil la primera época porque el estar fuera de casa te obliga a unos gastos... para los que no tienen dinero.

—¿Ha sido ese vuestro caso?

—¡Y el de muchos otros! Durante tres meses estuvimos comiendo potaje de Utrera, porque no había para más, y leyendo novelas del Oeste para tratar de olvidar el hambre.

—¿Han quedado atrás los problemas económicos?

—Por suerte, sí. Como consecuencia de la actuación en J & J han surgido cantidad de contratos por toda España.

—Si estuvierais en vuestra mano... ¿qué pediríais al público español?

—Que prestara atención a todo aquél que intente —y no lo decimos por ser nuestro caso— crear o introducir un estilo español, que dé un poco de ánimo a esos artistas sean quienes sean. Flamenco progresivo, sardana underground... todo tipo de música que pretenda ser un poco más española merece un poco más de atención y apoyo.

CORDERO ASADO
Especialidad de FIGON de ASADOS
«CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal)
SERVICIO A DOMICILIO
Teléfonos 209631 e 205937
Calle Vitoria 228

LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(«De los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) «Che sara» (José Feliciano).
- 2 (6) «Love story» (Andy Williams).
- 3 (4) «My sweet Lord» (George Harrison).
- 4 (5) «La lontananza» (Domenico Modugno).
- 5 (2) «Chirpy chirpy cheep cheep» (Middle of the road).
- 6 (3) «En un mundo nuevo» (Karina).
- 7 (7) «Cuando te enamores» (Juan Pardo).
- 8 (13) «What is life» (George Harrison).
- 9 (10) «Another day» (Paul McCartney).
- 10 (8) «Rose garden» (Lynn Anderson).

DISCOS - DISCOS - DISCOS

LARGA DURACION

ANTONIO MACHIN. — «Tus mentiras», «Lunita nueva», «Aunque tengas razón», «Echale talquito», «Si tus ojos me miran», «Sevillana de mi amor», «¿Qué pasa?», «Yiribón», «Así somos los dos», «Ahora soy tan feliz», «No quiero codazos» (Regal).
Puro Machin. Con eso está dicho todo.

JOAN BAEZ. — DIEZ AÑOS DE EXITOS. — (Primer disco): «Ghetto», «Si yo fuera carpintero», «Daga de plata», «El amor es una palabra de 4 letras», «Por suerte para nosotros», «Se romperá el disco», «John Riley», «No vas a ninguna parte», «Mary Hamilton», «Contimia», «Mañana de carnaval», «Si yo hubiera sabido» (Disco segundo): «Con Dios de nuestro lado», «No lo pienses dos veces, está bien», «Geordie», «Te adoro», «Verde es la hierba de mi casa», «Sin esperanzas», «El buen sir Gallahad», «Buen viaje Angelina», «Londres», «Vieja canción galesa», «Lloverá a cántaros» (Vanguard).
Un excelente recuerdo. Algunas de ellas han significado mucho en la carrera de Joan Báez.

CONJUNTOS Y ORQUESTAS

DUSK. — «Angel bay», «Si nos marchásemos hoy» (Stateside).
Fácil y sin complicaciones.

MOCOTO. — «SAM» (Sociedad de Amigos de Mocotó), «Tributo no sorriso» (Polydor).
Un tema parecido a aquél de «el mejor melón». Fácil y baillable.

FORMULA V. — «Ahora sí que me quieres», «Un mundo de amor» (Philips).
Realmente es de lo peor que han hecho.

CAÑA BRAVA. — «Dum dum» (RCA Victor).
Canción de cara al verano. El disco está bien hecho... ¡y ya es algo!

TUCKY BUZZARD. — «You are all alone» «Free ticket» (Hispano).

ONE. — «Deja de empujarme y arrastrarme», «Lo más cerca del hueso» (Fontana).

NOTICIAS A 45 r. p. m.

★ Dany Daniel y Donna Hightower van a grabar un disco juntos. Suponemos que se tratará de algún «Love story». Desde el punto de vista de la pareja, seguro que sí.

★ Dentro de unos días saldrá el último disco de los Rolling con la Decca que pierde así una de sus más saneadas fuentes de ingreso. En lo que se refiere a España, deja de distribuirlos Columbia para hacerlo Hispavox.

★ Waldo de los Ríos sigue en el número dos en Inglaterra... Y aquí continuamos diciendo que es una aberración la adaptación de Mozart al pop. ¡No será tanto cuando universalmente se reconoce la categoría de Waldo de los Ríos!

★ El director de la primera película de Diana Ross será el mismo que dirigió a Cliff Richard en «The Young Ones» y «Wonderful life». Deseamos que esta vez acierte.

★ Christie, Love Affair y Edison Lighthouse actuarán en Palma de Mallorca a principios de verano. Marmalade lo hará en Madrid.

★ David Crosby —de Crosby Stills, Nash and Young— será el productor de la primera película de Family.

★ ¿Será verdad que los Canarios también se pasan al flamenco progresivo? Eso es lo que se rumorea últimamente.

★ Acabó «Canción 71». Ganó Basilio. Hubo muchos rumores sobre si algunos cantantes se habían enviado votos a sí mismos, —dicen que a uno de ellos le tocaron las cien mil pesetas—, sobre si la canción que interpretaba Pino Donaggio era suya aunque la firmase otro... En fin, rumores, los clásicos rumores que rodean todo festival.

★ Luis Aguilé —que acaba de recibir el disco de oro de Argentina—, declaró a una revista de aquel país: Me gustaría que me dejaran vivir una semana en Estados Unidos en Montepalmar, el observatorio astronómico más grande del Mundo. Allí hay cosas que yo podría ver y que nunca vería de otra forma.

★ «Somos tú y yo», la canción que defendió Luis Gardey en «Canción 71» me recuerda enormemente «Love Story».

★ «Mi voz es amor» acaba de salir de la «lista negra» de canciones no radiables. ¡Enhorabuena a Pedro Ruíz-Blas!

★ Frank Sinatra va a grabar un disco con un tema de Brel. El título en inglés será «I'm not afraid». Brel es otro de los hombres que están siendo descubiertos... ¡a estas alturas!

★ Hablé un rato con Julio Iglesias y me confirmó el



rumor de que Isabel, su mujer, espera un hijo para el próximo otoño.

★ Ha nacido un nuevo baile. Se llama Yamasuki, es de inspiración japonesa y suponemos que tendrá una vida muy corta. Ha sido lanzado por el mismo equipo del casatschok.

★ Donna Hightower ganó el premio de interpretación en el festival de México.

★ Se ha publicado en España «Open your box» de John Lennon, La Plastic Ono Band y la inefable Yoko Onó. La censura inglesa prohibió la publicación del disco hasta que la letra fue variada por completo.

Nuestros teléfonos:

Redacción: 201280.

Administración: 207148

HURIAH HEEP. — «Señora de negro», «Simon the ballet freak» (Vertigo).

DIABLOS. — «Fin de semana», «Me conformaré» (Emi Odeón).
Diablada veraniega

EQUALS. — «Chicos de piel negra y ojos azules», «No tengo nada para darte».

Frecuencia. — «Cuando te vayas», «Debes luchar» (RCA Victor).

No está mal, pero falla el cantante como suele suceder en los grupos españoles.

MOTIVOS. — «Busca un amigo», «Alarma» (Polydor).

MICHAEL NESMITH & THE FIRST NATIONAL BAND. — «Luna de plata», «Señora del Valle».

El ex-Monkes sigue realizando una buena labor con su nuevo grupo.

BANDA SONORA ORIGINAL DE «LE VOYOU». — «El canalla», «El canalla en acción» (United Artists).
Por una vez, Francis Lai ha sido original

BURT BACHARACH. — «Gente de todos los tipos», «Unas gotas de lluvia...» (A & B).

THE THREE DEGREES. — «Tú eres la preferida», «Quizás» (Columbia).

MITOS. — «Me estás volviendo loco», «Lejos de ti» (Hispano).

SOLISTAS

FRANKIE STEVENS. — «Nombre familiar», «Estaré en casa pronto» (MAM).
Una gran voz.

PALITO ORTEGA. — «Estoy perdiendo imagen», «Vos sos un caradura» (RCA).
Igual que siempre. No se molesta en variar.

JOE FRAZIER. — «Si te vas no vuelvas», «Realmente me ama» (Emi Capitol).
Es excesivo dos discos con tan poca diferencia de tiempo. No es una maravilla.

MIRANDA HOY, DIA GRANDE DE LAS FIESTAS DE SAN JUAN DEL MONTE

Si no llueve, claro. Y tenemos la esperancilla de que así sea, porque parece que el tiempo se ha serenado algo, no mucho, pero sí lo suficiente para que el optimismo sanjuanero —que necesita de poco para manifestarse—, se desborde e inunde la ciudad y la comarca. Excusamos repetir el programa que todos ya conocen, pero sí hacer hincapié en lo referente a la novillada en la que intervienen Julio Robres, Antonio Caro y "El Niño de la Capea", un bonito cartel que dará comienzo a las seis y media de la tarde y al gran concurso de Blusas que será presenciado por muchos miles de personas.

NOTICIAS CORTAS

Después de casi un mes, el viernes no llovió. Buen presagio para las fiestas sanjuaneras.

—El III Festival de la Canción del Blusa resultó un resonante éxito, del que daremos noticias el próximo martes una vez conocidos los premios.

—Hoy jornada dedicada a la Lucha contra el Cáncer, durante la que se hará una cuestación pública.

—El Mirandés juega hoy por la mañana en Carabanchel. Esperamos un triunfo de nuestros colores. No han podido desplazarse, por hallarse algo "tocados", Ituiño y Baroja. Por tanto, el equipo, será: Aramayo; Eguarás, Arroyabe. Nano; Pagañalday, Kaito; Pifueña, Magaña, Pérez Navares, Erro y Euba. Suerte.

SOCIEDAD RECREATIVA DEOBRIGA

Como estaba previsto, el pasado martes, se celebró la conferencia-coloquio a cargo del conocido logroñés don Ricardo de Castro, muy introducido en el mundillo taurino.

La conferencia fue llevada por el referido señor Castro, con mucha autoridad, sabiendo lo que se llevaba entre manos.

Anteriormente fue servida la cena prevista para los muchísimos asistentes que llenaban los locales de la sociedad, cuya cena fue condimentada por los socios Gordo Merced y Bornachea Madariaga, resultando del agrado de todos los comensales.

Al final hubo su coloquio, aunque como siempre, hablando de toros, no había unanimidad de criterios entre los socios.

En definitiva, fue un total éxito que anima a la directiva a seguir adelante con estas conferencias mensuales que se han propuesto.

¿Cuál será la próxima? Esperamos que tenga el interés actual y que siga animando a todos, propios y extraños.

HOY SABADO, EDUARDO LECHE, MARCHA A MADRID

Después de haber quedado medalla de oro en el encuentro de lucha libre olímpica entre Vizcaya y Alava, celebrado en Vitoria el día 23, el sábado, día 29, Eduardo Leche marcha a Madrid para participar en el trofeo San Isidro, en cuyo trofeo intervienen judokas de distintos países como Francia, Alemania, etc. Irá, naturalmente incluido en



Radio Juventud de Miranda de Ebro a través de su programa Hermana Radio ha hecho una llamada a la generosidad de los mirandeses para con la ayuda de todos conseguir un televisor que alegrará los muchos momentos de soledad de una persona que tiene paralizados parte de sus miembros y que es abonada al Club de oyentes de la emisora.

El pasado día 27 fue entregado el televisor en un emotivo acto. La fotografía recoge el momento de la entrega en presencia del párroco de El Buen Pastor, Matilde Arbaizar en representación del director de Radio Juventud y encargada del Club de oyentes y la locutora Milagros Oquina.

El equipo de la Federación Castellana Norte.

El día 1.º de Junio comienzan las inscripciones de judo y defensa personal que darán comienzo el 15 de Junio. Las obras para la práctica de estos cursos serán a convenir y habrá que hacerlo constar el día de la inscripción, asimismo las horas para la inscripción serán a partir de las siete de la tarde, todos los días, excepto sábados y domingos.

CONVOCATORIA

Concurso de carteles para anunciar las fiestas patronales de la ciudad de Miranda de Ebro y de portada para los programas oficiales de mano, con arreglo a las siguientes bases:

El plazo de admisión empezará a contarse desde el día de la publicación del anuncio del concurso y terminará a las 13 horas del día 30 de Junio de 1971.

El número de colores a emplear no excederá de cinco. El tamaño del cartel será de 0,97 de alto por 0,60 metros de ancho, dejando un margen en blanco de dos centímetros por cada lado. Dentro del espacio principal se consignará con texto destacado: FIESTAS PATRONALES-MIRANDA DE EBRO, 1971. Y el escudo de la ciudad a todo color.

Los concursantes quedan en completa libertad para la elección del tema de boceto, así como para el desarrollo del mismo.

Será requisito indispensable para que sean admitidos los trabajos, que

se presenten colocados sobre bastidores de madera.

Los carteles se suscribirán con un lema, y vendrán acompañados de sobre cerrado que al exterior indique igual lema que el del cartel, y en el interior se consigne el nombre y domicilio del autor, entregándose al mismo tiempo que el trabajo.

Transcurridos quince días contados desde la fecha de adjudicación del concurso, sin que los autores de los trabajos no premiados los hayan recogido, se entenderán que renuncian a los mismos, pudiendo entonces el Ayuntamiento disponer libremente de ellos, sin reconocer sobre aquéllos, derechos de reclamación o indemnización de ninguna clase.

Al artista cuya obra resulte premiada, se le concederá un premio de 15.000 pesetas, adjudicándose también un accésit de 8.000 pesetas.

Tanto el original premiado como el propuesto para el accésit, quedará de propiedad de la Corporación municipal, que podrá reproducirlos en la forma y fechas que estime conveniente y sin limitación de ninguna clase.

El Jurado se reserva el derecho de declarar desierto el concurso, cuando a su juicio, los trabajos presentados no reuniesen los méritos necesarios para la adjudicación de los premios, pudiendo por lo tanto rechazar todos los trabajos presentados u otorgar solamente uno de los premios.

ARANDA

SESION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Se acordó la concesión de los beneficios del quinto quinquenio de servicios prestados al ilustre Ayuntamiento, a dos funcionarios de la Policía municipal.

Se acordó la contratación de un oficial primero albañil, para el servicio del Ayuntamiento.

Se concedió licencia para las siguientes obras: a doña Pilar Bartolomé, para adaptación y reforma de local comercial en la calle Obispo Velasco, 59.

A don Emilio Miguel Langa, para colocación de marquesina en la plaza de la Ribera, 15.

Se acuerda dar de baja en el padrón de solares al de la calle Pedrote, propiedad de don Rufino López Núñez, por haberse edificado.

Se acordó la adquisición de diverso material para el servicio de limpieza.

Se aprobaron facturas y nóminas por un importe total de 358.868 pesetas.

EXPOSICION DE MATERIAL DIDACTICO Y DEL LIBRO INFANTIL EDUCATIVO

Hemos girado una visita a la exposición de material didáctico y del libro infantil educativo, que se encuentra ubicada en el Colegio "Corazón de María" y en una de sus amplias salas.

Nos recibe el P. Elías Ruiz, licenciado en Ciencias de la Educación y profesor del Colegio, persona muy competente en materia de enseñanza que se ha consagrado a la misma, que a la vez es promotor de esta exposición y del ciclo de conferencias que se van a celebrar.

Ante la imposibilidad material de tiempo de dar hoy cuenta de su inauguración, dado la hora de la misma, a las cinco de la tarde, hemos girado esta visita con anterioridad a dicha hora para dar a conocer a nuestros lectores una impresión de lo que se expone, así como de la perspectiva que ofrece al intelectual y hasta al simple curioso, lo que en sí es la exposición.

Perfectamente instalada, en ella han expuesto las diferentes firmas editoras que acuden a esta exposición y en cada "stand", se pueden apreciar los más modernos libros y métodos de enseñanza y educativos para toda clase de edades, desde los párvulos hasta los mayores. El P. Ruiz nos va explicando sobre la marcha los diferentes libros que exponen su contenido en el aspecto didáctico, las ventajas de los mismos en relación con el niño, las facilidades que para el mismo suponen estos modernos métodos de enseñanza, etc.

IMPORTANTES MEJORAS EN LA PLAZA DEL GENERAL BERDUGO

Nuestra rápida visita, gracias a las explicaciones de nuestro acompañante, ha sido fructífera en cuanto a percatarnos de la finalidad de esta importante y primera exposición de este tipo que se ofrece en nuestra villa, pues de no haber sido así, hubiéramos precisado de varias horas para darnos una idea de ello, ya que la gran cantidad y variedad de libros lo requiere, siendo aconsejable esta exposición a todos los interesados en la moderna enseñanza, no solamente maestros, sino también padres de familia a los que va dirigida en general.

En el próximo número daremos cuenta de los actos inaugurales.

REPOSICION DE ARBOLES EN LOS JARDINES

Nos referimos en esta ocasión a la reposición de la palmera que existía en el centro de la plaza del 7 de Agosto, en el lugar que primitivamente se destinó para la instalación de una fuente y que posteriormente esta ornamentación de la fuente fue sustituida por la palmera a que nos referimos que se heló durante la pasada temporada invernal.

Un equipo de jardineros ha estado estos días sacando la palmera en cuestión, removiendo la tierra del interior del recinto de la fuente, para colocar en el mismo lugar otro árbol ornamental.

Con la reparación de esa plaza y el traslado del Rollo a la misma, se consiguen dos finalidades, la una el adentamiento de la plaza que nos ocupa por las mejoras que ello supone para nuestra villa al convertir la plaza en una mejor urbanización que la que tenía y la otra al conservar esa reliquia del pasado cual es el Rollo, situándole en uno de los lugares más céntricos de Aranda.

LA NUEVA PLAZA DEL GENERAL BERDUGO

La plaza o plazuela del General Berdugo está siendo sujeta a las modificaciones que precisaba ya que hasta ahora tan sólo servía para aparcamiento de vehículos de todas clases, viejos y también se usaba como estercero público, conforme hemos publicado en otras ocasiones.

En virtud de los últimos acuerdos de cesión de citada plaza al Ayuntamiento, que tenía carácter de particular de la familia Berdu-

go, el Ayuntamiento está procediendo a su reparación, conforme dejamos dicho, para convertirla en un lugar atractivo, pues su situación céntrica lo merece, máxime si se tiene en cuenta que la calle del General Berdugo en la actualidad es una de las que tienen dirección única ascendente, por lo que es paso obligado de todos los vehículos que circulan por el interior de nuestra villa.

Parece ser que dicha plaza va a ser o está siendo pavimentada con guijeros pequeños y en su centro se va a situar el famoso y tradicional Rollo que se encuentra situado en las eras de Santo Domingo y diríamos casi abandonado, puesto que su ubicación en mentadas eras, carecía de todo atractivo pa'ando desapercibido incluso para los viajeros que lo hacen por el ferrocarril directo Madrid - Burgos, en cuya carretera, un poco alejado de la misma se encuentra situado.

Con la reparación de esa plaza y el traslado del Rollo a la misma, se consiguen dos finalidades, la una el adentamiento de la plaza que nos ocupa por las mejoras que ello supone para nuestra villa al convertir la plaza en una mejor urbanización que la que tenía y la otra al conservar esa reliquia del pasado cual es el Rollo, situándole en uno de los lugares más céntricos de Aranda.

MEDICO DE GUARDIA

Don José-María Díez Llano, Arias de Miranda, 17.

FARMACIAS DE GUARDIA

Miranda Castro, plaza del Caudillo, 18. Mañana, Mira Alvarez, plaza del Caudillo, 28.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro Principal. — "Diamantes vía Moscú" (3-R). Teatro Cine Aranda. — "La horca puede esperar" (3-R).

REPRESENTANTE

Precisa importante empresa guipuzcoana para visitar BURGOS y PROVINCIA.

SE REQUIERE: —Experiencia. —Cultura a nivel de bachiller. —Vehículo propio. —Imprescindible estar bien relacionado en industrias, ferreterías y suministros industriales.

SE OFRECE: —Comisión. —Formación en la empresa. —Contestar a todas las solicitudes.

Los interesados deberán escribir a mano con detalles personales a la referencia 131/12 del Apartado núm. 141 de SAN SEBASTIAN.

Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1970: Ptas. 2.063.727.042,51

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Sorteo celebrado el día 29 de Mayo de 1971
H. N. N. - L. I. T. - M. B. N. - V. U. M.
K. N. K. - O. I. W. - L. L. LL. - O. H. M.
Capitales pagados por sorteo hasta la fecha:
trescientos cuarenta y nueve millones seiscientas cuarenta y ocho mil pesetas.

Oficinas en BURGOS:

Plaza Gral. Primo de Rivera, 6, entlo. — Teléfs.: 20.10 43 - 20.14 51

PERFUMERIA RIDRUEJO

JUAN XXIII

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días 31 de Mayo al 5 de Junio, ambos inclusive, se encuentra a su disposición la señorita esteticienne MARTA FOGLIA de cosmética

JUVENA

Cada compradora recibirá un valioso obsequio. Para cuantas consultas crean oportunas.

Reserve hora para tratamientos.



CRONICA DE CINE

LOS QUE HAN VUELTO Y LOS QUE NO VOLVIERON

☆☆☆ Por JORDAN

Madrid. — (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS).

En la evolución que ha alterado a fondo todo el humus sobre el que emerge el cine nacional —dispensen la alegoría, más propia de la feria del Campo— ha habido directores que, hace quince años alcanzaron fama y que se han ido al garete o, simplemente, han desaparecido. Y otros que, timoneando diestramente, al abrigo de las nuevas brisas de producción supieron hacerse con la nave y hasta emprender nueva singladura profesional.

Me ha alegrado sinceramente que entre los que han conseguido «salvarse», después de un amargo ostracismo, de una lucha durísima y difícil, esté José Antonio Nieves Conde, un castellano neto, un realizador preparado y un hombre inteligente.

Nieves Conde, que ha dejado en la historia del cine español uno de sus títulos cumbre —«Surcos»— y muchos más de notable interés, ha vuelto a emerger dirigiendo «Marta», un «thrilling» en la línea moderna del cine europeo, basado en una obra de Juanjo Alonso Millán. Nieves Conde, segoviano él, hace un cine como es Castilla: preciso, honrado y seco. No le van, no podían irle las comedietas ni los salnetillos. En «Marta» ha lucido destreza, oficio y categoría. Y como «Marta» ha gustado a crítica y público, José Antonio se dispone a emprender la realización de otra película también a escala internacional, con los mismos productores: «Historia de una traición», en la que llevará un reparto extraordinario: Anthony Perkins, Marisa Mell, por segunda vez y Sylvia Koscina.

Otro veterano en la cincuentena que lleva ya algunos años incorporado a las filas activas, después de un paréntesis mucho más breve que el de Nieves Conde es José Luis Sáenz de Heredia. José Luis que incorporó a nuestro cine títulos importantísimos, como «Raza», «El escándalo», «Don Juan» y «Mariona Rebull», después de hacer «Franco, ese hombre», tardó en encontrar nueva andadura. Felizmente, su ingenio siempre fresco, su vivo oficio, le permitieron «meter cabeza» en la racha del sainete y la comedia musical. José Luis no para y enhebra películas risueñas con Martínez Soria a otras en que juega a su pareja musical favorita: Conchita Velasco y Manolo Escobar, prestándoles siempre una gracia madrileña en guiones de factura característica.

Sáenz de Heredia acaba de realizar, hace poco, una de sus mejores películas, que, probablemente, represente a España en el próximo Festival Internacional: «Los gallos de la madrugada», en la que ha aportado entusiasmo, talento y maestría. Y estos días inicia su enésima cinta con canciones, en el

corte de las anteriores: «Me debes un muerto», con Conchita siempre y el ídolo Escobar.

Luis Lucía trabaja menos. Iba a realizar, después de «La orilla», un tema de nuestra guerra civil, que hizo para Perojo, la cinta de Karina, «En un mundo nuevo». Pero no hubo acuerdo. Y Lucía ha vuelto a descansar en espera de ofertas. Ya verán qué pronto le ofrecen algo. Porque Luis tiene gran prestigio, sobre todo como director de estrellas jóvenes, como patrón de nuevos valores...

De una generación ligeramente más reciente, César Fernández Ardavin ha tenido menos problemas, porque, desde hace tiempo, produce o coproduce sus propias películas. Tras el éxito mundial de «La Celestina», tardó algún tiempo en dirigir «Hembra». Y ahora prepara un tema sobre el mundo de la juventud, que tratará, como siempre, muy en serio y tan a fondo como le permita la censura. César filma bien, se vuelve haciendo y no transige ni transigirá con los mini temas ni las peluculitas de tres al cuarto...

Un prolongado ostracismo entró, durante algún tiempo, a este alegre veterano que es Ramón Torrado, inserto, durante tanto tiempo en la época de oro de Suevia Films. Por fin parece rota la mala racha. Torrado se ha incorporado a las filas de Benito Perojo y su consorcio Cascales. Y después de haber dirigido «La montaña rebelde», para otra productora de haber lanzado a «Peret» en un par de títulos, rueda ahora con Karina, pilotando al novel Fernando García de la Vega y anuncia la filmación, este verano, de una comedia musical ambientada en su querida Galicia: una historia, aún sin título, que presentará, con sus canciones, a un joven ídolo de la «tierrina»: Andrés Do Zarro...

De Rafael Gil no les hablo. No ha tenido problemas, porque es su propio productor. Y tiene entusiasmo y listeza para haber capeado todos los temporales. Rafael no ha dejado de trabajar, o para él o contratado para otros. Y ha procurado alternar las películas de circunstancias, simplemente de aire taquillero con otras en las que aproxi-

ma su ambición mayor, de crítico veterano. Como este «Nada menos que todo un hombre», que acaba de terminar hace quince días...

Faltan, sin embargo, en el panorama de los que podemos llamar «veteranos» de los años cuarenta y cincuenta, algunos nombres que o no han querido transigir o no tuvieron suerte o aguardan tiempos mejores: Antonio del Amo, Arturo Ruis Castillo, Luis Marquina, Antonio Román... Algunos se han echado a un lado en la dura pelea. Otros viven de sus rentas como pueden... Los más, ruedan o dirigen programas para la Televisión...

El cine Español se fue haciendo gracias a ellos. Por eso quiero cerrar mi crónica de hoy uniendo en un saludo de simpatía a los unos y a los otros; a los que fueron marginados y a los que todavía baten el cobre con ilusiones en el alma. A los que han tenido que improvisar una nueva manera de ver y hacer el cine y a los que se limitan a ver desfilar sus creaciones de ayer en la pequeña pantalla de las nostalgias...

UNA PELICULA SOBRE SAN FRANCISCO DE ASIS



Monreale (Sicilia). — El actor británico Sir Alec Guinness (derecha) que encarna el papel del Papa Inocencio III y el actor de la misma nacionalidad Graham Faulkner, que encarna el papel de San Francisco de Asís en el film de Franco Zeffirelli «Hermana Tierra, hermana Luna», descansan y esperan durante un intermedio del rodaje en la ciudad de Monreale.

(Telefoto CIFRA GRAFICA)

55 años: El cansancio llama a su puerta...

SE RETIRA FRANK SINATRA

La muerte de un amigo, factor decisivo



La noticia ha sorprendido a todo el Mundo, pero todos comprenden que hace bien.

«No más cine, no más teatro, no más juergas, no más televisión, no más política».

Dice Sinatra y añade: «Deseo anunciar mi retiro efectivo e inmediato de las diversiones y la vida pública».

Sinatra está cansado y es comprensible que lo esté. «Durante 30 años ha tenido la inmensa fortuna de ser una figura popular. Un divertidor de masas. He trabajado mucho recorriendo todos los rincones del Mundo».

Sinatra ha ocupado un lugar preferente en el mundo de la canción. Aún suena «Extraños en la noche».

«A través de este maremagnum universal —añade— he podido aprender que el lenguaje de la música no necesita intérpretes, porque ella comunica y evoca sola».

Con 55 años y una vida agitada, el fabuloso cantante de origen italiano, anuncia su retirada artística. Ha llegado a la cúspide de la fama, a una celebridad máxima como artista, como galán y como hombre. Las mujeres se emocionaban con su voz y todos hemos reconocido su maestría cantando. Ha sido el mejor. Sinatra aún tiene que cum-

plir algún compromiso, pero desde luego se va del mundo del espectáculo. 30 años de triunfos por, la gran calidad de su arte. Sinatra quiere tomar la vida en serio después de los 50 años. La muerte de su íntimo amigo Jack Entratter, ha sido un duro golpe para él. Fue padrino de su boda con Mia Farrow.

Frank gana 70 millones al año, a pesar de que su voz no es la de hace años. Padece una distorsión de tejidos en sus manos. Es posible que haya escogido un buen momento para esta decisión. Se retira con plena personalidad, a su estilo.

Sinatra nació el 12 de Diciembre de 1917, en un miserable barrio de Nueva Jersey, de padres emigrantes italianos. Su padre fue bombero y boxeador. Querían que fuese ingeniero o médico. Sinatra vendía periódicos. Quería ser periodista y llegó a hacer crónicas deportivas.

Bing Crosby, ¡qué gran maestro!, le entusiasmó y descubrió en él la vocación

de cantante. Organizó conjuntos actuando en casas particulares.

En 1938 llega su primera satisfacción: Un primer premio al conjunto que él dirigía.

En 1967, ya para Sinatra casi todo: Premios, triunfos, galardones y éxitos. Surge una genial canción, «Strangers in the night», e invadió el mundo con su voz inigualable.

Casado varias veces, la primera con Nancy Barbato, tres hijos. En 1951 contrae matrimonio con Ava Gardner y se divorció de ella. Después casó con Mia Farrow, treinta años menor que él.

Por su violento carácter y su puño fácil, ha tenido Sinatra numerosos tropiezos, escándalos y dificultades, pero de todos salió bien. Sinatra se va, pero nos queda su melancolía y su sincopada y maravillosa voz. Sinatra, unas botas para caminar y un bastón... aunque muy bien pudiera ser un bastón de oro. — (SUNC). DIAZ-CORUJO

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

Alquileres

SE ARRIENDA piso Informes. Teléf. 207734 Horas oficina.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

ALQUILU pisos cuatro y cinco habitaciones. 1.600 a 6.000 pesetas. Cantero. Concepción, 2.

NECESITO piso sin muebles, con calefacción, funcionario permanente en Burgos. Ofertas esta Administración. Señora Moreno.

ARRIENDO piso tres dormitorios cuarto estar, cocina, baño, calefacción, teléfono, calle Madrid. Pisonos, número 5, 7, 9, B. Tratar, Avenida General Vigón, 1, 4, A.

SE ARRIENDA piso con calefacción y patio. Teléfono 202761.

ALQUILU piso nuevo, en calle Vitoria. Informes, Juan XXIII, número 22, 10, 1, A.

SE ARRIENDA piso soleado, cinco habitaciones. Carretera Logroño, 17, Portería.

SE ARRIENDA piso amueblado. Razón, General Dávila, 17, 5, D.

NECESITO chalet o casa campo, temporada verano. General Mola, 20. Local señor Herrero.

ALQUILU primer piso cinco habitaciones Razón, Alhóndiga, 2, portería.

ALQUILU piso carretera Logroño, número 1. Tratar, 9, G.

ALQUILU piso nuevo, amueblado, con todas comodidades, zona residencial y tranquila, compruébalo sin ningún compromiso. Teléfono 205993.

ALQUILU piso amueblado. Pisonos, 15, 2, derecha.

ALQUILU piso amueblado, dos habitaciones, cocina, baño y jardín a matrimonio sin niños. Llamar al teléfono: centralilla 205740 y 131 (a partir de las 11).

SE ARRIENDA piso en calle Vitoria, 163, 3, A. Tratar con el portero.

ALQUILU piso primero, amueblado, con calefacción individual. Teléfono 206414.

ALQUILU piso amueblado 3.000 pesetas. Calle Vitoria, número 173, 8, I. Teléf. 205840-449.

SE ALQUILA piso cinco habitaciones, soleado, calefacción central. Razón, Sanjurjo, 3, 9, C.

SE ALQUILA piso céntrico por temporada. Teléfono 208454.

SE ALQUILA piso o se vende, en calle Vitoria, 255. Para tratar, en calle Vitoria, 167, teléfono 202517.

SE ALQUILAN dos habitaciones amuebladas, soleadas, derecho cocina y baño, casi siempre solos, preferible señoritas. Avenida del Cid, 86, 4, derecha.

ARRIENDO piso soleadísimo, Rivalamora número 1. Informes, Carmen, 5, Portería.

EXCEPCIONAL oportunidad. Arriendo finca, muy próxima capital, con casa y almacenes, doce fanegas terreno. Abundantes pastos alrededor. Carretera Logroño, 15.

SE ARRIENDA piso en Gamonal. Razón. Mil Viviendas, casa 24, séptima puerta, derecha.

SE ALQUILA piso pequeño, en Paseo Quinta, número 15. Razón, teléfono 201074.

ALQUILU local 40 metros, céntrico, calefacción central. Informes, 207933.

ALQUILU piso pequeño, céntrico, económico. Teléfono 203041.

ALQUILU piso amueblado Plaza Mayor. Razón, comercio «Mi Tienda».

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor nuevos: Seat 1450, 1500, 124, 850, 600-E y R-8, Morris 1300, M-G, «Servi Auto». Sanjurjo, Teléfono 207716.

AUTOS alquiler sin conductor. «Blanco»: 600-D, 850 coupé, 124, nuevos. Barriada Illera, B. 69. Teléfono 205638.

GAMONAL 228.- Vendo varios 600-D, 850 Cp., 124, 1.500, R-8, 4-L, 4-F, varios Simcas 1000 G.L. Citroen AK y berlina; Peugeot 403 año 65.- Facilidades y revisados.

VENDESE Pegas 01063 -A, dos años. Dirección hidráulica. Teléf. 721545. Palencia.

VENDO coche Volkswagen 1200, buen estado. Daría facilidades. Casa David Santa Dorotea.

VENDEMOS Seat-600, Seat 1.500, Formicheta, Renault 4-L, Simca 1.000, Dodge Dart y Land-Rover largo, totalmente revisados. Facilidades de pago. Talleres Petro Velasco. Vitoria 105, teléfono 206854 y Carretera Madrid-Irún, kilómetro 247, teléfono 209111.

SE VENDEN Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE; Mercedes 2205; Mercedes 190-D; Peugeot 404; Dodge Dart, varios; Seat 1500 gasolina y gasoil, varios; M.G.B. 1800; Simca 1000 varios; Seat 124; M.G. 1100; M.G. 1300; berlina Citroen, varias; furgonetas 4-L y 4-F, varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini Cooper 1301; Seat 600-D; Furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; camiones Ebro y Avia.-

AUTOMOVILES INA-KI San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753 Sábados tarde abierto.

ADQUIERA su automóvil nuevo y pague en cómodos plazos de 100 meses.- **AUTOMOVILES INA-KI** San Pedro Cardena, 90. Teléfono 207753

OCASION. Por no necesitar, vendo furgón Mercedes en buen uso. Informes, panadería Cámara Pisonos número 21.

SEAT 600-D. Simca 1000 R-4, 2 CV, Azam 6, Break, furgonetas Citroen, Melchor Prieto, 9.

ENEficiESE con nuestras nuevas operaciones de crédito en la compra de su automóvil de ocasión. Citroen, Melchor Prieto, 9.

VENDO varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, 1500 gasoil y gasolina, 1500 familiar, R-8, TS, R-8 normal, 4-L super, Simcas 1000 varios, Morris 1100, MG 1100, Mini 850, Alpine, Mercedes 190 D, gasoil; 1700 record, 1200 Volkswagen, Dyane 6, berlinas y furgonetas 2 CV., AK 400 kilos, DKW gasoil-gasolina; camiones Avia, revisados, grandes facilidades.- Visitenos sin compromiso. Madrid, 40 y Alhóndiga, 2. Teléfono 209691.

OCASION. Gordini 15.000 Ptas.; Dauphine 9.000 pesetas. Razón, San Julián, número 3.

VENDO Simca 1.000, R-8, Seat 1.500, Simca Ronde.- Casa Ayala, Madrid, 16.

VENDEMOS 600-D y Gordini. Facilidades de pago. Hermanos Fuente. Santa Cruz, 22.

PARTICULAR vende Seat sport, por no tener carnet. Bar Santander Mediterráneo. San Pedro y San Felices.

OCASION, vendo Seat 600-D. Garaje Central. General Mola, 29.

OCASION. Vendo Citroen Azam, impecable. Inmaculada A-1, 4, izquierda.

CONTINENTAL AUTO, S. A.- Todos los recambios turismos, camiones, tractores, industria, etc. Calle Madrid, 1.- Calvo Sotelo, 9.

Colocaciones

VENDEDOR artículos propaganda necesita primerísima firma. Rex Mola, 74 Zaragoza.

NECESITO dos chicos, 14-16 años, para ayudantes de vaquería. Manutención completa. Suelo a convenir. José Pérez. General Dávila, 248. Santander.

AVON le ofrece gran oportunidad, señora o señorita. Negocio de belleza, propio horas libres. Infórmese al teléfono 205840, extensión 478 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

SE PRECISA distribuidor para esta plaza. Escribir a Fábrica de magdalenas y dulces «Roga» Ronda la Feria, 10 Zamora.

HACEN FALTA Agentes productores Seguro Libre Enfermedad, asistencia sanitaria y enteramiento, para toda España. Buenas comisiones, premio reducción, dietas y locomoción. Presentarse en Crédito Español S.A., Plaza Alonso Martínez, 7 A Burgos (De 10 a 14 horas).

VENDEDOR con experiencia en alimentación y hostelería, de Burgos y provincia, precisa importante industria del Norte. Carnet de conducir. Escribir, de puño y letra, con historial, al apartado 349 Bilbao.

SE NECESITA muchacha sueldo 3.000. Martínez del Campo, 9, principal.

NECESITO chica para cocina. Informes, Mesón Burgos. (R. O. C. 440).

SE NECESITAN cocinero y pinche de cocina. Razón, Restaurante «Gorra» (R. O. C. 582).

SE NECESITA barman para mostrador. Cafetería «Joma». Plaza Rey San Fernando, número 8. (R. O. C., 584).

NECESITO mozo almacén frutas. Avenida del Cid, 90. (R. O. C., 563).

SE NECESITA ayudante y dependiente de mostrador. Informes Bar Estación Autobuses. (R. O. C. 590).

SE PRECISA ayudante de cocina adelantado y señora para cocina. Hostal Marta. General Mola, 18. (Registro O. C., 598).

NECESITO chico para mostrador. Cafetería Erysa. Sombriería 5 (R. O. C., 594).

CHICA fija se necesita, tres personas mayores, tardes libres. Diego Lainez, 8, 2, izquierda.

SE NECESITA pastor a zurrón. Heliodoro Abad. Las Quintanillas.

SE PRECISA ayudante de carpintería de taller. Razón Construcciones «Hermanos González Alonso». Vitoria 115 Oficina. (R. O. C. 590).

SE NECESITA dependiente para barra Bar «El Faro». Domicilio Sombriería, 23 (Registro O. C., 593).

SE NECESITA chica fija. Vitoria 29, 2, Izqda.

SE NECESITA camarero para cafetería. Oficina Colocación (Registro 302).

SE NECESITA oficial de peluquería, de primera. Razón. Avenida del Cid, 10, ó 209012 (R. O. C. 600).

NECESITO dependiente-reparador, de 16-17 años. Razón. Galerías Ausin, calle Vitoria, 173 Vinos. (R.O.C. 612).

SE NECESITA chica con informes. Hay compañera Sanjurjo, 38, 2, 2.

SE NECESITA chica tres de familia Vitoria, 64, 7, A.

NECESITO chico para mostrador. Bar «Los Cantos». Calle Madrid, número 2 Burgos (Registro O. C. 611).

NECESITO pantaloneara, trabajo fino. Presentarse en «Publicidad Alas». Almirante Bonifaz 3, 3.

NECESITO asistente sólo mañanas. Presentarse, tardes. Calzadas, 12, 6, C.

BARMAN, jornada completa o por horas, precisa Cafetería «Dover». Buena retribución. Reserva para colocados. (R. O. C., 334).

AGENCIA representaciones busca persona activa joven, con vehículo, dispuesta a viajar. A sueldo y comisión. Seguridad Social. Concertar entrevista. Teléfono 201489.

NECESITO chico reparto pan Almirante Bonifaz, 8, panadería (R. O. C., 615).

SE NECESITA pinche de cocina, de 14 a 15 años. Hostal Carlos V. Plaza de Vega (Registro O. C. 614).

CABALLEROS los solicita editorial del Norte para Burgos y Bilbao, dedicarse a la proyección cultural. Interesados, dirigirse por escrito al apartado 1312 Bilbao.

COMPANIA DE SEGUROS de ámbito mundial precisa inspectores organizadores para ramo vida. Se requiere: nivel cultural sólido, acusada personalidad, dinamismo y buena presencia; magníficos informes en todos los aspectos; edad mínima 26 años; dedicación total. Ofrecemos ingresos mínimos de 200.000 pesetas; gastos de viaje y coche por cuenta de la empresa; capacitación y formación profesional a cargo de la misma; magnífica oportunidad para personas de valía; absoluta discreción en el proceso selectivo. Escribir incluyendo fotografía al apartado 609 de Madrid. Señor Rondeau.

NECESITO oficial ebánista de primera, bien impuesto. Talleres Medina. San Isidro, 22. Teléfono 204648. (R. O. C. 490).

SE NECESITA chica para este verano. Calle Clunia, 15 6, E.

SE NECESITA chica servicio. Razón Almacenes Navarra Miranda, núm. 1.

EMPLEADA de hogar, se necesita, matrimonio solo. Aparicio Ruiz, 18, 4, habitación 13. Teléfono 206261.

SE NECESITA chica con informes. Calle Fernando Álvarez, 3, 4, izquierda (Al lado de la Audiencia).

NECESITO conductor carnet D, para autocar. Avenida Cid (Feygón), 6 bis, 2, (Registro O. C., 622).

NECESITO chica 14 a 16 años, para cuidar dos niños este verano. Hostal Luisito. Sardinero Santander.

ASISTENTA necesario, buen sueldo. Avenida del Cid, 38, 5, C.

EMPRESA moderna precisa personal para su Departamento de ventas. Interesados, presentarse el lunes día 31, en Aparicio y Ruiz, 3 y 5, bajo, de 11 a 130 y de 4 a 7. Preguntar por señor Méndez.

SE PRECISA chica. Conde Jordana, 1, 9, centro.

SE NECESITA señora mayor de 30 años, sepa algo cocina. Informes, Alhóndiga, 5, 2, habitación 4.

AUMENTE sus ingresos colaborando ventas plazos contado, articulo mucha venta. Apartado 9217 Madrid.

COLOCAMOS toda clase de personal femenino, para servicio hotelero y doméstico. Barcelona y Costa Brava. Teléfonos 249-14-04 y 333-44-94. Pje. Costa, 6, Pral. 2, Coll-Blanch (Barcelona).

MUCHACHA sabiendo cocinar 3.500 pesetas mes. San Lorenzo, 3, 1,º.

SE OFRECE trabajo como chófer particular o comercial, carnet segunda, mucha experiencia. Teléfono 208692.

SE NECESITA engrasador y lavacoches. Presentarse Garaje San Pablo. (R. O. C., 629).

SE PRECISA muchacha para Madrid, interina, formal, para casa de toda garantía, sueldo a convenir. Madrid, 4, 5, Izqda.

SE NECESITA pastor ovejas, a fanegas o a zurrón, bien retribuido, en Riocerezo Lucio Delgado.

MATRIMONIO solo necesita asistente. Plaza Calvo Sotelo, 4. Frutería Feli.

SE NECESITA chica y asistente, con informes. Sagrada Familia, 23, 4, izquierda. Teléf. 208506.

SE NECESITA chica, dos niños, 3.000 pesetas. Héroe del Alcázar, 1, quinto.

NECESITO chica para Madrid. Informes, Santander, 6, 1,º, centro.

SE NECESITA repartidor a comisión, con furgoneta propia. Panadería La Espiga Santa Clara, 8.

ASISTENTA se necesita, San Pablo, 23, 1,º, izquierda.

SE NECESITA barman. Bar Los Arcos. Miranda, 19. (R. O. C., 610).

EMPLEADA HOGAR interna, buen sueldo. Razón, portería, San Juan, 22.

CONDUCTOR de primera especial, para servicio Frías-Burgos. «Automóviles Soto y Alonso, S. L.» Andrés Martínez, 17. (Registro O. C., 622).

COCINERA o señora con conocimientos de cocina, se precisa. Presentarse, de 10 a 12 en Mesón Astorga. Avellanos, 8 (R. O. C. 625).

CONSTRUCCIONES «BU-EL» Venta directa de viviendas, llaves en el acto. Mínima entrega inicial, resto a convenir con grandes facilidades. Informes calle Vitoria 175 1,º C.

CONSTRUCCIONES González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

VENDO pisos todo confort, céntricos, amplios, exentos contribución desde 625.000 a 1.500.000. Entrega en el acto, para habitar. Cantero. Concepción, 2.

VENDO pisos muy amplios, todos exteriores, grandes facilidades. Carretera Poza mano izquierda. Informará portero segundo portal Sr Vidal. Teléfono 207316.

VENDO varios pisos, cuatro y cinco habitaciones. Facilidades de pago. Cantero. Concepción, 2.

SE VENDE chalet. Precio interesantísimo. Informes, Edificio Edinco, despacho 409.

VENTA pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. Teléfono 204385.

VENDO piso en Lain Calvo, 128 metros. Razón, teléfono 201183.

VENDO pisos terminados, con exenciones, desde 300.000.- Muchas facilidades. Informes Garaje Pisonos, 18 y 20.

VENDO piso zona Váldos, de particular a particular. Razón, Clunia, 5, 5,º, D.

VENDO piso, todo exterior, cuatro habitaciones, cocina y baño, con facilidades de pago. Tratar con Miguel Santamaria. Calvario, 24, 1,º, C.

VENDO cocina butano, con horno, barata. Vitoria 54, bis, 6,º, izquierda.

Detectives

◆ ALKA.- 202803.
◆ ALKA.- 202803.
◆ ALKA.- 202803.
Consultenos su caso.- Plaza Alonso Martínez, 7, 4,º

DETECTIVES «Alka», le responde de la más absoluta reserva, competencia y secreto profesional. Detectives «Alka». Plaza Alonso Martínez, 7, A. 1,º. Teléfono 202803.

Enseñanzas

REVALIDAS, preparación intensiva, mes Junio. Garantía total. Vitoria 57, 1,º, izquierda. 202876.

CLASES particulares. Latín, francés, bachillerato. Teléfono 206350.

Fincas

MASEGOSA. Pisos para habitar y próxima entrega; cuatro habitaciones exteriores soleadísimo. Entrada desde 50.000 pesetas. Facilidades diez años. Avenida del Cid, 80, 2,º. Vitoria 142 teléfono 209333.

CONSTRUCCIONES «BU-EL» Venta directa de viviendas, llaves en el acto. Mínima entrega inicial, resto a convenir con grandes facilidades. Informes calle Vitoria 175 1,º C.

CONSTRUCCIONES González Alonso. Venta de viviendas llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

VENDO pisos todo confort, céntricos, amplios, exentos contribución desde 625.000 a 1.500.000. Entrega en el acto, para habitar. Cantero. Concepción, 2.

VENDO pisos muy amplios, todos exteriores, grandes facilidades. Carretera Poza mano izquierda. Informará portero segundo portal Sr Vidal. Teléfono 207316.

VENDO varios pisos, cuatro y cinco habitaciones. Facilidades de pago. Cantero. Concepción, 2.

SE VENDE chalet. Precio interesantísimo. Informes, Edificio Edinco, despacho 409.

VENTA pisos y lonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. Teléfono 204385.

VENDO piso en Lain Calvo, 128 metros. Razón, teléfono 201183.

VENDO pisos terminados, con exenciones, desde 300.000.- Muchas facilidades. Informes Garaje Pisonos, 18 y 20.

VENDO piso zona Váldos, de particular a particular. Razón, Clunia, 5, 5,º, D.

VENDO piso, todo exterior, cuatro habitaciones, cocina y baño, con facilidades de pago. Tratar con Miguel Santamaria. Calvario, 24, 1,º, C.

Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13) de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad.
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

Fincas

VENDO nave industrial 350 metros cuadrados. amplia entrada. Informes, teléfono 206316.

AUSENTANDOME, urgentemente vendo, barato, chalet. También alquilo. Informarán Gómez San Joaquín, 3, 1.º

VENDO piso, General Dávila, núm. 29, 4.º, izquierda.

SE VENDE casa de planta y piso, junto Cathedral. Cabestreros, 6, derecha.

OCASION, vendo 1.500 metros cuadrados de terreno cercado, con cuadras para 150 animales, a cinco kilómetros de Burgos. Informes, Alimentación «El Molino». Calle Carmen, 6.

VENDO piso cuatro habitaciones, calefacción individual, exento. San Francisco, letra G. 5.º B.

VENDO piso seis habitaciones, exterior, calefacción. Vitoria, 64, 2.º. Teléfono 204720.

VENDO piso libre, económico, céntrico. Informes, Barrio Gimeno, 14, tercero.

FOR AUSENCIA urge venta bonito piso, soleado, pocos gastos, próximo calle Madrid. Teléfono 202540.

VENDO piso con patio, apropiado para criar cualquier clase de ganado. Teléfono 207435.

VENDO piso. Alhóndiga, núm. 3, 1.º, derecha. Señor Contreras.

SE VENDEN locales desde 24 metros cuadrados, en zona Gamonal, indicadísimo para carnicería, pescadería, farmacia, por no existir negocios de estas clases en ese sector. Informes, 206496 y portero Sanjurjo, 11.

CARRETERA Logroño vendo parcela treinta metros. Parque San Francisco, 5, 1.º. Izqda.

VENDO huerta veinte minutos centro ciudad. Facilidades pago. Informes, Avenida Cid, 80, 2.º. Teléfono 209333.

VENDO solar 10.000 metros; 2.500 construidos en pabellones y dos viviendas, dentro casco capital. Informes, teléfono 204117.

ELEGIR bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad, llave en mano, para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño, 15.

PISOS y locales en la zona de más porvenir de Burgos. Venta directa, llave en mano. Exentas. Facilidades de pago diez años. Desde 240.000 pesetas. Para más información, calle Madrid, 11 (tienda) y Telfs. 206544-5-6.

PONCE Y ALONSO construye pisos. Ponce y Alonso, vende pisos directamente. Ponce y Alonso da facilidades de pago. Ponce y Alonso garantiza y formalidad absolutas. Ponce y Alonso, más de veinte años dedicados a la construcción.— Visite sus pisos y locales en Avenida Gamonal, frente a Barriada Inmaculada.

OPORTUNIDAD. Se venden en zona de Gamonal pisos situados en gran avenida, magnífica orientación, construcción esmerada, precios sin competencia. Entrada, diez mil pesetas, resto diez años. Informes, portero Sanjurjo, 11 ó Telf. 208600.

VENDO o alquiler bohardilla, céntrica, económica. Telf. 208998

VENDO finca término Villagalijo, dos kilómetros carretera, vivienda monte, labrantío regadero, 540 hectáreas. Ofertas, por escrito, a Félix Corral. Belorado.

PEQUEÑO local vendo, de 20 metros cuadrados, o dos de 10. En Gamonal, formando esquina Sitio propio para carnicería, despojos, pescadería, bodega, mercería, estanco o cualquier pequeño negocio. Informes, Avenida del Cid, 6, bis, 4.º, izquierda. Tardes.

SE VENDEN pisos subvencionados. Llave en mano, desde 230.000 pesetas, 70 metros cuadrados útiles, muchas facilidades. Informes, San Pablo, 19, Bar.

EN CARRETERA Quintanadueñas, vendo 4.600 metros cuadrados de terreno. Informes, Madrid, 68, 7.º, C.

VENDO bonito piso, barato, Francisco Salinas. Informes, Avenida General Vigón, s/n., 7.º, A. (Edificio Otamendi).

VENDO piso céntrico, cinco habitaciones, calefacción, garaje. Teléfono 207090.

VENDO piso nuevo. Fernán González, 34, 4.º, C.

Ganados y aperos

VACAS infladas, curación momentánea, segura, nuevo procedimiento, sin medicinas ni dañar al animal. Solicitamos agentes. Apartado 6.015. Barcelona.

VENDO explotación ganadera, más 4.000 metros cuadrados terreno edificable, cualquier negocio, a cinco kilómetros ciudad. Informes, calle Duero, 29.

SE VENDEN 25 cabras con semen al y 80 ovejas. Tratar. José del Amo Martín. Castillejo de Robledo (Soria).

VENDO trilladora Ajuria número 0, en buenas condiciones. G. Martínez. Villalonquén.

VENDO veintidós crías de cerdo, en Villalonquén. G. Martínez.

SE VENDE trilladora Ajuria, 80-R, correas trapezoidales. Tratar con José María Gómez. Grisaleña.

COSECHADORA «Braud», modelo 250 buen estado y facilidades, vende Eusebio Bravo, en Bañares (Logroño). Teléfono 3

SE VENDE remolque, del premio San Isidro. Don Isaias López. Villahernando. (Burgos).

SE VENDEN 70 ovejas de ordeño y 30 borras. Tratar, Simeón Santillana. Torresandino.

VENDO vaca holandesa, recién parida. Teodoro Velasco. Olmillos de Sasamón.

SE VENDEN dos novillos holandeses, uno para semental; un cerdo semental Landrace, un carro mulas seminuevo. Tratar, Nicéforo Madrigal. Ciadoncha.

SE VENDEN 33 ovejas con corderos y 125 ovejas lecheras, juntas o en partidas. Vallejera. Primitivo Martínez.

SE VENDE atadora Trepát, guadañadora Hoz, etc., en Lences de Bureba. Presentarse en calle San Nicolás, número 3. Información en portería.

TRACTOR vendo, Massey Ferguson, modelo 36, de 40 HP., a toda prueba. José María Arce. Alcocero de Mola (Burgos).

SE VENDE trilladora Ajuria número 95, correas trapezoidales, como nueva. Granja Olmedo. Villamayor de Treviño.

MAQUINARIA usada: tractores, cosechadoras, trilladoras, atadoras y arados. Gómez García. Avenida del Cid, 63.

Huéspedes

SE ADMITEN dos chicos a pensión completa, 135 pesetas. San Francisco, 42, 3.º Izqda.

DOY PENSION completa a dos amigos, trato familiar. Vitoria, 58, 5.º. Izqda.

DOY PENSION completa y cama, 80 pesetas. Puebla, 2, 1.º

DOY CAMAS a dormir, 25 pesetas fijas. Puebla, 2, 1.º

DOY PENSION completa. Romancero, 30, 2.º, E.

DOY CAMA a dos amigos. San Juan, 42, 3.º, izquierda.

DOY PENSION completa a dos amigos. Calle Sedano, 2, 4.º, D. Teléfono 208214.

Muebles

SE VENDE comedor estilo Isabelino. Juan XXIII, número 12, 6.º, segunda.

VENDO librería-bar y vitrina. Padre Silverio, número 1, 7.º, A.

VENDO mesa comedor, extensible. San Juan de Ortega, 3, 6.º, D.

VENDO mueble bar, mesa y sillas, económico. Razón, Telf. 207308.

VENDO seis sillas y mesa. Teléfono 208625.

Pérdidas

HALLAZGO pendiente. Burgense, 12, 3.º, derecha.

Televisores

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

TELEVISORES 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera núm. 10.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas 18. Teléfono 206528.

RICA. Reparaciones TV. Radio. 200344. Lán Calvo, 37 Sin comentarios.

Trasposos

TRASPASO Pensión Escolar Almirante Bonifaz 16, 1.º

SE TRASPASA pequeño local, muy céntrico. Auto-Escuela Quintanilla Llana de Afuera, 6.

TRASPASO pensión en casa nueva, bien soleada, 20 habitaciones independientes, 15 huéspedes fijos, por no poderlo atender. Facilidades pago. Cantero. Concepción, 2.

SE TRASPASA local propio cualquier negocio. Informes, Avenida del Cid, 20. Frutas Rosario.

PASTELEROS. Por incompetencia en este gremio, cedo, traspaso o vendo obrador recién instalado (autorizado). L. González, teléfono 209207. (Horas oficina).

TRASPASO local céntrico, 90 metros cuadrados. Calzadas, 20. Teléfono 202213.

Varios

SE HACE toda clase de trabajos de albañilería. Teléfono 209259.

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Española. 20. Burgos

SE OFRECE pinto empapelador. Santamaria.— Pida muestrarios al teléfono 206368.

POR SU LANA usada le entregamos un Flex. Colchonería Enrique. Juan de Ortega, 20. Capiscol.

HIPOTECAS rápidas (informes mañanas once a una). «Agencia Condes». Plaza España, 14. Valladolid.

PISOS. Acuchillados, barnizados «Limpiezas Pulidor» Lán Calvo, 7. Teléfono 203699

MANRIQUE, marmolista.— Panteones, lápidas, revestimientos de fachadas. Diego Láinez, 12. Burgos

FOTOGRAFADOS. Confección rápida. **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» Precios ventajosos.— Calle San Pedro Cardena, 34 Tel 207358 y Papelería Tagra Vitoria, 13 Teléfono 202852

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos» — Calle San Pedro Cardena, 34 Teléf 207358 y Papelería Tagra, calle Vitoria, 13 Teléfono 202852

Offset y toda clase de trabajos tipográficos, en **TALLERES GRAFICOS** «Diario de Burgos».— Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852

LLAMADA A LA RENOVACION DE SUELOS!
20 17 49

Infórmese hoy mismo de la renovación que supondrá, en su oficina o piso, una restauración del suelo. Tenemos muchas soluciones para usted. Consúltenos sin compromiso

Hijos de Riu, S.L.

General Mola 9

FERIAS y FIESTAS

DE PENTECOSTES, EN

PAMPLIEGA

Ganados de todas las clases

LOS DIAS 30 Y 31 DE MAYO

Importante Empresa electrónica

PRECISA

PERSONAL TECNICO PARA SU TALLER DE BURGOS

Interesados dirigirse por escrito al núm. 9.000 PUBLICIDAD ALAS, Almirante Bonifaz, 3, 3.º

Absoluta reserva colocados

(R. O. C. número 526)

PARA VALLADOLID SE PRECISAN

DEPENDIENTAS PARA BARRA AMERICANA

EXCELENTE RETRIBUCION

Interesados dirigirse por escrito, adjuntando fotografía, a la Referencia «B. A.» del Apartado de Correos 449 de Valladolid.

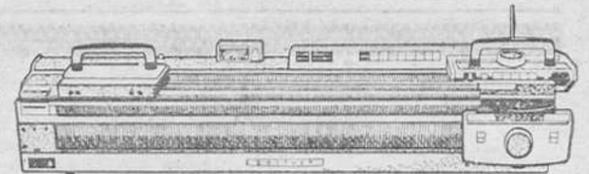
GRUAS MOTORAMA

ANUNCIA A SUS CLIENTES Y AMIGOS SU SERVICIO PERMANENTE LOS DOMINGOS Y FESTIVOS DURANTE LAS 24 HORAS. TELF. 203364

Declaración sobre la renta

SE ASESORA Y RELLENAN IMPRESOS EN **ASESORIA CONTABLE - FISCAL**

CORDON NUM. 3. — TELEFONO 208107



BROTHER ブラザー 編機

LA TRICOTOSA JAPONESA DE FAMA MUNDIAL

Nuevo Modelo 587-L

LA TRICOTOSA TRIDIMENSIONAL Teje toda clase de puntos con todas las fibras

- Puntos dobles
- Unión automática de carros
- Calados automáticos
- Doble frontera
- Puntos Jacquard automáticos

GANE 250 PESETAS DIARIAS

FACILIDADES DE PAGO - FACILITAMOS TRABAJO

ACEPTAMOS SU MAQUINA USADA

Distribuidor para Burgos y provincia:

Lanas MARIA - JOSE

EXTERIORES MERCADO NORTE núm. 2.

HOY, DIA «D» PARA EL BURGOS

Frente al Logroñés tiene ocasión de lograr el ascenso a Primera División

Para que tal suceda en esta jornada, necesita vencer

Vamos acercándonos al desenlace de esta temporada que viene deparándonos un final apretado y emocionante, al igual que otras anteriores, aunque sea por motivos muy diferentes. Antaño se trataba de eludir el descenso; en el presente, lo que se persigue es lograr el ascenso.

Los objetivos son diametralmente opuestos, aunque las circunstancias que vienen rodeando las jornadas son muy similares. Hoy nos hallamos ante un auténtico día "D" para el Burgos, que es como se conocen las fechas que pueden reservar acontecimientos históricos. Y no hay duda que en el orden deportivo —y en otros muchos— el ascenso a la División de Honor merece esa consideración. Ahora se trata de ver si el equipo es capaz de lograrlo. Hoy es algo así, en cuanto a factores concurrentes, algo así como la repetición de aquella jornada postrera que en la campaña pasada se vivió con enorme emoción frente al Tarrasa, al que se le superó un inquietante 2-0 adverso, con lo cual se evitó el descenso. Todo se jugó en la baza de un solo partido y el triunfo sonrió al final. En la presente ocasión, la cosa es más fácil o simple en cuanto a goles a conseguir. Basta y sobra con uno, siempre que se mantenga incólume la propia meta.

Nosotros consideramos al Burgos, que durante la campaña ha sido asombro de propios y extraños por su regularidad en "El Plantío", muy

capaz de rubricar esta hazaña, aun admitiendo que por parte del Logroñés no va a encontrar la menor facilidad. El conjunto riojano vendrá a "El Plantío" a jugar su baza y a puntuar, a fin de ponerse al abrigo de cualquier contingencia, que incluso podría conducirle al descenso automático. Para ello necesitan puntuar en el terreno burgalés y por ello hay que irse haciendo a la idea de que facilidades no van a encontrarse ni las más mínimas; pero, sin embargo, confiamos que el espíritu y juego que caracterizó al conjunto local en sus mejores momentos y que sirvieron para batir aquí a los más caracterizados equipos de la División, reaparecerán hoy en forma irresistible.

Galarraga ya declaró en el curso de la semana que estaba reservando a sus mejores hombres para utilizarlos en esta importante cita de "El Plantío". En fin, la cita es decisiva y por ello confiamos en el Burgos. En esas circunstancias, nunca ha fallado. Y hoy no se quebrará la racha.

A las cinco y media esperamos a toda la afición burgalesa, para estar al lado de su equipo en esta ocasión suprema. Aunque coincide en parte con el partido internacional de Moscú, hoy no debe haber deserciones: "El Plantío" espera a todos, a las cinco y media, pues hoy puede y debe cantarse el "alirón del ascenso".

El partido dará comienzo a las cinco y media.

AL HABLA CON LOS ENTRENADORES

En ambos casos los hicimos telefónicamente. Primeramente con Eizaguirre mediante conferencia con Covarrubias, donde quedó concentrado ayer el equipo, desde primeras horas de la tarde. Después, con ese otro buen amigo que es Román Galarraga, cuando él y sus jugadores salieron del cine y se reintegraron al hotel Almirante Bonifaz, en el que se hallaban alojados.

Eizaguirre contestó a nuestras preguntas indi-

cándonos que en el entrenamiento matinal de ayer Mendiola había respondido a las pruebas que le hizo, por lo que cuenta con él. Por consiguiente, la formación inicial será ésta: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcorla I, Ederra; Arráiz, Olalde, Mendiola, Requero y Angelín. Con ellos están citados, Solana, Nebot, Arzamendi e Iturri-cha.

Eizaguirre valora en su justa medida la trascendencia del encuentro y las dificultades que opondrá el Deportivo Logroñés. No obstante, confía en los jugadores, a los que, pese a todo, "leerá la cartilla" antes de saltar al terreno de juego, en el que el coraje y el entusiasmo deben estar muy por encima del nerviosismo y de cualquier otro factor adverso que pueda hacer peligrar la consecución del resultado positivo que todos deseamos.

— 0 —

De la importancia que el Logroñés concede a esta confrontación puede darnos una idea el hecho de que siendo relativamente corta la distancia que separa ambas capitales, no dejasen para hoy el desplazamiento. Galarraga nos fue diciendo: —Hemos salido de allí a las cuatro y hemos llegado a Burgos a las seis.

—¿Muy animados? —Sí; aunque sintiendo que sea en estas circunstancias cuando nos encontremos, en partido que resulte decisivo para los dos equipos.

—¿Tiene decidida la alineación?

—Sí. Tome nota, por favor. Larrañaga; Cenitago-ya, Corcuera, Arana; Belaza, Luisi; Hernáez, Berasategui, Baena, Goicoechea, Arrieta.

—¿Y como suplentes?

—Mochin, Múgica, Sagasta y Labernia.

—¿Es decir, que saca usted el equipo titular,

pese a la actuación de los que jugaron en el Manzanares con tanto éxito?

—Sí, sí. Nuestra alineación está bien definida.

Agradecemos la amabilidad de Galarraga, a quien al igual que a Eizaguirre —por qué no— le deseamos suerte, esperando poder estrechar su mano amistosa y personalmente, esta tarde, en El Plantío.

TOQUE DE ATENCION

Si en días precedentes nos hemos referido a los perjuicios que puede acarrear la insensatez de arrojar almohadillas al terreno de juego, queremos llamar hoy la atención de los directivos especialmente, para que tomen las medidas oportunas en evitación del riesgo que supone que cada vez sea mayor el número de personas que en día de mucha afluencia de público toman como tribuna los tejadillos de los retretes situados en las esquinas del campo. Sería un contrasentido que en medio de la alegría que puede desbordarse esta tarde, hubiera que lamentar heridos a causa de una imprudencia.

VICTOR MANUEL

CLAVES del MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

SEGUNDA DIVISION

CALISAY

rinomicine

SANTANDER - MOSC. BURGOS - LOGROÑES

CAMISAS Arpon

CALCETINES Ferrys

OVIEDO - BETIS

CORDOBA - HERCUL.

FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS

auto-radio BELSON

PONTEVEDRA - CAST. ONTENIENTE - LANG.

RELOJ RADIANT

tervilor

FERROL - CORUÑA

MALLORCA - S. AND.

SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: **Amarillo**, 1.º tiempo **Verde**, descanso. — **Rojo**, 2.º tiempo — **Negro**, final partido. — **Flecha blanca** partido suspendido; **flechas franjas blancas y negras** avería telefónica. — **Cuadrado negro**, jugador expulsado — **Disco rojo** penalty en contra.

B R. Vallec. Cádiz	H Villarreal Calvo S.	J Osasuna Valladolid
N Sestao Leonesa	S Europa Levante	T Mérida Huelva

Facilitaremos medio tiempo y final

PISO

Habitat al momento
4 HABITACIONES
COCINA, ASEO
TODO EXTERIOR
OESTE Y SUR
PRECIO, 250.000
ENTRADA, 50.000
RESTO 10 AÑOS
INFORMES:
AVDA. CID, 80 2.º
Telf 209333



No olvide que en su hogar, también su familia puede accidentarse.

¡¡PREVENGALA!!



Es un consejo de
MUTUA CASTELLANA
MUTUA PATRONAL
DE ACCIDENTES DE TRABAJO



AHORA en Burgos y en su propio domicilio



tiene la POSIBILIDAD con los cursos EUROVOX para la difusión de la Cultura Europea, de AUMENTAR sus INGRESOS, MEJORAR SU POSICION SOCIAL y HACER MAS BRILLANTE SU PORVENIR.

Estos modernos medios didácticos llegan a España con la garantía de una experiencia positiva a través de otros países.

LAS NUEVAS TECNICAS AUDIOVISUALES Y DE ENSEÑANZA ACTIVA

permiten aprender un IDIOMA en muy corto plazo empleando los cómodos recursos de las cassettes.

También en su propia casa y sin ayuda de profesor puede adquirir el dominio de habilidades y conocimientos profesionales tan cotizados como la Electricidad, Dibujo y Pintura, Lectura rápida; etc. Nuestro método laboratorio le facilita todo el material necesario.

CONTABILIDAD: Curso completo para adquirir una profesión muy remunerada o llevar su propio negocio.

¡¡ENVIE HOY MISMO EL CUPON ADJUNTO!!
EUROVOX - Bocángel, 1 - Madrid-2

Sr. Director de EUROVOX - Bocángel, 1-Madrid-2
Me interesa información gratuita y sin compromiso de los siguientes cursos que señalo con

- CONTABILIDAD
- INGLÉS-CASSETTES
- FRANCÉS-CASSETTES
- ALEMÁN-CASSETTES
- ITALIANO-CASSETTES
- ELECTRICIDAD
- CORTE Y CONFECCION
- LECTURA RAPIDA
- DIBUJO Y PINTURA
- DELINEANTE

NOMBRE _____
DIRECCION _____
LOCALIDAD _____ PROVINCIA _____
FIRMA _____

RUSIA - ESPAÑA, HOY, EN MOSCU

Kubala reitera su anunciada alineación mientras Nikolayev mantiene la incógnita

El seleccionador español tendrá que seguir el juego desde la grada

En Málaga se enfrentarán también las selecciones sub-23 de ambos países

Moscú (Crónica del redactor jefe de «Alfil», José María CALLE, enviado especial).

En el Estadio Lenin no hay banquillo para el entrenador y los jugadores suplentes. Por lo menos, no lo habrá para el equipo español, mañana, según ha informado Kubala esta tarde. Por lo tanto, tanto Kubala como los jugadores españoles de la reserva, Antón, Churruca, Reina, Lora y Quini, tendrán que acomodarse en la tribuna, entre el público, esto sí, en lugar reservado y no lejos de la cancha, para presenciar el encuentro. Y desde ese lugar tendrán que acceder al campo de juego los hombres que Kubala envíe en sustitución de quienes crea necesario el técnico español a lo largo del match.

No deja de ser una novedad esto de que entrenador y suplentes estén en la grada, en lugar de ubicarse junto a la cancha, como ocurre en el fútbol del resto del Mundo. No se trata ya de la solemnidad del encuentro de mañana. Por lo visto y escuchado, es una medida de carácter general en el fútbol soviético. «Lasli» no podrá dirigir a sus hombres.

A media tarde de hoy, Kubala ha confirmado al enviado especial de «Alfil»:

—No hay novedades en el equipo. Gárate está en condiciones de jugar y jugará. Tampoco hay novedades en la alineación con respecto a la que dimos en Madrid.

Poco después, el doctor Delgado, médico del equipo español, ratificó:

—Gárate ha amanecido mejor. Mucho mejor. La lesión que padeció, está clínicamente curada y físicamente está en condiciones de jugar.

La lesión que padeció Gárate fue rotura de la cápsula de la articulación del tobillo. No fue una herida leve, precisamente, y de ahí el cuidado y la preocupación de Kubala que ve en Gárate, con Amancio, al hombre capaz de sorprender a la buena, pero un poco estófica defensa soviética, para batir la meta rusa.

Por lo ocurrido a Pirri, la fractura de radio que padeció en Atenas frente al Chelsea, Kubala se ha preocupado de colocar en el centro del aparente esquema de juego español hombres capaces de ir al choque, como Violeta y Gallego. La intención se completa con la alineación de Sol y Benito, jugadores todos duros y enérgicos. El objetivo es claro: impedir que los rusos impongan su ritmo martilleante, lento pero constante y agobiador.

Salvadas algunas excepciones de jugadores de fácil repentización, como Muntian y Bahinsesvki, el fútbol soviético es, en el conjunto de su selección, monótono en las ideas y en las acciones, a no ser que Va-

lentin Alexandrovich Nikolayev, su actual seleccionador, haya imbuido nuevas ideas y nuevos modos a sus hombres.

No parece, empero, probable una renovación tal, porque los hombres con los que parece que Nikolayev comparecerá en la cancha frente a Kubala son, poco más o menos, los mismos de hace unos meses. Claro que hasta el momento en que el árbitro, el alemán occidental Ferdinand Biversi, dé por iniciado el match, no se sabrá con seguridad absoluta qué hombres alineará Nikolayev. Porque esta tarde, por ejemplo, se habla ya de muchos cambios en la formación soviética. Se asegura, por ejemplo, que Muntian está descartado y jugará Vladimir Fedorov en la línea media. Se dice también que Szabo, un jugador

muy técnico y cerebral, pero un poco lento, ha sido descartado por «Gaspadin» Nikolayev y que ahí, como interior derecha, puede entrar Vitali, quien tampoco, por cierto, es un jovencito ni una novedad, puesto que Vitali vivió ya el mundial de Méjico y ha jugado bastantes partidos con la selección.

Si Kubala sorprendió un poco a todos al anunciar en la noche del miércoles último, a cuatro días del encuentro, la formación española para el majestuoso Estadio Lenin, su colega Nikolayev guarda su alma en su almarío, se ha puesto hermético y hasta parece jugar al escondite con su posible equipo inicial.

Anoche se daba por seguro que el once soviético sería el que anunciamos.

Kubala, por el contrario,

se muestra muy insistente en la formación española:

Iribar, Sol, Gallego, Tono, Benito, Claramunt, Violeta, Amancio, Gárate, Uriarte y Rexach.

Gárate sigue siendo la gran incógnita. Y no ya en cuanto a su alineación inicial sino en cuanto a su permanencia en la cancha durante los noventa minutos. Gárate tiene una lesión ya curada en el tobillo, pero no en su mente. Le pega a la pelota con fuerza, pero no con confianza, nada tendría de extraño que fuera sustituido rápidamente, bien por Quini, manteniendo el esquema de dos alas con Amancio y Rexach, bien por Churruca, en cuyo caso Amancio pasaría al centro del ataque, Rexach a la derecha y el gijonés a la izquierda.

FIESTA EN EL CUARTEL GENERAL ESPAÑOL

La noticia la transmitió esta mañana «Alfil», desde Madrid a Moscú:

«Informad a Lora que su esposa ha dado a luz una niña».

Poco después llegó a las manos del jugador sevillista el telegrama confirmando la buena nueva. Y de la natural alegría del padre han participado todos los integrantes del grupo español.

En el almuerzo de hoy —y por excepción y con escrupulosa moderación— hubo champagne para jugadores, técnicos y directivos.

La mañana se consumió para los jugadores españoles en compras y visitas turísticas. Por la tarde, un largo paseo por las calles de la ciudad próximas a su hotel, situado junto al Kremlin, la Plaza Roja y el no menos famoso Teatro Bolchoi.

tido de la selección nacional. Para Nikolayev y el aficionado ruso éste es el segundo encuentro contra un país que ganó el primero. Y casi contra pronóstico. Precisamente frente al equipo, el ruso, que era el campeón, puesto que los soviéticos ganaron en París, en 1960, la primera Copa de Europa de Naciones.

LOS «SUB-23», EN MÁLAGA

Málaga (Alfil).—Doble entrenamiento celebró hoy, al igual que ayer, la selección Sub-23 rusa, que mañana a las ocho y media de la noche, en el estadio de La Rosaleda se enfrentará a la española. Los dos, uno por la mañana y otro por la tarde, en el campo José Antonio Elola, de Fuengirola. Adiestramiento suave, a base de ejercicios físicos de balón. Al cabo del primero, el entrenador Nobokov dio a conocer la alineación.

Por su parte, los españoles llevaron a cabo un entrenamiento ligero en La Rosaleda, compartiendo el terreno de juego con el Club Deportivo Málaga y, por la tarde, alrededor de las seis, tal y como había prometido, Joseito ha dado a conocer la alineación. Es como sigue:

Castro; Estévez o Jaén, Manolo, Guisasaola; Jaén o Planas, Asensi; Ortuondo, Juan, Barrios, Conejo y Sergio.

ALINEACION SOVIETICA «SUB-23»

Málaga (Alfil).— El entrenador de la selección «Sub-23», soviética, Nabokov, ha facilitado esta tarde la alineación inicial que presentará mañana en el estadio de La Rosaleda, en su encuentro con la selección española.

La formación será la siguiente:

Oleinik; Yáñez, Golubev, Marvlenko; Dolbonosov, Mirsoyln; Dolmatov, Hukov, Guershtovich, Sajaravo y Onestchenko.

ACUCHILLADORES Y BARNIZADORES A DESTAJO

se necesitan, trabajo fijo todo el año. Interesados escribir a la referencia «Destajo». Apartado 140. BURGOS (R. O. C. núm 623)

SE ALQUILAN LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS. llave en mano. — Sombrerería n.º 10 Teléfono 202439

¡DESDE AYER HAY ALUMBRADO!
PRONTO URBANIZACION TOTAL
¡QUEDAN MUY POCAS PARCELAS!
Realice su sueño de trabajar en la ciudad y **VIVIR** en el campo

INFORMES:

URBANIZACION FUENTES BLANCAS

Edificio Edinco Vitoria, 17 Despacho 604

Es una REALIDAD, no la deje OLVIDADA

LOS AFICIONADOS RUSOS DISCREPAN DE NIKOLAYEV

Un diario moscovita, con tres millones y medio de ejemplares de tirada, el «Sovietski Sport», ha realizado una encuesta entre sus lectores de toda la Unión Soviética. La pregunta formulada era: «¿Cuál es su selección soviética ideal?»

Pues bien, en la alineación «ideal» hay más de trescientas variantes, trescientas alineaciones diferentes. Claro que en la Unión Soviética hay actualmente 55.000 equipos de fútbol, distribuidos entre las tres ligas, oficiales y los torneos y campeonatos locales, laborales, sindicales, estudiantiles, etc. Todo enorme en este enorme país de 22.403.000 kilómetros cuadrados de superficie y 250.000.000 de habitantes, que hablan casi un centenar de lenguas diferentes, sin contabilizar los centenares de dialectos.

La reacción del periódico ante tal cúmulo de variantes ha sido anular la encuesta, olvidar las trescientas alineaciones y dejar que Nikolayev, que es el que estará en el ruedo con los trastos en la mano, actúe y decida. Y Nikolayev tiene material humano abundante para elegir en esos tres millones y medio de futbolistas federados de la Unión Soviética. Pese a todo y precisamente por eso, Nikolayev deshoja todavía la margarita de su alineación, por lo menos de frente para afuera, porque decidida, lo que se dice decidida, tiene que estar ya la formación rusa.

De lo que no cabe duda es de que Nikolayev y los aficionados rusos temen a España, en este segundo encuentro entre las selecciones de ambos países. Quizás por eso: porque es el segundo y el primero lo ganó España por dos goles a uno, en Chamartín, aquel 21 de Junio de 1964. Para el fútbol español éste será el 188 par-

DOBLE EMPATE EN LOS PARTIDOS DE AYER EN SEGUNDA DIVISION

El Betis lo consiguió a cero en Oviedo y el Castellón lo forzó a uno en Pontevedra

Oviedo (Alfil). — En partido de Liga celebrado esta noche, correspondiente a la Segunda División, el Real Oviedo y el Betis han empatado a cero.

REAL OVIEDO. — García Remón; Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistiaga, Chuso; Javier, Del Cueto (Montes), Galán, Iriarte y Uría.

BETIS. — Vilanova; Telechía, Torrens, Ezequiel; Melledo, Díaz; Coradino, Irizar, Machicha, Rogelio y Barba.

Arbitró el señor Canera del Colegio aragonés, muy mal. Siguió el juego desde lejos perjudicando constantemente al Oviedo durante toda la primera parte y algunos minutos de la segunda, hasta que anuló un gol clarísimo a Galán, que produjo en los graderíos un escándalo mayúsculo.

A partir de este momento trató de compensar pitando faltas inexistentes contra el Betis.

A lo largo de los noventa minutos ha habido un solo equipo sobre el terreno del "Carlos Tartiere", el Real Oviedo, que dominó ampliamente a su contrario el cual se dedicó a amontonar hombres en su área y a defender el empate a cero desde el principio del partido. Sin embargo, el Betis ha tenido mucha suerte con salir imbatido de Oviedo, puesto que los delanteros locales crearon constantemente situaciones de gol que no subieron al marcador de verdadera casualidad.

Por el Betis, sus mejores hombres fueron el portero y los defensas, que resolvieron bien el mucho trabajo que tuvieron durante toda la noche. Por el Oviedo merecen destacarse, Sistiaga, el mejor de los 22 seguido en méritos por Tensi y Chuso.

OTRO EMPATE EN PONTEVEDRA

Pontevedra (Alfil). — Con empate a un tanto finalizó el encuentro que hoy disputaron en Pasarón el Pontevedra y el Castellón. El partido ha sido bueno y ambos equipos realizaron jugadas de mucha clase.

La primera parte finalizó con empate a cero.

A los 27 minutos del segundo tiempo Echarri interceptó un balón con la mano en el área visitante y el penalty fue ejecutado por Neme, que limpiamente llevó el balón al fondo de la red.

En el minuto 31, de este segundo período se produce una jugada muy hábil de la delantera del Castellón; Del Bosque avanza, cede en corto y Cayuela, situado en posición teórica de interior y éste fusila fuerte a la red. El tanto de Cayuela, logrado magníficamente pone el marcador en el uno a uno definitivo.

En el capítulo de destacados hay que citar por el bando pontevedrés a Illumbe, Irulegui, Huerta y Mas. Por el Castellón los mejores fueron Ferrer, Cayuela, Del Bosque, Cela y Leandro.

Arbitraje regular del aragonés Peiró.

PONTEVEDRA. — Illumbe; Bea, Amavisca, Calleja; Mas, Rubial; Neme, Amutio, Plaza (Hachero) y Huerta.

CASTELLÓN. — Mendietta; Echarri, Cela, Babiloni

(González); Ferrer, Cayuela, Jiménez, Del Bosque, Clarés, Leandro y Félix.

RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

En la jornada de ayer se celebraron diversos partidos de Tercera División, que re-

gistraron los siguientes resultados:
San Martín, 0; Candás, 0.
Basconia, 1; Baracaldo, 3.
Micheln, 2; Eibar, 0.
Poblense, 1; Calella, 0.
Alcoy, 0; Tarrasa, 2.
Illicitano, 3; Badajoz, 0.
Murcia, 0; Imperial, 0.

El burgalés Rafael Bartolomé seleccionado para un torneo internacional de fútbol

El hábil y destacado jugador del Atlético Burgalés, Rafael Bartolomé, ha sido seleccionado para formar en el equipo de fútbol que el Club Banesto presentará en los VII Juegos Internacionales que se celebrarán en Madrid, organizados por citado club.

Si esta disposición merece ser resaltada, es por haber conseguido ser elegido entre

más de medio centenar de jugadores, todos de reconocida valía. A muchos de ellos les hemos visto jugar en "El Plantío" en equipos de Segunda División.

En este torneo, intervendrán conjuntos de la Banca inglesa, italiana, francesa, alemana, portuguesa, etc., y en su mayoría integrados por jugadores olímpicos.

Deseamos mucha suerte a este burgalés.

Tenis

Claras victorias

de Manuel Santana

Berlin (Alfil). — El tenista español Manuel Santana tuvo hoy dos claras victorias en la segunda y tercera rondas del actual torneo internacional de tenis, que se celebra en Berlín Occidental coincidiendo con las fiestas de Pentecostés. La primera, contra el berlinés Frank Gerbert y la segunda, contra el austriaco Hans Kary.

2º SORTEO 1971

2 1 3

PREMIOS

con un importe total de **UN MILLON de Ptas.**

* completamente gratis para USTED *

La CAJA donde más burgaleses ahorran

Solicite informes en cualquiera de nuestras OFICINAS



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

CRONICA DE ESCARTIN

EL IMPORTANTE URSS-ESPAÑA EN EL ESTADIO «LENIN»

Epoca buena para el fútbol ruso y mala para el español

Madrid (Crónica deportiva de la Agencia LOGOS). — En el torneo de copa de naciones, todo parece indicar que españoles o rusos deben ser vencedores del grupo, sin eludir a Irlanda del Norte que en su terreno dará que hacer. La URSS con sus tres millones de jugadores fichados, fue clasificada por «France Football», en Diciembre último, como el mejor fútbol de equipo nacional europeo durante el año 1970. Puesto discutible, porque Inglaterra sigue teniendo la mejor calidad de Europa, pero no cabe duda que los jugadores rusos han realizado progresos, juegan en casa, necesitan ganar y mientras ellos están en plena temporada, nosotros nos hallamos en su final y con la mayoría de los jugadores más o menos tocados, hartos de balón. Por eso Kubala, cuando supo la fecha, dijo a su tiempo que era mala para nosotros. Tenía toda la razón, pero esto no tiene remedio.

LAS TRIBULACIONES DE KUBALA

En mi criterio y el de la casi totalidad de crítica y aficionados, Kubala está trabajando muy bien. El momento es malo en nuestro fútbol donde abundan buenos valores, pero ni un solo genio tal y como antes lo teníamos. Por ello, su atención cuidadosa a la forma de los jugadores, el estudio y planteamiento de los partidos, es más necesario que nunca. Nuestro seleccionador debe haber pasado un mal comienzo de semana, ya que a las preocupaciones lógicas por la categoría del encuentro URSS-España, se unen la lesión de Pirri, más la recuperación incompleta de Gárate y, por si fuera poco, hubo dudas sobre la disponibilidad de los necesarios Sol,

Antón y Claramunt, quienes iban a jugar el miércoles partido de Copa con el Betis... y el domingo en Moscú. Menos mal que se impuso el buen sentido y comprensión arreglándose todo. ¿Cuál será el equipo español? Parece seguro Iribar en la puerta y muy probable la zaga Sol-Gallego-Tono-Antón, aunque también podrían intervenir Benito o Violeta. Como España va a jugar con el sistema cuatro-Tres-tres, es lo más fácil que el centro del campo lo tengan Claramunt-Lora-Urriarte, pero podría haber algún cambio en esta zona donde se va a notar muchísimo la ausencia del lesionado Pirri. Puntas, está claro, serán Amancio a la derecha, Gárate en el centro y Churrucala a la izquierda. Donde Kubala va a tener dudas, que le resolverán el estado físico de los jugadores, la formación de la URSS y el campo de juego, será en los cuatro defensas y el medio campo. Que haya suerte, porque va a hacer mucha falta...

EL FUTBOL RUSO Y COMO JUGARLES

Quizá sea yo el crítico español que más veces ha visto jugar a la URSS. En 1958, mundial de Suecia; más tarde, en Chile, todos los del grupo de Arica, cuatro partidos; la copa de naciones cuando jugaron en España; un amistoso con Brasil en Río de Janeiro; más tarde en la copa del Mundo de Inglaterra y, por último, en Méjico. Han progresado, gracias a su férrea disciplina, deseos de aprender en técnicos y jugadores, pero el sueño de Katchaline, jugar la URSS con estilo brasileño y fuerza rusa, es decir, mentalidad latina y base física eslava, ya vio el ex-seleccionador ruso no podía tener realismo

en el terreno de juego. El jugador de la URSS piensa despacio, no enmienda sobre la marcha, es muy colectivo en su fútbol, pero juega lo mismo que podría remar.

Hace pocos meses, en pleno invierno, su equipo nacional fue a jugar a Méjico y el seleccionador mejicano, refiriéndose a la próxima visita de España a Moscú, dijo que a los soviéticos hay que jugarlos con estilo latino, es decir, rapidez física y mental, juego abierto, entregas a primero o segundo toque, sin florituras ni individualismo inútil. Completamente de acuerdo. Ir al choque, donde llevaríamos desventaja, es algo que no hará Kubala, que ya contra alemanes e italianos demostró saber darse cuenta de que cada encuentro necesita su forma de jugar y los hombres más adecuados para ser-

vir la idea. Hacer un equipo nacional no es coleccionar valores individuales sin análisis de circunstancias.

Ellos son mejores en la defensa, que es muy buena y en el medio campo, que en la obra del ataque. Destruyen mejor que crean, rematan poco y es cierto actúan como una máquina, que pasa a ser temible cuando la dejan funcionar. Kubala en Méjico estuvo siempre detrás del equipo ruso, al cual estudió en forma completa, es decir, a fondo. Por ello no será sorprendido. Hay que romperlos por velocidad y no permitir que el bloque-máquina de la URSS funcione sin dificultades. Va a ser un contraste entre escuelas diferentes, dos mundos del fútbol. Vale la pena verlo y a la vuelta haré a Vds. el análisis de lo ocurrido.

Colaboración LOGOS).

PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

SEGUNDA DIVISION

BURGOS - Logroñés, Cabezas.
Villarreal - Calvo Sotelo, García Jaime.
Mallorca - San Andrés, Pérez Quintas.
Rayo Vallecano - Cádiz, Valle.
Ferrol - Coruña, Segrelles.
Santander - Moscardó, García Rodríguez.
Córdoba - Hércules, Acebal.
Onteniente - Langreo, López Montenegro.

TERCERA DIVISION (Grupo segundo)

Tenerife - Real Unión, Rodríguez Díaz.
Palencia - Chantrea, Román Patricio.
Carabanchel - MIRANDES, Pérez Moreno.
At. Madrileño - Ejea, Olivas.
Huesca - Plus Ultra, Pérez Mur.
Tudelano - Getafe, Díaz Argüero.
Osasuna - Valladolid, Borrás del Barrio.
Talavera - Calvo Sotelo, Santos de Laparra.

MARAVILLOSA NAVE INDUSTRIAL

VENDO

De 900 m.² con todos los servicios en carretera general MADRID - IRUN. Interesados dirigirse al Apartado de Correos 322 - BURGOS

***** MES DE JUNIO *****

2º SORTEO

realice sus imposiciones antes del día 31 DE MAYO

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

¡OTRO MILLON DE PESETAS EN PREMIOS!
CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



AUSTIN

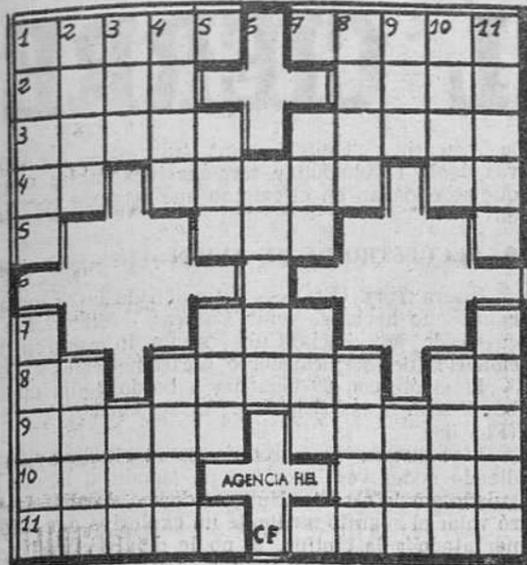
Nunca tanta estabilidad costó 118.000 pts.

Pruébalo hoy.

GARAJE TURISMO

Vitoria, 29 - Burgos

Pasando el rato



CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1. — Cauce artificial. Envoladuras. 2. — Ave de rapiña. Enfermo. 3. — Redes en forma de manga. Naturales de un país europeo. 4. — Río ruso. Bebida espirituosa. Negación. 5. — Impar. 6. — Número romano. 7. — Onomatopeya del reloj. 8. — Lamento. Sucesos. Dios egipcio. 9. — Escasos. Palpar. 10. — Fenómenos atmosféricos. Baile popular español. 11. — Órgano externo del olfato. Viviendas.

VERTICALES. — 1. — Embarcación india muy estrecha. Golpe con los nudillos en la cabeza. 2. — Casualidad. Ligería. Embarcación deportiva. 3. — Pronominal. Extremo inferior de la antena. 4. — Lago salado del Turquestán. Uni con puntadas. 5. — Preposición. Yunque de platero. 6. — Te alimentos. 7. — Bebida alcohólica. Planta crucifera comestible. 8. — Río asiático. Corta en la carne con el bisturi. 9. — Valle santanderino. Síntoma de catarro. 10. — Ala sin plumas. Nombre de mujer. 11. — Insulsos. De elevado precio (pl. y fem.).

Solución al anterior:

HORIZONTALES. — 1. — Elena. 2. — Acomodo. 3. — Ajoban. Ca. 4. — Ale. Anás. Ma. 5. — Vino. Aducir. 6. — Agora. Abono. 7. — Resaca. Eros. 8. — Or. Lava. Ara. A. 9. — Al. Tenaza. 10. Abanica. 11. — Brasa.

VERTICALES. — 1. — Avaro. 2. — Aligera. 3. — Ajenos. La. 4. — Eco. Oral. BB. 5. — Loba. Atacar. 6. — Emaná. Avena. 7. — Nonada. Anís. 8. — Ad. Sube. Acá. 9. — Oc. Coraza. 10. — Aminora. 11. — Arosa.



HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 30 de Mayo al 6 de Junio)

ARIES (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Favorable para cuestiones recreativas, distracciones, descanso, viajes cortos, familiares descendientes o menores. Tendencia a la ilusión que no excluye alguna depresión. — Imprevisto. — Sea ágil para adaptarse.

TAURO (del 21 de Abril al 21 de Mayo). — Cambios en la casa. — Viaje o noticias. — Evolución en general de sesgo inesperado y también quizás complicado. — Gastos. — Logro de algún propósito. — Evite todo lo que signifique despertar antagonismos.

GEMINIS (del 22 de Mayo al 21 de Junio). — Antagonismos, discusión o divergencia en la vida del hogar. — Cuestiones favorables en la esfera material o económica. — Satisfacciones recreativas. — Motivo de satisfacción sentimental. — Sea flexible y procure saber olvidar.

CANCER (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Decisiones importantes y logro de un propósito bastante personal. — Ilusión en el campo efectivo en la que se mezcla la fantasía con la realidad. — Cuestiones favorables en posición económica. — Déjese llevar por los acontecimientos.

LEO (del 23 de Julio al 22 de Agosto). — Meta lograda. — Suerte. — Noticias o algo de fuera o tal vez viaje. — Influidos favorables para lo profesional, sea directa o indirectamente, a través de familiar o cónyuge. Oscilaciones de humor. Evite todo lo que sea autosuficiencia.

VIRGO (del 23 de Agosto al 23 de Septiembre). — Compás de espera y necesidad de actuar con astucia y gran flexibilidad. — Vida social en general más intensa. — Acusadas oscilaciones en los estados de ánimos. — Suerte por el logro de alguna cosa. — Actúe en forma indirecta y con lentitud.

LIBRA (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Importancia de una decisión. — Sepa frenar a tiempo. Favorable para cambios, noticias, desplazamientos, facilitando relaciones sociales, etc. Suerte en las cuestiones económicas y fundamentales. — Actúe con amplitud no perdiéndose en detalles.

ESCORPIO (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Efectos muy afortunados en cuanto a la posición familiar, social y económica o éxitos indirectos de carácter familiar. — Suerte en diversos aspectos o campos. — Experiencia interesante. — Trate de ver las cosas con benevolencia.

SAGITARIO (del 24 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Satisfacciones familiares o del hogar. — Suerte material o económica. — Acontecimiento grato. — Efectos favorables, directa o indirectamente, relacionados con el amor. — Necesidad de una rectificación. — Sea ágil.

CAPRICORNIO (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). — Importancia de una decisión. — Luchas íntimas. — Oscilaciones de humor con predominio del optimismo. — Motivo de satisfacción, suerte o logro de algunas aspiraciones o propósitos. — Sea fiel a sus sentimientos.

ACUARIO (del 21 de Enero al 20 de Febrero). — Contrariedades imprevistas que tienden a resolverse con espontaneidad. — Noticias de fuera. — Experiencia nueva. — Dudas sobre determinada conducta. — Cierta ausencia o enfriamiento. — Cuide mucho los últimos detalles.

PISCIS (del 21 de Febrero al 20 de Marzo). — Tendencia al error o al espejismo. — Prueba de afecto o de admiración. — Dudas sobre una posible decisión. No se anticipe y espere. — Conocimiento o experiencia nueva. — Sea fiel a la intuición sobre todo.

(Colaboración especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

Y VA DE CUENTO...

TIROTEO

Resultado de una encuesta entre diez mil familias inglesas sobre el lugar escogido para las vacaciones del próximo verano. Un 4 por 100 es solamente la decisión del padre de familia, un 54 por 100 es la mujer la que escoge, y un 42 por 100; son los hijos.

Llamado con urgencia imperiosa y temiendo encontrar embrollado el camino de su itinerario, el doctor James Feilt, de Dallas, lanzó su coche en sentido prohibido, operó al accidentado, le salvó y a continuación dirigióse al puesto de Policía donde pagó la multa por la contravención en que había incurrido.

Una destilería de whisky escocesa quiso constituir un capital en provecho de la primera persona que capturase vivo al monstruo de Loch Ness. Ha fracasado, porque quien podía facilitar

informes particulares sobre la existencia de este pintoresco personaje del folklore escocés ha rehusado correr ese riesgo.

A la llamada de una mujer danesa han respondido buena colección de gatos que son cuidados por ella amorosamente, sin que les falte lugar para su estancia y buena comida. El número de pensionistas felinos en casa de esa buena mujer asciende a 43 y sigue admitiendo huéspedes.

Un automovilista francés, antes de partir de vacaciones, pregunta a un garajista cuánto le costaría repintar la carrocería de su coche: 1.700 francos le dijeron (unas 23.800 pesetas). Y la revista que publica la noticia dice que por ese precio se puede aspirar a que Bernard Buffet, pintor de moda, le dé la segunda mano.

Al llegar la Reina Juliana de Holanda al aeropuerto de Amsterdam para efectuar un viaje, la Policía dispuso que la Soberana pasase sin las formalidades al uso. Pero la Reina exigió el mismo régimen que los restantes pasajeros, sometiéndose a los controles policíacos.

Un cazador dio muerte a una paloma a su paso sobre los montes de los Bajos Pirineos. Advirtió que el ave estaba anillada y así se enteró que lo había sido hace dieciséis años en Lituania. Esto equivale a todo un récord de longevidad para la especie.

La mujer casada que sufra de un complejo de inferioridad puede curarse en 24 horas. Es suficiente que se meta en la cama mientras su marido toma la dirección de la casa. Lo acabamos de leer.

JEROGLIFICO



¿Es el mismo género?

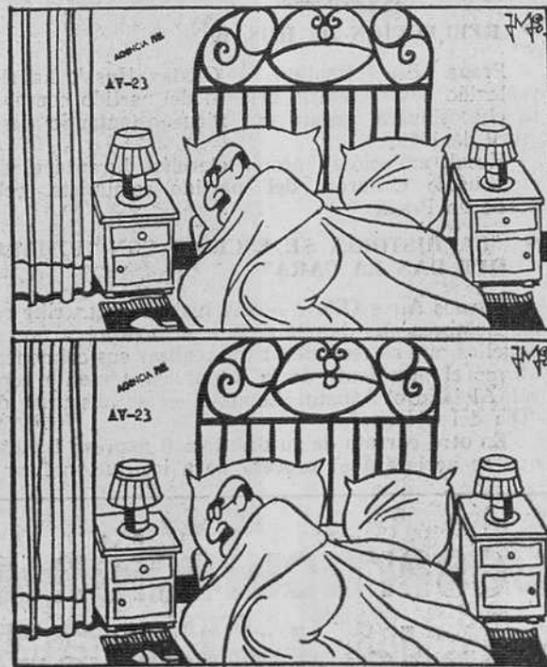
Solución al anterior: Casarla.

PISOS EXENTOS

4 habitaciones, muy soleados, completamente terminados. Precios económicos. Facilidades de pago.

Informes, incluso sábados y domingos en VIVIENDAS CASTILLA, S. A. - VITORIA 245

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



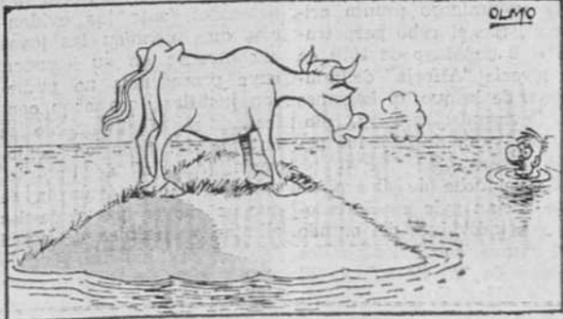
Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Montaña. 2. — Arboleda. 3. — Hierba. 4. — Cresta del gallo. 5. — Mejilla. 6. — Arbol. 7. — Cola del gallo.

DON CELES

Por OLMO



MPI Cía. de Inversiones, S. A.

Comunica e invita a los Sres. Accionistas a la inauguración oficial de la DIRECCION REGIONAL en Burgos en sus instalaciones de calle Vitoria, 17 (Edificio Edinco) que tendrá lugar el próximo miércoles, 2 de Junio, a las 19 horas.

Carta de MADRID

Por «TACHIN»

EL PROBLEMA DE LA CESTA DE LA COMPRA, EXPUESTO POR LAS AMAS DE CASA

Exito del campeón mundial Frazier en su actuación como cantante en Madrid

MADRID. Hoy, sábado, con gran asombro de los empapados vecinos de Madrid, se ha iniciado el día con un cielo absolutamente azul, lo que ha dado lugar al convencimiento de casi todos de que, al fin, había llegado la primavera. El cronista se hallaba en el caso, ya que, a fuerza de leer y oír a los "hombres del tiempo" y de años de vivir cerca de la Puerta del Sol, ha advertido, a las tres horas de euforia celeste, que una nubecilla se movía en el azul. Parecía una golondrina. A las dos de la tarde —hemos pronosticado en todo dogmático— habrá más negro que azul en el cielo, una vez cumplido inicialmente aquello de "no hay sábado sin sol ni mocita sin amor". A la nubecilla solicitaria le acompañan ya unas cuantas docenas de negras compañeras y es de esperar que, sin duda a causa de una incontenible inercia esta tarde llueva sobre la flamante Feria del Libro, como no podía menos de suceder. Escamadísimos, y una vez pasado el optimismo celeste de las primeras horas de la mañana, los libreros y distribuidores en su gran mayoría, empiezan a sentir los primeros síntomas de la fortícolis, a fuerza de mirar al cielo, al que consideraban ya sin una gota de agua al terminar el mesecto que llevamos. Pero, como decía hace unos días muy sensatamente un pronosticador meteorológico —el tiempo dirá.

AMAS

Varias Asociaciones de amas de casa de la capital se han entrevistado con el comisario de Abastecimientos y con el director general de Comercio Interior y les han planteado el tremendo y cotidiano problema de la cesta de compra en una angustioso escrito, en el cual dicen: que la subida real de los precios en artículos de primera necesidad es siempre superior; que el sueldo base de 136 pesetas es real para miles de familias, a las que se está obligando a jornadas agotadoras de trabajo y horarios irracionales que están repercutiendo gravemente en la armonía familiar. Que la suspensión de la carne congelada supone para esos miles de familias no comer nunca carne. Y que la facilidad que los intermediarios tienen de comprar barato, en época de mucha oferta, los productos para guardarlos luego en cámaras supone una explotación al ama de casa". Que todo esto obliga al ama de casa "a hacer milagros" con el escaso sueldo de su marido, por lo que piden un sistema de vigilancia eficaz en el que ellas intervengan, una información de las alzas reales de los artículos de primera en las distintas regiones; puestos reguladores en cada mercado; normas obligatorias con respecto al papel que se puede usar en el peso y que se ponga en marcha "algún medio que vaya dirigido al ama de casa en colaboración con las Asociaciones, y sea orientado a dar unos conocimientos básicos de la política de mercados, control de calidad, factores influyentes, en el alza de los precios, etc., etc."

Lo de los "factores influyentes" va a ser difícil, y más aún lo de etcétera, etcétera.

FRAZIER

El campeón mundial de los pesos pesados, Joe Frazier, cambiando los guantes y el calzón corto por el micrófono y las contorsiones, ha actuado esta noche con gran éxito en un local de Madrid, acompañado de su conjunto musical, los "Knock Outs".

Frazier, que había llegado hoy mismo a Madrid, procedente de Amsterdam, se encuentra realizando una gira artística por Europa, acompañado de unos 30 integrantes de su espectáculo musical.

NOTICIAS BREVES

Muertos por accidentes de circulación en el año último, 4.197.

—Las exportaciones siderúrgicas superaron a las importaciones en el mes de Abril. ¡Vaya!

—La lucha entre el sol y las nubes es implacable.

NOTICIAS AL CIERRE

• RECUERDO A LOS KENNEDY

Washington (Efe) — El senador Edward Kennedy y miembros de su familia, depositaron hoy una corona de flores y oraron durante diez minutos ante la tumba de John F. Kennedy, en el cementerio nacional de Arlington, en conmemoración del 54 aniversario del nacimiento del asesinado presidente.

Acompañaron al senador a la tumba de su hermano su esposa Joan, los tres hijos del matrimonio y dos de los hijos del senador Robert Kennedy, asesinado en Los Angeles, en 1968.

Después de haber depositado unas flores y haber orado ante la tumba de John, muerto a tiros en Dallas en 1963, los Kennedy hicieron lo mismo ante la tumba del otro hermano de la familia víctima también de asesinato político, el senador por Nueva York, Robert.

• MATANZA EN CALIFORNIA: VAN 23 CADAVERES

Los Angeles (Efe) — La Policía desenterró esta tarde los cuerpos de otras dos víctimas en las orillas del río Feather en las cercanías de Yuba, con lo que el total de cadáveres desenterrados en la zona desde el martes pasado asciende a 23.

El sheriff Roy Whiteaker cree que todavía hay más cadáveres enterrados en la huerta de melocotoneros y ciruelos donde han venido apareciendo.

Como pruebas de la culpabilidad de Corona, el sheriff presentó al juez dos recibos de un supermercado, a nombre de Juan Corona, encontrados en una de las tumbas, y varias herramientas y cuchillos "con posibles manchas de sangre".

• MOCION CONTRA LA OLA DE CRIMINALIDAD Y VIOLENCIA

Roma (Efe) — Una moción para pedir al Gobierno la reorganización y el aumento de las fuerzas del orden público, ante la ola de criminalidad y violencia que se ha desarrollado últimamente en Italia ha sido presentada hoy en Roma por los grupos comunistas de la Cámara de Diputados y del Senado.

En el documento comunista, se afirma que esta violencia es el producto de una sociedad como la italiana, que es víctima en estos últimos tiempos de profundos desequilibrios.

• REELECCION DE HUSAK

Praga (Efe - Reuter) — Gustav Husak ha sido reelegido hoy secretario general del partido comunista checoslovaco, puesto que viene ostentando desde Abril de 1969.

Husak anunció su propia elección durante el décimo cuarto Congreso del partido comunista, celebrado en Praga.

• "LA HISTORIA SE ESCRIBE CON HOMBRES QUE DAN LA CARA"

Buenos Aires (Efe) — "La historia se escribe con los hombres que dan la cara y su nombre y no con aquellos que se esconden para realizar sus crímenes", afirmó el presidente de la República, teniente general Alejandro Agustín Lanusse en su discurso del "Día del Ejército".

En otro párrafo de su disertación expresó Lanusse que se acelerará el proceso para institucionalizar a

la Argentina. "Estos fueron —subrayó— los objetivos de la revolución y seremos inexorables con los que se opongan en el camino que estamos recorriendo".

• SECUESTRO DE UN AVION

Nueva York (Efe) — Un avión de la "Panamericana" que hacía el vuelo Caracas - Miami, fue secuestrado hoy hacia Cuba, según informaron funcionarios del servicio aéreo norteamericano.

El avión, con 69 personas a bordo, tenía que haber llegado a las 23.05 h. e. al aeropuerto de Miami (Florida).

El individuo se introdujo en el citado avión pidiendo poder ver la cabina de mando, a la que fue guiado por la azafata. Una vez dentro de ella, amenazó volar el aparato mediante un explosivo que dijo tener atado a la cintura, si no le dejaban hablar con su mujer.

El individuo permitió que todos los pasajeros y las azafatas del avión lo abandonaran, limitándose a mantener como rehenes a los pilotos, hasta poder cumplir su deseo.

Luego pidió una suma de rescate, pero terminó siendo reducido por el segundo piloto.

• AMENAZA CONTRA GOLDA MEIR

Estocolmo (Efe - Reuter) — Un comunicante anónimo ha amenazado hoy con volar el hotel en que se encuentra alojada, durante su visita privada a Estocolmo, la primer ministro israelí Golda Meir.

Un hombre llamó a la Policía poco después de las 18.00 e indicó que una hora más tarde estallarían una bomba en dicho hotel.

• ACTO DE TERRORISMO EN UNA VIA FERREA

Londres (Efe) — Una deliberada obstrucción de un tramo de vía férrea entre Herne Bay - Birchington, ha estado a punto de causar el descarrilamiento de dos trenes expresos, uno ascendente y otro descendente, de no ser porque sus conductores se percataron del peligro y frenaron a tiempo, ha comunicado esta noche la dirección de "British Railways".

El hecho ha ocurrido esta tarde, cuando ambos trenes, transportando un total de 500 pasajeros, estaban a punto de cruzarse a una velocidad de 90 kilómetros por hora.

La Policía del condado de Kent ha comenzado una intensa búsqueda para descubrir a los autores del criminal hecho.

• CUATRO MANIFESTACIONES EN MILAN

Milán (Efe) — La ciudad de Milán ha sido hoy escenario de cuatro manifestaciones políticas distintas, tres organizadas por movimientos de extrema izquierda y una por miembros de organizaciones de la extrema derecha.

Las cuatro manifestaciones han concluido sin incidentes. Las autoridades de Milán habían dispuesto un gran número de policías y carabineros para controlar a los manifestantes. Se calcula que, entre agentes y revoltosos, en las manifestaciones estaban presentes más de 150.000 personas.

Por otra parte, en Turín jóvenes de diferentes ideologías políticas han sido protagonistas de durísimos choques, entre ellos y con la Policía, en los que se han registrado numerosos heridos.

Desarticulación de una importante banda de ladrones en Barcelona

Barcelona (Cifra) — Un brillante y minucioso servicio del cuarto grupo de la Brigada de Investigación Criminal de la Ciudad Condal, ha permitido la total desarticulación de una importante banda de delincuentes especializados en la sustracción de muestrarios de joyería, principalmente en la región catalana, habiéndose recuperado joyas por valor de más de quince millones de pesetas.

El punto de arranque de este voluminoso asunto criminal, fue el robo perpetrado el 8 de Mayo de 1970 en la joyería "Alforja" de Pamplona, de la que los ladrones se llevaron alhajas y relojes por valor de 2.359.195 pesetas.

El punto de arranque de este voluminoso asunto criminal, fue el robo perpetrado el 8 de Mayo de 1970 en la joyería "Alforja" de Pamplona, de la que los ladrones se llevaron alhajas y relojes por valor de 2.359.195 pesetas.

El derroche de dinero de que hacían gala en Barcelona dos individuos del mundo del hampa, conocidos por los apodos de "El Ratón" y "El Barberá" pusieron sobre aviso a la Policía que descubrió que se encontraban en posesión de un flamante coche "Morris", con el que en compañía del también delincuen-

te habitual contra la propiedad, Manuel Sáez "El Vasco", efectuaban misteriosos viajes de unos tres días de duración cada uno.

Una vez efectuada la detención de los primeros, ya que "El Vasco", al parecer, se encuentra actualmente en Francia, "El Ratón" y "El Barberá" fueron identificados como Leoncio Manuel Martínez González y Luis Espinosa García. Tras un paciente interrogatorio, los detenidos, ante las evidencias que suponían las joyas encontradas en su poder, cuya procedencia no pudieron justificar, acabaron confesando ser efectivamente los autores del robo en la joyería "Alforja" de Pamplona. También informaron de que la mayor parte de las alhajas y relojes de aquel "golpe" las habían vendido a un perista de Madrid, cuyo nombre desconocían, calvo, de unos 50 años, con el que normalmente se encontraban en la capital en un bar de la plaza del Carmen.

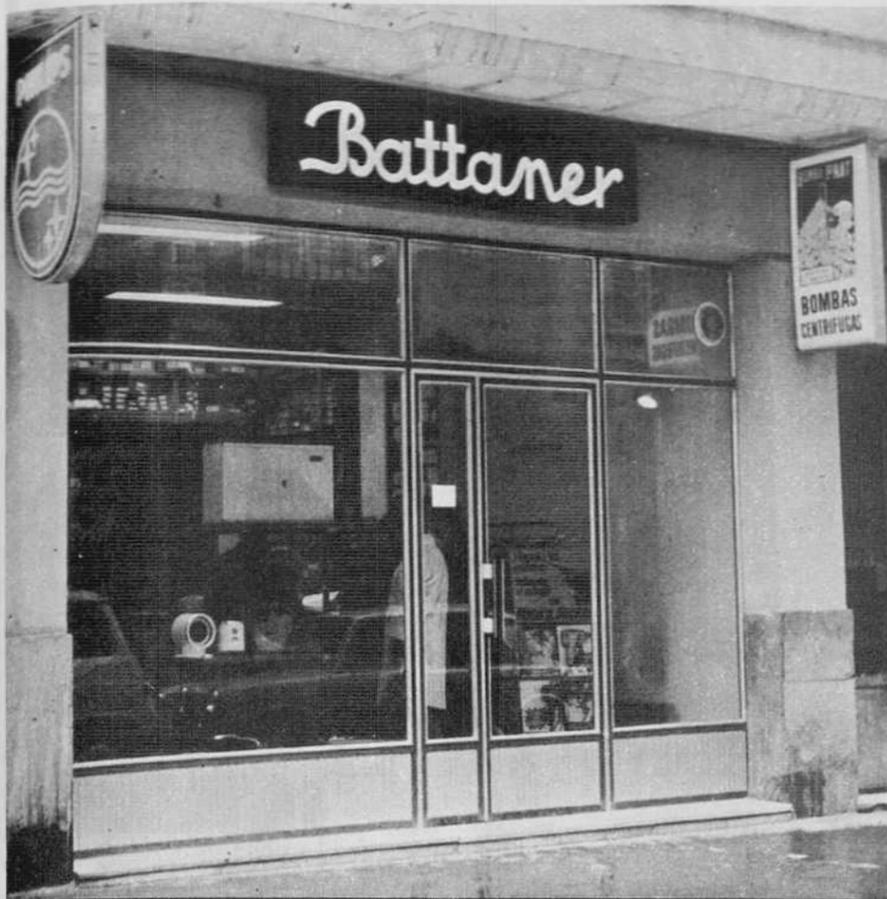
Ante las importantes ramificaciones que el asunto iba descubriendo, inspectores del anteriormente citado grupo cuarto de la BIC barcelonesa se desplazaron a Madrid y allí detuvieron e identificaron al perista Francisco Carretero Cocaña, encontrándose en su domicilio joyas por valor de quince millones de pesetas, tanto en sus monturas originales como fundidas en lingotes. Estas joyas proceden no sólo del robo de Pamplona, sino también de otros efectuados en Centellas, Tarragona, Gerona y Granollers, procedentes de muestrarios robados a corredores de joyería.

También se descubrió que "El Ratón" —Leoncio Manuel Martínez— había participado en la venta de unos abrigos de pieles procedentes de un robo cometido en Noviembre en la peltería "Peña", de Burgos, de la que se sustrajeron prendas valoradas en casi un millón y medio de pesetas. Estos efectos se los proporcionaron otros delincuentes habituales, identificados como José María Beceiro Fernández, "El

Ché", quien se cree fue el autor del robo a la peltería, ayudado por Ramón Martínez Masana, Alfredo Piñoletta García y José Jiménez García, recuperándose en la detención de todos ellos tres abrigos de pieles y dos colas de visón, todo ello valorado en más de 100.000 pesetas.

El último de los detenidos manifestó, asimismo, que uno de los abrigos de pieles se lo había comprado a José Iglesias Álvarez, conocido en el hampa con el apodo de "La Vespa", quien al ser también detenido por la Policía negó tal cosa, afirmando que el abrigo se lo habían sustraído en Francia por el procedimiento de "la memoria". A éste se le ocuparon una sortija, dos pendientes y una gargantilla de esmeraldas, brillantes, navettes y zafiros, todo ello montado en oro blanco, valorado en 600.000 pesetas. "La Vespa" intentó justificar la procedencia de estas joyas afirmando que se las había comprado en Génova a un individuo conocido como "Paula"

CALLE DE SAN JUAN?



Battaner

Electrodomésticos, televisores, magnetófonos, tocadiscos, material eléctrico en general. Mejor servicio postventa.

curiosa historia consideramos conveniente señalar el edificio del HOTEL NORTE Y LONDRES. En él se levantaba en el siglo XV, un palacio, que en aquel tiempo era el mejor edificio de la ciudad.

Pertenecía a D. Pedro de Cartagena, noble de la corte del Rey Juan II, tenía una artística portada con columnas toscanas y encima de ellas, un magnífico escudo sostenido por dos heraldos.

se de encima su responsabilidad criminal, fue culpado y ejecutado públicamente en Valladolid.

En el siglo XVI, este palacio y las casas contiguas, fueron propiedad de Juan Pérez de Cartagena, alcalde mayor de la ciudad y más tarde Conde de Villacierzo.

En este palacio de los Cartagena, fue construido en el siglo pasado, un edificio destinado a la sucursal del



Cine Rex

El Cine más popular de Burgos.

En el ángulo que daba a la calle de Laín Calvo, tenía un torreón con ventanales de hermosísima decoración. En este lugar se cometió un crimen, por rivalidades cortesanías que tuvo como protagonistas al tristemente célebre Alvaro de Luna y a D. Alfonso Vivero; este fue alevosamente empujado desde el torreón, cayendo a la calle y resultando muerto.

D. Alvaro pese a que intentó quitar-

Banco de España, trasladada luego a la Avenida del Generalísimo.

En 1900 se inauguró el HOTEL NORTE Y LONDRES, precisamente el día de San Gil, patrono del barrio, siendo adquirido por los señores de Manzanedo, regentándolo Doña María Luisa Manzanedo, viuda de D. José Mata.

Ha sido el hotel de lujo de la ciudad, en él se han hospedado varios



Carnecerías Sáiz

Especialidad en carnes finas de la región. San Juan, 25, San Lorenzo, 8 y Defensores Oviedo, 6



Arco

Especialidades en lencería de señora y hogar.

miembros de la familia real.

Durante nuestra cruzada estuvieron en él alojadas las personalidades de más relieve.

En el número 44 antiguo de la calle de San Juan, existe un edificio conocido como "CASA DE LAS CONCHAS", llamado así por unas conchas que figuran en el blasón de la fachada.

Parece ser que este edificio fue un palacio.

En él, a principios de siglo, por parte de aficionados se hacían interpretaciones de zarzuela, tomó incremento la creación de teatrillos y pequeñas compañías, llevando nombres célebres como "Cervantes", "Lope de Vega" y "Calderón de la Barca".

El primero de ellos en las frías tardes de invierno interpretaba sus representaciones en la "Casa de las conchas".

Alguno de estos componentes llegaron a formar parte de famosas compañías de zarzuelas.

lla época del Hospital de San Juan y San Lesmes. San Bernardino de Siena, en 1427 pasó por Burgos, camino de Santiago de Compostela, se detuvo en el hospital, desde donde se dirigió a una gran multitud que le escuchaba.

El Arco de San Juan se derribó sobre el año 1842, ahora sólo se conserva el gran arco de entrada. Este arco fue en el siglo XIII la primera de las doce puertas de entrada que tuvieron las murallas de Burgos.

Por este arco en 1506 pasó la comitiva de Germana de Foix de 16 años, sobrina de Luis XII de Francia que pasaba hacia Valladolid para contraer matrimonio con Fernando V de Aragón.

Dentro del arco la gran devoción hacia la Virgen del Rosario, instalaron allí en una hornacina, una imagen conmemorativa que actualmente sigue venerándose.

La calle de San Juan es una de las



Radián

Televisión, electrodomésticos y lámparas.

A finales del siglo XVI y huídos de Flandes, se establecieron en la calle de San Juan, D. Antonio del Río, tesorero de Felipe II y D. Jerónimo del Río, Regidor de Burgos.

En el museo arqueológico está depositada una lápida, como único dato y recuerdo de la existencia en aque-

más típicas de Burgos, muy concurrida, debido a los numerosos comercios en ella existentes dentro de una total variedad.

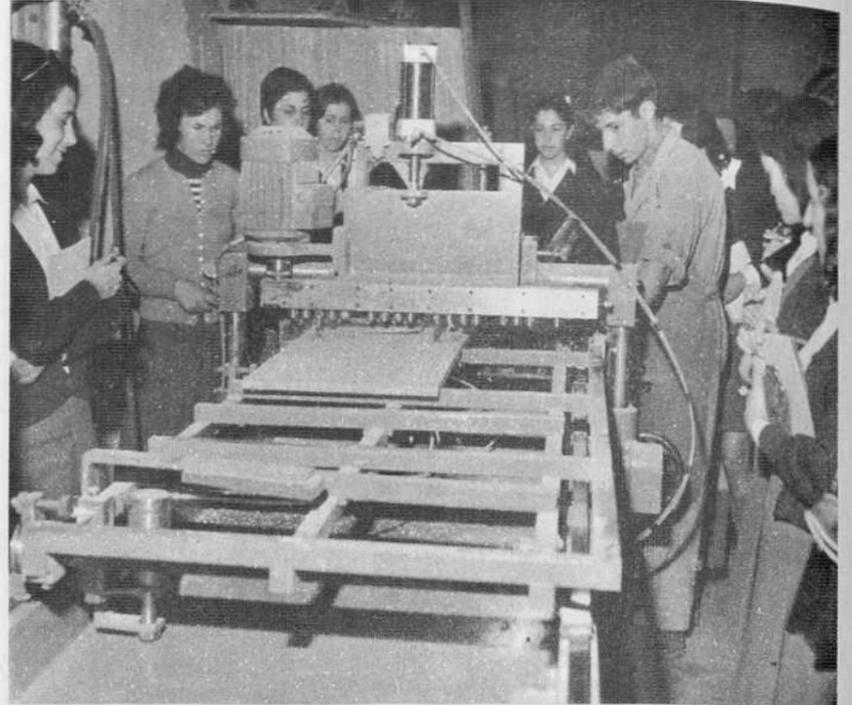
Estos datos han sido recogidos por PUBLICIDAD MAPP de diversos documentos históricos relativos a nuestra ciudad.



Valdeprado

Moda infantil. Distinción y elegancia para niños en el verano 1971.

Impresiones de las alumnas del Instituto filial femenino n.º 2 Juan Yagüe, en su visita a LA FABRICA DE MUEBLES *Moral Cayuela*



El sábado, un microbús de MORAL CAYUELA nos llevó a visitar, en compañía de nuestras profesoras Srtas. Paloma Yagüe y Cristina Sánchez, la fábrica y exposición de muebles que esta firma ha instalado en Castañares.

Los directivos nos dieron la bienvenida y cordialmente nos acompañaron en la visita, introduciéndonos en el mundo del mueble.

Nos encontramos con la más extensa gama de estilos, elegantes de línea clásica con tonos oscuros y señoriales, muebles cómodos y funcionales, modernos, juveniles... en fin, las últimas creaciones e ideas que en el mundo del mueble se pueden contemplar en esta exposición.

Toda familia ha sentido desde siempre, el deseo de poseer una casa propia, y hallar en ella sosiego y COMODIDAD, de ahí el afán que se siente de hacerla lo más cómoda y agradable posible.

MUEBLES MORAL CAYUELA, como todas las fábricas de esta especialidad, conocen estos deseos y necesidades y crean nuevos muebles para satisfacerlas, con formas lisas y sencillas que responden a exigencias de equilibrio, utilidad y orden, cuidando de no caer en la monotonía de los muebles sin relieves y sin esa chispa de buen gusto que puede constituir un adorno sencillo.

En la primera planta recorriendo los diversos pasillos nos llaman la atención por su originalidad y utilidad, salas de estar muy actuales, con muebles que pueden acoplarse en cualquier casa con problemas de espacio; ya que pensando en este inconveniente,

objetivo que ha logrado perfectamente MUEBLES MORAL CAYUELA.

En la segunda planta se exhiben comedores y dormitorios, entre estos las literas, las juveniles y prácticas literas, que han sido ideadas además con el fin de que

ellas fabricadas con moderno material de madera plástica que a la vez de decorativas las hace fáciles de limpiar.

Entramos en la fábrica donde los especializados llevan a buen ritmo la fabricación de los muebles antes

A la entrada hay un almacén para el acabado de muebles que son embalados para el transporte a su destino.

Vemos las potentes máquinas como la Prensadora que corta automáticamente las chapas de madera.

La Chapeadora de cantos, que perfila los bordes de la madera, cubriéndolos de una tira de material que queda perfectamente adherida en los bordes.

La Taladradora, perfora simultánea y automáticamente, múltiples orificios en las chapas de madera. La Lijadora común, que lija la madera antes de su barnizado. También hay otra que por contacto, lija la madera después de dado el barniz.

La barnizadora, última de las muchas máquinas que vemos, la más curiosa, práctica y rápida, las tablas pasan por una cortina de barniz y en un abrir y cerrar de ojos, sale la madera barnizada y lista para secar.

Estas son las características de la FABRICA DE MUEBLES MORAL CAYUELA, en la que la artesanía, es aplicada a la construcción de estos bellos modelos, que más tarde, vestirán los hogares burgaleses y de toda España.

Con la misma cordialidad y simpatía que a la llegada fuimos despedidas por los señores MORAL CAYUELA.



niente han sido fabricados con camas incorporadas, que de día no se ven y por la noche prestan gran servicio.

En tresillos, sillones, rinconeras, mecedoras, etc., podemos ver representados todos los gustos creados para la mayor comodidad del

puedan utilizarse también, como camas individuales.

También tiene su sitio en esta exposición de MUEBLES MORAL CAYUELA los de cocina, que sin duda es el sueño de muchas amas de casa. Mesas extensibles, redondas o rectangulares, to-

vistos.

MUEBLES MORAL CAYUELA ha mecanizado totalmente sus técnicas de trabajo, logrando rapidez y perfección en la labor realizada. Las máquinas producen mucho ruido, pero el ambiente es de cordialidad y simpatía.

